

CHAMPIONNATS PROVINCIAUX

# LA CÔTE-NORD «SORT» NOS 2 ÉQUIPES

PAGE 27

Depuis 50 ans avec vous!

Hebdo  
de l'année



## La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

55¢ la copie (+ taxes)

1 cahier - 28 pages - Vol. 51 No 04 mardi, 16 avril 1996



# À LA MI-JUIN

PAGE 6

### TOUT CE QUI EST PETIT, C'EST LE PRIX!

626 CRONOS DX 1996

\*Transmission manuelle

\*\* 269\$ /mois



\* Bail 48 mois valeur résiduelle garantie, 25,000 km/an, 08¢ l'excédent. Comp. 1,110\$ ou échange équivalent  
\*\* TTP en sus

**mazda**

EMPORTE-MOI

**MAURICE  
CÔTÉ INC.  
AUTOMOBILES**

637, ST-LOUIS, PLESSISVILLE  
direction St-Ferdinand 362-7324

LA NOUVELLE

MAZDA PROTÉGÉ DE 1996

\*\* 13,895\$ P.D.S.F.

De plus, obtenez  
GRATUITEMENT  
le spécial Trio???  
À L'ACHAT DE CE VÉHICULE  
VOIR LES DÉTAILS AVANTAGEUX



# Les corps policiers municipaux et la S.Q. interviennent en force pour contrer les vols de véhicules

## L'opération «Otto II» sera un début

par Renaud Binette  
VICTORIAVILLE —

Parce que les vols de véhicules moteur ont pris une telle ampleur dans la région, les différents corps policiers ont accepté d'unir leur force et d'intervenir au près de la population afin de diminuer les risques de vols et le fruit de leur travail sera une première opération «Otto II».

Cette opération se divise en trois phases alors que la première visait à sensibiliser la population à ce phénomène, via les médias régionaux. Par la suite, les policiers passeront à l'étape de prévention alors que des dépliants d'informations seront distribués de même que des billets d'avertissements ressemblant de près à des billets de contravention. Ces derniers seront remis à des gens qui n'auront pas pris le soin de verrouiller les portières de leur véhicule, mais attention, ce geste de générosité de la part des policiers ne devrait durer que deux semaines alors que par la suite, c'est la troisième et dernière étape de l'opération «Otto II» qui se mettra en branle, c'est-à-dire, l'étape de répression. Remettre des contraventions n'est pas toujours la solution idéale, mais la sensibilisation réalisée lors des étapes précédentes de l'opération visera justement à changer les habitudes des gens, du moins ceux et celles qui omettent de verrouiller les portières de leur véhicule.

Le phénomène des vols de véhicules

moteur est un mal grandissant et surtout non-négligeable dans la région. En effet, dans la grande région s'étendant de Victoriaville à Drummondville, les statistiques cumulées des postes de la Sûreté du Québec et ceux des corps municipaux démontrent qu'il se vole en moyenne 25 véhicules par semaine pour un total de 1 316 l'an passé. «À chaque soir, lorsque vous entrez chez-vous, vous pouvez dire: Aujourd'hui, il s'est volé 3,6 véhicules», ajoutait Daniel Lamirande, relationniste à la Sûreté du Québec.

Un programme de sensibilisation comme celui-ci peut paraître peu dissuasif, mais comme l'ajoute M. Lamirande: «Il faut limiter l'accès facile aux vols de véhicules, mais on ne cache pas que plus tard, d'autres types d'opérations auront lieu et tout le secteur de la vente d'autos d'occasion pourra être passé au peigne fin».

«On sera agressif et les opérations seront massives. Ceux qui n'auront rien à cacher, ça confirmera leur honnêteté» lançait le capitaine de la Sécurité publique de Victoriaville, Jean-Claude Laroche.

À travers les neuf postes de la S.Q. de la grande région Mauricie/Bois-Francs, il est impressionnant de constater que 50% du nombre total de vols de véhicules s'était produit dans les secteurs des détachement d'Arthabaska et de Drummondville, soit un nombre de 407 sur un total de 810 vols en 1995. Ce total avait d'ailleurs connu une augmentation de 10,7% sur l'année précédente. Concernant les corps de police muni-



Tout comme à Princeville, à Victoriaville et sur le grand secteur de la Sûreté du Québec d'Arthabaska, à Plessisville, les policiers sensibiliseront les gens sur les vols de véhicules.

cipaux, à Plessisville on dénombrait 5 vols, à Princeville 12 vols et à Victoriaville 105.

Du côté de la S.Q. d'Arthabaska, le sergent Jean Paquet expliquait que les véhicules les plus volés étaient les V.T.T. «Notre secteur est majoritairement rural. Les V.T.T. et les camionnettes font partis des véhicules les plus volés. On continuera donc chez nous, à donner une attention spéciale aux véhicules se retrouvant à bord de remorques et de camions».

Du côté de la Sûreté municipale de Princeville, le directeur Yvan Masse expliquait qu'une attention spéciale allait être portée

aux gens qui traversent la municipalité. «C'est petit chez nous, mais on sait que nous sommes sur un axe important. Il faut donc que ces véhicules volés circulent et si l'on peut intervenir en ce sens, nous le ferons».

Bien que ce soit à Plessisville que le nombre de vols de véhicules soit le moins élevé, le directeur du service de police Jacques Paradis ne dissimule pas pour autant ce problème, avouant au contraire avoir affaire à des clans de mieux en mieux organisés. «Lors d'une arrestation, nous avons déjà constaté le sérieux de ces gens-là, alors que le matériel qu'ils ont en main démontre bien leur professionnalisme».

### De la couleur pour le Festival de l'Érable

#### Décorez en lumière

par Renaud Binette  
PLESSISVILLE —

Pour la prochaine édition du Festival de l'Érable, les organisateurs qui travaillent fort présentement sur tous les préparatifs finaux vous invitent à sortir vos lumières de Noël car on souhaiterait bien que les gens mettent de la couleur dans les rues de la municipalité et pourquoi pas le vert et le blanc. Joignez-vous à la fête!

### Le 17 avril au Centre communautaire de Ste-Sophie

#### Séance de formation pour les membres de l'AFÉAS

par Normand Poulin  
STE-SOPHIE —

Une séance de formation à l'intention des membres de l'AFÉAS du secteur Érable aura lieu ce mercredi de 9 h 30 à 15 h 30 au Centre communautaire de Ste-Sophie. Le sujet portera sur les techniques d'animation. Notons que le dîner est offert sur place au coût de 6 \$. Information, on communique au numéro 362-2588.



Le capitaine Jean-Claude Laroche de la Sécurité publique de Victoriaville, le directeur le Sûreté municipale de Princeville, Yvan Masse, le directeur de la Sûreté municipale de Plessisville, Jacques Paradis et le sergent Jean Paquet de la Sûreté du Québec du détachement d'Arthabaska. Les quatre (4) services de police travaillent conjointement afin de contrer les vols de véhicules dans la région.

### Messe du 25e de la Poly le 12 mai

#### Une chorale formée d'élèves et d'anciens élèves

par Renaud Binette  
PLESSISVILLE —

Si tu as le goût de faire partie de la chorale qui performera lors de la Messe du 25e anniversaire de Polyvalente La Samare le dimanche 12 mai prochain, communique avec l'une des personnes responsables. Anciens élèves et élèves actuels sont les bienvenus. Pour information, communiquez avec Élise Nadeau 362-8759, Sylvie Fortier 453-2035 ou à la Polyvalente au 362-3226.

## C'est le temps de déchaumer et d'aérer

**GRATUIT!**  
à Plessisville  
Analyse du pH du sol aux clients du déchaumage et de l'aérateur

#### Services offerts:

- \* Aménagements complets
- \* Construction de plans d'eau et cascades
- \* Cours, patios et trottoirs en pavé uni
- \* Murs de soutènement de toutes sortes
- \* Érection de pergola
- \* Système d'éclairage
- \* Plantation d'arbres et d'arbustes
- \* Confection de gazon semé ou tourbé
- \* Vente & installation de système irrigation pour parterre

Pour un nouveau visage à votre environnement

#### Heures d'affaires

Pour avril, mai et juin

Du lundi au vendredi: 12h30 à 13h00

16h00 à 20h00

Samedi: 09h00 à 12h00

**ESTIMATION GRATUITE**  
pour Plessisville



pépinière  
**MARCEL**  
PAYSAGISTE



2090, app.3, rue Fortier, Plessisville (819) 362-3067

Plantation: 2104 rue Fortier

### À lire dans nos pages

Soirées, Remerciements	12
Événements et Gens	14
Avis publics	16
Horoscope	19
Cartes professionnelles	22
Agriculture	24
Sports et Loisirs	27
Cartes commerciales	28
Annonces classées	30

Un seul mandat en santé mentale longue durée dans la région 04

# L'Hôpital St-Julien n'est pas d'accord

par Normand Poulin

BERNIERVILLE—

**Les administrateurs de l'Hôpital St-Julien de Bernierville ont exprimé leur total désaccord à ce que leur établissement ne soit pas reconnu comme centre spécialisé en soins de santé mentale de longue durée, à l'intérieur de leur mémoire déposé lors des audiences de la Régie régionale de la santé et des services sociaux Mauricie-Bois-Francs. Rappelons que ces audiences s'inscrivent dans le processus de consultation visant la transformation du réseau de la santé et des services sociaux dans la région 04.**

C'est que l'Hôpital St-Julien ne faisait pas partie de la région Mauricie-Bois-Francs en 1989 lorsque le mandat régional en santé mentale longue durée avait été confié à un seul établissement, soit le centre hospitalier Ste-Thérèse de Shawinigan. Et malgré sa longue expertise en santé mentale longue durée depuis plusieurs années et le fait qu'elle dessert une importante clientèle (75 lits) ayant des problèmes mentaux sévères et persistants, l'Hôpital St-Julien n'a pu obtenir cette reconnaissance de la Régie régionale depuis son arrivée dans la région Mauricie-Bois-Francs en 1990.

Dans leur mémoire, les gens de St-Julien ont fait valoir à la Régie que l'établissement est le plus accessible et le plus près pour desservir la population du territoire de la rive-sud (par rapport à Ste-Thérèse sur la rive-nord) et qu'il s'était toujours occupé de cette clientèle. Les administrateurs du centre hospitalier sont donc d'avis que le mandat régional en santé mentale longue durée, confié en 1989 à l'Hôpital Ste-Thérèse, doit être revu et scindé pour justement tenir compte de l'existence de l'Hôpital St-Julien sur la rive-sud.

D'ailleurs, c'est le maintien de l'ensemble de ses services et sa spécificité géographique (à cheval sur les régions administratives 12

et 04) que l'Hôpital St-Julien a défendus lors de ces audiences publiques. L'établissement a demandé, à l'intérieur de son mémoire, que la Régie tienne constamment compte de cette particularité géographique en référant à la notion de bassin de «population desservie» plutôt que de population résidente pour tous ses programmes clientèles dont la santé mentale et la psychogériatrie, les personnes âgées et la déficience intellectuelle. Tout en réclamant, au besoin, des ententes Inter-Régies (04 et 12) de façon à ne pas limiter l'accès aux services à ses clientèles qui proviennent de toutes les régions voisines,



**Dans leur mémoire, les administrateurs de l'Hôpital St-Julien ont défendu leurs acquis, tout en demandant à la Régie de tenir compte de la particularité géographique et des antécédents historiques de l'établissement.**

l'Hôpital St-Julien demande notamment à ce que la Régie considère le bilan-lits pour les personnes âgées en perte d'autonomie à 168 plutôt qu'à 189 sur le territoire de l'Érable afin de tenir compte des 21 lits dits «frontaliers».

Concernant son volet en psychogériatrie,

les dirigeants de St-Julien soutiennent qu'il s'agit d'un service spécialisé reconnu dans la gamme de services à rendre aux âgés et que ce volet doit être conservé au plan sous-régional. Ainsi, ces derniers recommandent entre autres le maintien des admissions de ces lits au bénéfice des populations des régions 04 et 12 que le centre hospitalier dessert, par le biais d'entente Inter-Régies. De plus, l'Hôpital St-Julien préconise que ces lits soient considérés dans le programme de santé mentale.

Pour ce qui est de la déficience intellec-

de la Régie à l'effet de conserver le statu quo concernant la gestion de ce centre par l'Hôpital St-Julien.

## INQUIÉTUDES A PROPOS DES IMPACTS SOCIO-ÉCONOMIQUES

La proposition de la Régie régionale de mandater un groupe d'experts pour revoir la mission future de l'Hôpital St-Julien et de formuler des recommandations n'est pas sans inquiéter les administrateurs du centre hospitalier qui, dans leur mémoire, ont voulu attirer l'attention de la Régie sur les impacts socio-économiques de la reconfiguration.

Bien conscient que la responsabilité première de leur établissement est d'offrir des soins et des services de qualité aux usagers, les administrateurs de St-Julien ont fait valoir leur sensibilité aux conséquences éventuelles d'une telle reconfiguration au niveau de l'emploi en général pour le milieu, d'autant plus que le centre hospitalier constitue le principal employeur dans un petit village comme Bernierville.

Tout en mentionnant à la Régie qu'il entend faire sa part dans ce processus de transformation de l'offre de services et de réduction des dépenses sans rien enlever à ses autres partenaires dans le réseau, le conseil d'administration entend cependant continuer à défendre ses acquis dans l'intérêt à la fois de ses usagers, de ses ressources humaines et des citoyens de sa communauté.

Enfin, dans sa conclusion, l'Hôpital St-Julien a réitéré devant la Régie sa proposition soumise l'automne dernier à ses partenaires de la MRC de l'Érable de créer une nouvelle organisation unique par l'entremise d'une fusion de tous les établissements. Pour les dirigeants de St-Julien, cette mise en commun permettrait de poursuivre une rationalisation de beaucoup de choses avant de penser devoir diminuer des services à la population, ce qui constitue la raison d'être de tous ces établissements.

La Régie régionale entend les employés de l'Hôpital St-Julien

## Le syndicat réclame une reconnaissance immédiate des missions de l'établissement

par Normand Poulin

BERNIERVILLE—

**Craignant que la proposition de la Régie régionale de la santé et des services sociaux Mauricie-Bois-Francs de confier un mandat régional d'hébergement longue durée en santé mentale au centre hospitalier Ste-Thérèse puisse écarter définitivement leur établissement de cette mission, les syndiqués CSN de l'Hôpital St-Julien exigent que la Régie reconnaisse immédiatement les missions du centre hospitalier jusqu'à la conclusion des travaux du groupe d'experts mandaté par le ministre de la Santé.**

Il s'agit là d'une des principales recommandations contenues dans le mémoire présenté par le Syndicat national des employés de l'Hôpital St-Ferdinand (CSN), qui représente plus de 750 salariés oeuvrant à l'Hôpital St-Julien, lors des audiences de la Régie régionale sur le projet de transformation des services de santé et services sociaux en Mauricie-Bois-Francs.

Pour le syndicat, la Régie régionale doit, dès maintenant, statuer sur l'avenir de l'Hôpital St-Julien et de sa mission. «Nous ne pouvons accepter que notre établissement soit mis sur une voie de garage alors que la Régie régionale précise les missions des autres établissements. Nous craignons, croyons-nous à juste titre, que lorsque la Régie régionale recevra les recommanda-

tions du groupe d'experts qu'il n'y ait tout simplement plus de place pour notre établissement, les missions ayant toutes été confiées à d'autres établissements».

Estimant que l'intention de la Régie de confier le volet régional de soins en santé mentale longue durée à l'Hôpital Ste-Thérèse avait eu un effet de «choc» sur eux, les syndiqués CSN de St-Julien sont d'avis que de donner une telle mission à un établissement issu d'une fusion de deux établissements ayant des missions différentes (courte durée et psychiatrie) risque de menacer chacune des missions spécifiques et d'isoler l'Hôpital St-Julien avec ses voisins du réseau qui devraient s'orienter vers le nouvel établissement ayant la mission régionale. «Nous croyons qu'il s'agit là du pire scénario pour notre avenir», d'indiquer le syndicat dans son mémoire.

Toujours en santé mentale, le syndicat réclame également que les 100 lits en psychogériatrie soient reconnus à l'intérieur du programme de santé mentale, précisant notamment que l'expertise développée par le personnel de l'établissement dans ce service spécialisé doit être mise à contribution pour élargir le type de services offerts à ces usagers tels que répit-dépannage, programmes d'intervention à domicile et dans la communauté, ainsi que mise en place de ressources style «centre de jour».

Concernant la déficience intellectuelle, les employés CSN de l'Hôpital St-Julien sou-

haitent que la Régie reconnaisse à leur établissement une mission régionale en hébergement longue durée pour les usagers présentant une déficience intellectuelle associée à d'autres diagnostics (santé mentale, santé physique, perte d'autonomie, etc.). Pour ce qui est de la désinstitutionnalisation, le syndicat estime qu'un tel plan doit être rapidement mis en place dans le respect à la fois des usagers et des règles prévues dans la convention collective. Toutefois, et plus spécifiquement pour les usagers présentant une déficience intellectuelle, les syndiqués sont d'avis qu'un véritable programme de réinsertion sociale doit être implanté en exigeant de l'établissement un changement fondamental dans l'organisation de ses services. «L'Hôpital St-Julien pourrait spécialiser quelques unités spécifiques où les activités de normalisation pourraient être plus développées. Ces

usagers pourraient ensuite être transférés dans des ressources institutionnelles intermédiaires (foyer de groupe) pour être enfin intégrés dans des ressources de type familiale. A cette étape, les usagers seraient pris en charge par le Centre de services en déficience intellectuelle (CSDI) Mauricie-Bois-Francs». D'ailleurs, le mémoire du syndicat précise que l'ensemble de ce programme doit être fait en collaboration avec le CSDI qui bénéficie de près de 20 ans d'expérience dans la désinstitutionnalisation.

Enfin, en conclusion, le syndicat CSN des employés de l'Hôpital St-Julien croit que la transformation du réseau de la santé et des services sociaux en Mauricie-Bois-Francs représente un défi de taille et que la réalisation de cette opération ne peut se faire sans l'étroite collaboration des syndicats oeuvrant dans chacun des établissements.

## 38e Festival de l'Érable

### Les «gratteux» sont disponibles dans la plupart des commerces

par Normand Poulin

PLESSISVILLE— Encore cette année, le Festival de l'Érable a mis sur le marché ses billets de style «gratteux» qui sont disponibles dans la plupart des commerces de Plessisville. Cette «38e Coulée du Festival de l'Érable» offre pour 7 500 \$ en prix à gagner. Alors pour un «polar» (2\$), la personne risque non seulement de remporter un prix, mais elle contribue au financement d'un événement qui entraîne d'intéressantes retombées économiques et touristiques dans la région.

# Spectre d'une réduction des services à l'Hôpital St-Julien

## La population de Bernierville craint des impacts désastreux pour son avenir

par Normand Poulin  
BERNIERVILLE—

En procurant 40% des emplois locaux, en versant 9,6 millions \$ en masse salariale et en entraînant des retombées indirectes de plus de 20 millions \$ dans sa communauté, l'Hôpital St-Julien constitue sans aucun doute le moteur économique de la région de Bernierville. Avec le spectre d'une éventuelle réduction de services dans le cadre du processus de reconfiguration du réseau de la santé et des services sociaux, la population de Bernierville, via son conseil municipal et le Comité d'appui au centre hospitalier St-Julien, demande à la Régie régionale de la santé et des services sociaux Mauricie-Bois-Francs «de bien mesurer les impacts économiques qu'engendreront ses décisions, de bien évaluer l'importance de celles-ci, pour l'avenir de notre municipalité voire même de la survie de notre communauté et de ses environs».

C'est accompagné du représentant du Comité d'appui, Laurent Tardif, que le maire de Bernierville, Luc St-Pierre, a présenté un mémoire lors des audiences de la Régie ré-

gionale qui se sont déroulées récemment à Trois-Rivières.

«Nous avons fait valoir deux points majeurs devant la Régie, soit les impacts socio-économiques de l'Hôpital St-Julien aux niveaux municipal, régional et suprarégional et l'importance du maintien des services de santé offerts à la fois à la clientèle interne qu'à la clientèle externe de l'établissement», d'expliquer le maire St-Pierre qui a précisé que sa municipalité s'est développée essentiellement à partir du développement de son centre hospitalier.

Si le mémoire déposé conjointement par la municipalité et le Comité d'appui du centre hospitalier St-Julien fournit un très grand nombre de données et de statistiques qui démontrent clairement l'impact majeur de l'établissement dans l'économie d'une petite municipalité comme Bernierville, le document fait également grand état des conséquences très néfastes d'une éventuelle réduction de services du centre hospitalier pour la population de cette région. Effritement de la population, accroissement effarant du nombre de sans-emploi, recul dramatique de la qualité de vie, fermetures de garderies, de clubs sociaux, touristiques et de loisirs sont



Le maire de Bernierville, Luc St-Pierre (photo), a présenté un mémoire à la Régie régionale en compagnie d'un membre du Comité d'appui au centre hospitalier St-Julien, Laurent Tardif.

quelques-uns des impacts négatifs décrits et qui, selon le mémoire, «sont à considérer très sérieusement».

Pour ce qui est de son deuxième volet sur l'importance de maintenir les services de santé offerts par son centre hospitalier, le mémoire recommande entre autres à la Régie de prioriser le maintien de la vocation multiservices de l'hôpital, de favoriser le

maintien de la clinique externe pour les services d'urgence de première ligne à sa population et de considérer l'utilisation suprarégionale de l'établissement. «Nous voulons que la Régie tienne également compte de notre position géographique qui pénalise l'Hôpital St-Julien. Il ne faut surtout pas oublier qu'environ la moitié des usagers provient de la région de l'Amiante et l'autre moitié de la région de l'Érable. La Régie doit donc tenir compte de cette particularité et nous traiter de façon équitable dans le partage de l'assiette des ratios patients/population», de mentionner le maire St-Pierre. En ce sens, cette proposition rejoint celle contenue dans le mémoire de l'Hôpital St-Julien qui demande à la Régie de tenir compte de la notion de «population desservie» plutôt que de «population résidente», notamment en raison du passé de l'institution qui a toujours accueilli des clientèles des deux régions.

Soulignons que le mémoire contient également des témoignages, commentaires et arguments exprimés par des représentants d'organismes et des citoyens de Bernierville concernant l'importance des services dispensés par l'hôpital et son impact dans le milieu, de même que le résultat d'une pétition de 2 010 noms recueillis sur le territoire local et en périphérie, et des résolutions d'appui d'une dizaine de municipalités des MRC de l'Amiante et de l'Érable afin que la Régie régionale prenne en considération les impacts socio-économiques soulevés à l'intérieur du document.

## Ce soir (mardi) au Centre communautaire Pierre-Prince

### Dernière chance pour s'inscrire à l'Expo Artistes et Artisans de Princeville

par Normand Poulin  
PRINCEVILLE—

C'est ce soir (mardi) à 19 h au Centre communautaire Pierre-Prince de Princeville qui se tiendront les dernières inscriptions pour la 7e édition de l'Exposition Artistes, Artisans, Fermières et Collectionneurs qui se déroulera les 4 et 5 mai au Centre sportif Paul-de-la-Sablonnière. De plus, les gens qui ont du talent dans le domaine de la couture peuvent présenter leurs collections lors du Gala Mode de l'Expo qui aura lieu le dimanche dès 14 h. Pour plus d'information, il suffit de contacter Denise Heeremans au 364-5763 ou le service des loisirs au 364-2920.

7



## Billet *signé Renaud Binette*

### 25 ans de savoir

# «Je l'sé»

Quand j'entends parler du 25e anniversaire de mon ancienne école, de votre ancienne école, de la Polyvalente La Samare finalement, je ne peux m'empêcher de penser à notre «Bob Binette» national. Non, ce Bob n'a aucun lien de parenté avec moi et si vous me demandez si Ghislain Taschereau a été influencé par un Binette de sa région natale qui le côtoyait lors de ses études secondaires, lui seul pourrait vous le dire.

Son éternel «Je l'sé» nous marque encore et comme vous le savez sûrement, Ghislain Taschereau, natif de St-Pierre Baptiste, est un produit de la Polyvalente de Plessisville puisque tout comme moi, il a gradué avant qu'on rebaptise l'institution du nom qu'on connaît actuellement.

En 25 ans, l'école a vu passer des milliers de jeunes. Des «Ghislain Taschereau», il y en a eu plus d'un et ce, dans différents secteurs, que ce soit en communication, en administration, en musique, en coiffure et combien d'autres. Recenser l'identité de tout ceux et celles qui ont su se démarquer dans notre société est

une tâche presque insurmontable. Si on ignore ce que sont devenus ces milliers d'élèves, on sait cependant que leur passage à Plessisville, lors de leurs études secondaires, a été une étape importante, mais aussi vivante et stressante.

À cette époque et encore aujourd'hui, les jeunes semblent voir l'avenir comme étant une vraie jungle qui fait peur, pourtant plusieurs ont su dompter le méchant monstre. Manon d'Inverness et Marie Doyon pourraient être deux autres noms à citer.

Cet avenir, pour plusieurs, c'est est demain, mais pour une grande majorité d'anciens élèves, c'est aujourd'hui. C'est pourquoi, tous sont invités à participer aux retrouvailles et aux festivités du 10, 11 et 12 mai prochain. Ce sera le temps de fêter, mais surtout, ce sera le temps de se souvenir comment on était à l'aube de notre vie professionnelle et familiale. Comme les paroles de Bruehl: «J'imagine les retrouvailles de l'amitié... T'as pas changé, qu'est-ce que tu deviens?, Tu t'es marié, t'as trois gamins».

### La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Publiée par  
Les Publications Appalaches Ltée  
Andrée Wright, présidente  
1717, rue St-Calixte - C.P. 160  
Plessisville, Qc.  
G6L 2Y7 - 819-362-7049  
Télécopieur: 819-362-2216

Au service du territoire de la  
M.R.C. de l'Érable

Fondé en 1945 par Jean-Paul Houde  
et Adrienne Savoie Houde

Éditeure (362-6164)	Andrée Wright
Conseiller publicitaire	Robert Wright
Conseiller publicitaire	Luc Thibault
Directrice de l'atelier	Sylvie Tremblay
Atelier-Montage	Sylvie Drolet
Rédacteur en chef	Normand Poulin
Journaliste	Renaud Binette
Journaliste	Mélanie Martineau

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photos est strictement interdite sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Érable.

La Feuille d'Érable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Abonnements: Canada \$18.50 /1 an  
(TPS + TVP incl.)  
\$14.00 /6 mois (TPS + TVP incl.)  
Etats-Unis \$60.00 /1 an (TPS + TVP incl.)



Imprimé aux ateliers de  
Imprimeries Québecor Inc.  
St-Romuald  
Distribué par  
La Société Canadienne des Postes  
Envoi de publication  
Enregistrement No. 0592  
Plessisville, QC

### Le petit lexique du journal

MANCHETTE: Titre principal de la «une», celui qui occupe le meilleur emplacement et qui est composé des plus gros caractères.

# Deux jeunes se seraient amusés avec des allumettes Un bâtiment agricole est rasé par les flammes à St-Pierre Baptiste

par Normand Poulin  
ST-PIERRE BAPTISTE—

**La négligence de deux jeunes enfants qui se seraient amusés avec des allumettes serait à l'origine d'un incendie qui a complètement détruit un petit bâtiment agricole dimanche après-midi sur la rue Principale à St-Pierre Baptiste. C'est du moins l'hypothèse présentement retenue par les enquêteurs de la Sûreté du Québec du poste de Thetford Mines.**

Appelés sur les lieux vers 14 h 30, la dizaine de pompiers volontaires de la Paroisse de Plessisville n'a mis qu'une quinzaine de minutes pour circonscire le brasier. Mais les sapeurs se sont surtout concentrés à protéger une grange et deux maisons situées à proximité et qui étaient menacées par les flammes en raison des vents dominants.

Selon l'agent Pelletier de la Sûreté du Québec, le bâtiment agricole, propriété de Johanne Hébert de Montréal, est une perte totale. Pour ce qui est des deux jeunes enfants qui auraient allumé l'incendie, il seront interrogés cette semaine par les enquêteurs du poste de Thetford Mines.

Dans un autre

ordre d'idées, un individu âgé de 50 ans de Princeville et bien connu des milieux policiers comparaitra sous peu au palais de justice d'Arthabaska sous des accusations d'introduction par effraction et de vol. Les actes reprochés à l'individu sont survenus dimanche à Princeville où il aurait pénétré à l'intérieur d'une résidence avant de s'emparer d'une bouteille de boisson. Le quinquagénaire a cependant été pris sur le fait par deux des enfants du propriétaire de la maison. Selon le directeur de la Sûreté municipale, Yvan Masse, ce n'est pas la première fois que cet individu commet ce genre de délit.

Sur le territoire de la Ville de Plessis-

ville, un jeune garçon âgé de 8 ans, qui circulait à bicyclette, a été heurté par une automobile dimanche, en face du 2194 de la rue St-Calixte. La victime a été transportée par ambulance à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. Au moment d'écrire ces lignes, on ne connaissait pas la nature des blessures du garçonnet.

Puis, les policiers ont procédé à l'arrestation de deux jeunes d'âge mineur relativement à une histoire d'introduction par effraction et de vol par effraction, des événements qui se seraient produits

au cours de la fin de semaine de Pâques à l'école St-Édouard. Des petites sommes d'argent auraient été subtilisées dans différentes classes. Les dossiers seront soumis, plus tard, au bureau du procureur de la Couronne et des accusations pourraient être portées contre les deux jeunes soupçonnés.

Le mauvais temps a été à l'origine de quelques incidents alors qu'à Plessisville, à l'intersection 116 et du Collège, un accident avait lieu suite à un dérapage. Un seul véhicule a été impliqué et on ne note

aucun blessé. Ailleurs, ce fut un peu plus occupé alors qu'à la S.Q. d'Arthabaska, la mauvaise température a été à l'origine de plusieurs incidents. On signalait deux accidents matériels à Ste-Sophie, alors qu'à Plessisville, le constat fut le même, soit un premier accident sur la 265. Puis, un second est survenu, occasionnant des blessures à une personne. Du côté de Princeville, la S.Q. déclarait un accident avec blessé à l'intersection du 12e rang et de la 263, tandis qu'à Laurierville, un automobiliste a subi des

blessures mineures à la suite d'une perte de contrôle survenue vendredi sur la route 267.

Cependant, du côté de la Sûreté municipale de Princeville, les policiers ont tout d'abord procédé à l'arrestation d'un individu d'une trentaine d'années alors que des accusations de vol pourraient être déposées contre lui. Il aurait profité de l'hospitalité de quelques connaissances en utilisant de façon exagérée le télépho-

ne de ces derniers et gonfler les factures de 600\$ et de 100\$, rejoignant des lignes 1-976. Un individu a également été mis sous arrêt après avoir fait de faux chèques. Une plainte a aussi été enregistrée pour une tentative de vol de véhicule après que le propriétaire d'un véhicule ait constaté des bris sur sa serrure.

Pour terminer, une histoire plutôt inusitée alors que deux jeunes de Plessisville, qui vendaient

du chocolat de porte-à-porte pour un organisme sans but lucratif, ont décidé de «gonfler» de 3 \$ à 4 \$ le prix établi par l'organisme, de façon à empêcher 1 \$. Mal leur en pris puisqu'une plainte a été déposée à la Sûreté municipale qui a soumis son rapport au procureur de la Couronne. Pensant au départ faire une «passe» d'argent, ces deux jeunes devront plutôt répondre de leur fraude devant la justice.



## Multisports, Multilargeurs

Nos chaussures de sport sont calibrées pour rejoindre la largeur précise de votre pied, pas seulement sa longueur. Un meilleur ajustement, un meilleur rendement

new balance **B**

MODELES LARGEURS	LARGEURS				
	2A	B	D	EE	4E
MM710 MARCHÉ					
CT110 TENNIS					
MM100 MULTISPORT					
MM106 MULTISPORT					
MM108 MULTISPORT					
MM110 ENTRAINEMENT					
MM112 TENNIS					
MM114 MULTISPORT					

En magasin: Disponible avec plani sur commande rapide  
Certains modèles d'hommes jusqu'à 16, femmes 13

**CHAUSSURES POP** Galeries de l'Érable  
Plessisville 362-9341

## MAUX DE PIEDS

**NOTRE SPÉCIALITÉ:**  
**LES PIEDS QUELS QU'ILS SOIENT**

- Douleur aux pieds
- Fatigue à la marche
- Problèmes de genoux et de dos



**POULIOT**

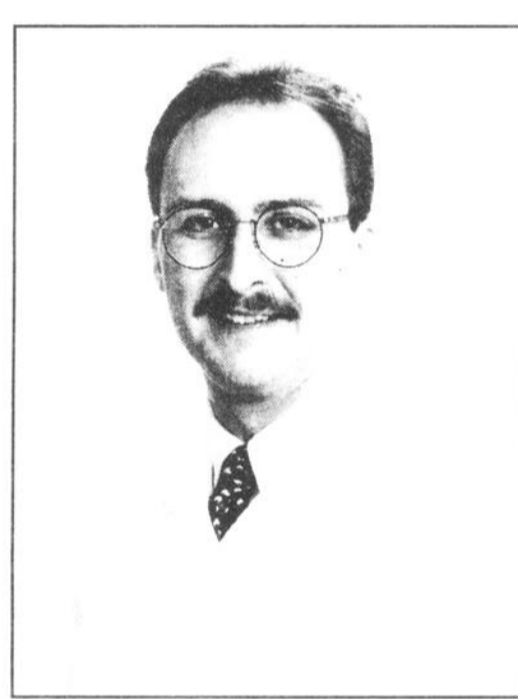
- = Marcher avec confort et élégance
- = Orthèses délicates et chaussures esthétiques

**LABORATOIRE POULIOT** PERMIS MSSS 2103 6132

pour rendez-vous à la  
**CLINIQUE MÉDICALE PLESSISVILLE**  
1971, Bilodeau

composez sans frais:  
**1-800-363-6172**

# Merci!



*M. Francis Hamel pharmacien tient à remercier toute la population de Plessisville et de la région pour leur appui.*

*M. Hamel cède sa place à une nouvelle administration à la pharmacie des Galeries de l'Érable.*

*Chaleureusement, Merci!*

La Feuille d'Érable, mardi, 16 avril 1996 Page 5

## Fait n°8 sur la SP

La cause de la sclérose en plaques demeure inconnue, mais elle se précise peu à peu, grâce à la recherche.

Société canadienne de la  
**Sclérose en Plaques**

1-800-268-7582

Réparation de T.V., vidéo,  
four micro-ondes de toutes marques  
362-2888  
Clément Baril T.V.  
335 Route 116 - Plessisville

**BUREAU LAB**  
**PAPETERIE**  
**ST-LOUIS BERGERON** LITEE

TOUT POUR LE BUREAU

Diane Labonté

(819) 752-4505  
1-800-642-8624  
Rés.: (819) 362-8348

13 ans d'expérience  
pour une aide précieuse



# Plus loin que la rumeur: des sous-marins à la mi-juin

## Construction du Subway et agrandissement de Piscines et patios Excel

par Renaud Binette  
PLESSISVILLE —

Le franchisé du nouveau restaurant Subway de Plessisville, Renaud Veilleux, était de passage à Plessisville samedi dernier afin d'inaugurer les travaux de construction du futur restaurant.

D'une superficie de 900 pieds carrés, le Subway de Plessisville devrait être en opération dès le mi-juin 1996, soit un mois après que les travaux de construction soient conclus.

Ce projet de construction réalisé par la firme Construction Y.G.C de Plessisville, atteint un investissement total de 200 000\$ de la part du propriétaire de l'édifice et du franchisé, ce qui inclut la construction et l'aménagement des lieux. L'intersection de la rue St-Louis et de la route 116 sera donc un point chaud car en plus des travaux de construction pour cette nouvelle section de l'édifice, son propriétaire, Normand Isabel, annonçait un autre chantier important, soit celui de l'agrandissement du commerce Piscines et patios Excel, lequel atteindra une superficie totale de 3 000 pieds carrés.

15 EMPLOIS CHEZ SUBWAY

Selon le franchisé, M. Renaud Veilleux, au moins une quinzaine d'emplois seront créés avec l'arrivée de cette nouvelle franchise à Plessisville. Bien qu'on ne peut pour l'instant définir s'il s'agira d'emplois réguliers ou à d'emplois à temps partiel, M. Veilleux concède en avouant avoir besoin de ces deux genres d'employés. «On se doit d'être ouvert durant 98 heures par semaine, c'est une obligation et pour y satisfaire, je devrai engager plusieurs personnes.

**SOUS-MARINS GRATUITS**

Afin de bien rôder ses employés, chacun des nouveaux franchisés de restaurants Subway invite la population à deux activités de promotion toute spéciale. La première à la soirée V.I.P. où les gens des milieux politique, économique, médiatique et autres sont invités à la pré-ouverture afin de déguster les premiers sous-marins de cette nouvelle franchise tandis que l'autre promotion vise la population en générale et encore une fois, le repas est gratuit. Ce sera donc à suivre en juin prochain. «C'est prévu dans notre mise de fond lorsqu'on achète la franchise et en plus sa vise à former nos employés» explique M. Veilleux.



Lors de la levée de terre officielle pour le futur restaurant Subway de Plessisville. Les gens impliqués dans son projet dont Normand Isabel propriétaire de l'édifice, le maire de la Ville de Plessisville, Jacques Martineau et le franchisé du Subway, Renaud Veilleux, les trois tenant la pelle.



Les travaux de construction pour le nouveau restaurant Subway de Plessisville viennent de s'amorcer à l'intersection de la rue St-Louis et de la route 116. On prévoit ouvrir à la mi-juin.

Cette année  
Au Festival  
on se régale!

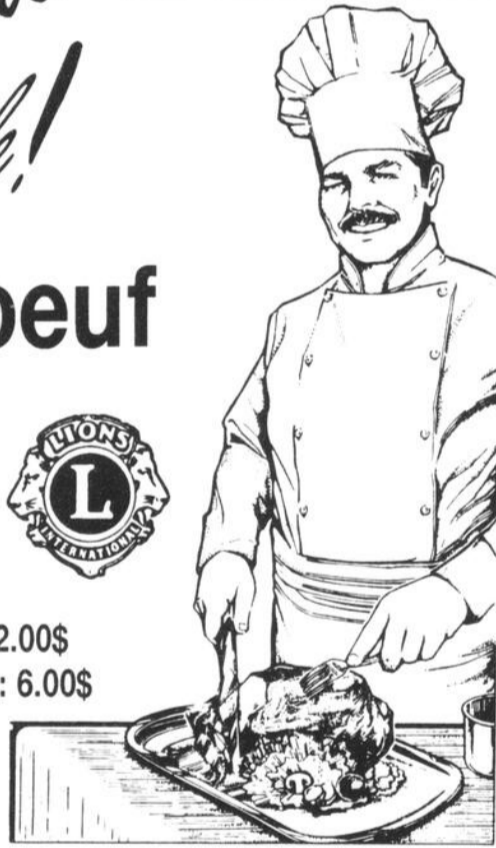
Dimanche 5 mai  
à 17h00  
sous le chapiteau

### Souper boeuf braisé

organisé par le  
Club Lions de Plessisville

Admission: adultes: 12.00\$  
enfants 12 ans et moins: 6.00\$

Billets disponibles auprès des  
membres du Club Lions et au  
Carrefour Culturel



★★ DU 18 AU 25 AVRIL 1996 ★★

## CINÉMA DE L'ÉRABLE

1577 ST-LOUIS, PLESSISVILLE INFO: 362-8840

SALLE 1

ROBERT REDFORD MICHELLE PFEIFFER

L'attraction était incontrôlable...  
La Passion était indéniable...  
Leur amour était inconditionnel.

SALLE 2

STEVE MARTIN

SGT. BILKO

VERSION FRANÇAISE

Tous les soirs à 19h30 et 21h30  
Samedi et dimanche en après-midi à 13h30

NOUS AVONS  
LES MEILLEURS PRIX  
AU QUÉBEC

INTIME & PERSONNEL

Tous les soirs à 19h30 et 21h30  
Samedi et dimanche en après-midi à 13h30

\*\*\* MEILLEURS PRIX EN VILLE \*\*\* SPÉCIALISTES DE LA FONDUE CHINOISE \*\*\*

Fondue chinoise au poulet	5.78 lb	Jambon cuit à sandwich, tranché, extra maigre	2.48 lb	Poitrine de poulet frais sans dos	2.38 lb
Fromage en grains, Princesse, 400 gr.	3.68 ch	Steak minute (steak de boeuf attendri)	4.48 lb	Fondue chinoise au boeuf	4.78 lb

CENTRE DE LA VIANDE PLESSIS INC., 1575 ROUSSEAU, PLESSISVILLE, 362-6140 \* PAIEMENT DIRECT

# Le 10e Gala Mérite des Affaires de la Chambre de commerce de Princeville Paulette Simard-Rancourt et Jacques Baril choisis personnalités de l'année

par Renaud Binette  
PRINCEVILLE —

La Chambre de commerce de Princeville tenait son 10e gala Mérite des Affaires samedi le 13 avril dernier. Ce gala, est l'occasion, pour la Chambre de commerce et pour ses membres de rendre hommage à certains bâtisseurs qui ont à coeur leur localité.



Paulette Simard-Rancourt



Jacques Baril

Cette soirée a donc couronné le député provincial d'Arthabaska, Jacques Baril et la présidente de la Commission scolaire Prince-Daveluy au titre de personnalité masculine et féminine de l'année alors que du côté des trois autres récipiendaires, la firme Camoplast division Roski soutirait les honneurs dans la catégorie «entreprise de l'année», l'école Entreprise faisait de même dans la catégorie «entreprise de service de l'année» et finalement Machinerie H. Fortier inc. recevait les honneurs dans la catégorie «commerce de l'année».

Du côté des deux grands récipiendaires, tout d'abord, Mme Paulette Simard-Rancourt s'est empressée de féliciter la Chambre de commerce car on y tient régulièrement des activités qui redonnent de la vie et de la vigueur à la région de Princeville. Originaire de Princeville, Mme Rancourt s'implique socialement vers le monde de l'éducation. Elle oeuvre au sein de la Commission scolaire Prince-Daveluy depuis 1973 alors qu'en plus d'être présidente de celle-ci, elle préside également la Corporation du Camp Notre-Dame de la Joie à Nicolet.

gard de Princeville et en est sans doute un des meilleurs ambassadeurs.

Afin de permettre à la Chambre de commerce de Princeville d'élire les récipiendaires de ce 10e gala, les membres étaient sollicités afin de voter parmi quelques candidats préalablement choisis par la direction de la Chambre de commerce.

En nomination pour le titre de «personnalité féminine», on retrouvait les noms de Paulette Simard-Rancourt, Line Bolduc et Martine Thibodeau.

En nomination pour le titre de «personnalité masculine», on retrouvait les noms de Jacques Baril, Max Sévigny et Laurent Carginan.

En nomination pour le titre «d'entreprise de l'année», on retrouvait Camoplast, le Centre de couture Princeville et Robovic. En nomination pour le titre de «entreprise de service» on retrouvait l'école entreprise, le Centre sportif Paul-de-la-Sablonnière et le Camping Plage Paquet. Finalement, en nomination pour le titre de «commerce de l'année», on retrouvait Machinerie H. Fortier inc, le Restau Tur-lu et Blondeau Métal inc.



Les récipiendaires de cette soirée de gala. De gauche à droite, Michel Laroche, directeur à la Chambre de commerce de Princeville, Jacques Baril, personnalité masculine, Paulette Simard-Rancourt, personnalité féminine, Yvon Lemieux de Camoplast division Roski catégorie «entreprise», Serge Fortier de Machinerie H. Fortier inc catégorie «commerce» et Christian Poulin pour l'École Entreprise catégorie «entreprise de service».

Pour sa part M. Jacques Baril a tenu à souligner le support de la famille comme quoi, les forces de l'extérieur sont de bons appuis dans tous ce qu'on met sur pied.

La population de Princeville est redevable à son député pour plusieurs réalisations. Préoccupé de l'avenir des jeunes et désireux qu'ils puissent travailler dans la région, il appuie le dossier de la formation professionnelle. Il est animé d'une grande fierté à l'é-

# Journée Conseil

Vendredi le 19 avril dans le mail  
des Galeries de l'Érable

## LISTE DES EXPOSANTS

Parents-Secours (Enfants avertis)  
Sûreté municipale  
Club Minceur  
Produits Tupperware  
Jacques Vallée, photographe  
Vidéo Gérald Gingras  
Cercle des Fermières  
Les Filles d'Isabelle  
Centre d'Action Bénévole

Nettoyage Pro-Net (J-G Thibault)  
Louise Gagnon, optométriste  
Dominique Beaudoin, peintre  
Irène Gosselin, tisserande  
Garage Christian Tardif  
Clémence Côté, massothérapeute  
Entretien ménager (J.M. Sévigny)  
Lucie Fradette, masso-kinésiste  
Gynette Fillion, massothérapeute  
Festival de l'Érable

en collaboration avec  
LES MARCHANDS DES GALERIES DE L'ÉRABLE

Déjeuner à la Brasserie La Virée  
des Galeries de l'Érable

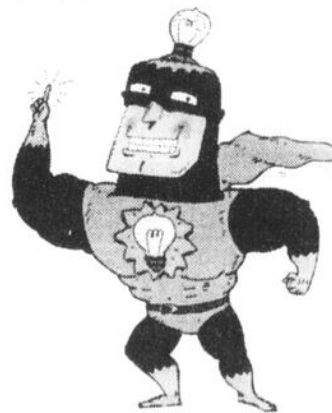
à 8h00

Réservation: 362-3713

## En collaboration avec PARENTS-SECOURS

les Galeries de l'Érable invitent les enfants et leurs parents à venir nous rencontrer au kiosque d'ENFANTS AVERTIS, le 19 avril. En soirée, il y aura remise de certificats de sécurité aux enfants choisis dans toutes les municipalités de la M.R.C. de l'Érable, aussi auprès des brigadiers scolaires de Plessisville. Cette remise aura lieu à 19h30 et sera effectuée par le directeur de police municipale de Plessisville M. Jacques Paradis. On vous attend en grand nombre!

## ENFANTS AVERTIS



SITQ  
IMMOBILIER

## Galeries de l'Érable

1971 BILODEAU - PLESSISVILLE

Un 27e Salon du Printemps fort populaire

# Une restructuration s'impose pour l'avenir

par Renaud Binette  
PLESSISVILLE—

La 27e édition du Salon du Printemps de l'Association de Chasse et Pêche de Plessisville a connu un très bon succès et les quelques changements imposés dans la programmation de cette édition ont semblé plaire aux commerçants exposant à l'aréna de Plessisville.

Cependant, afin de plaire davantage, on est d'avis qu'une restructuration majeure s'impose, chose qui devrait normalement se concrétiser l'an prochain, nous confirme le président Daniel Bouffard, lequel tient à garder secret encore quelques semaines ces importants changements.

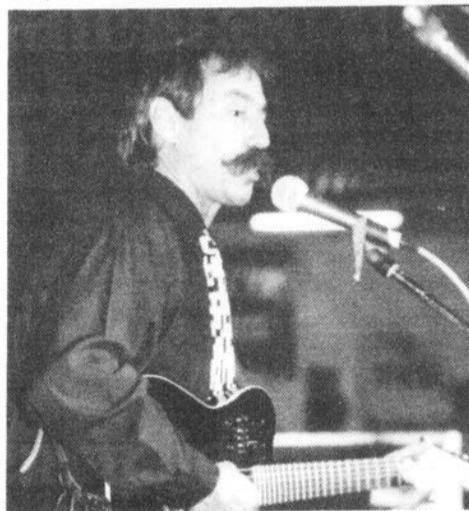
Avant de parler d'avenir, faisant le bilan sur ce salon qui vient à peine de se terminer

où l'on estime la participation au delà des 5 000 visiteurs, ce qui en soit est un succès.

Afin de plaire aux exposants, qui jugeaient que le temps pour jaser avec d'éventuels clients était très court compte tenu des spectacles qui prenaient l'attention du public, l'organisation du Salon du Printemps 1996 décidait de présenter une seule représentation par soir, laquelle était aussi cédulée plus tard. Selon le président du salon, M. Aurèle Croteau, cette formule a effectivement plu, de même que celle de mettre moins de puissance sonore lors de ses spectacles. Mais, cette formule a-t-elle plu aux gens qui étaient là que pour les spectacles? L'attente a-t-elle été trop longue? On ne peut rien dire à ce sujet, par contre les gens savaient normalement à quoi s'attendre en lisant ou en écoutant les publicités.



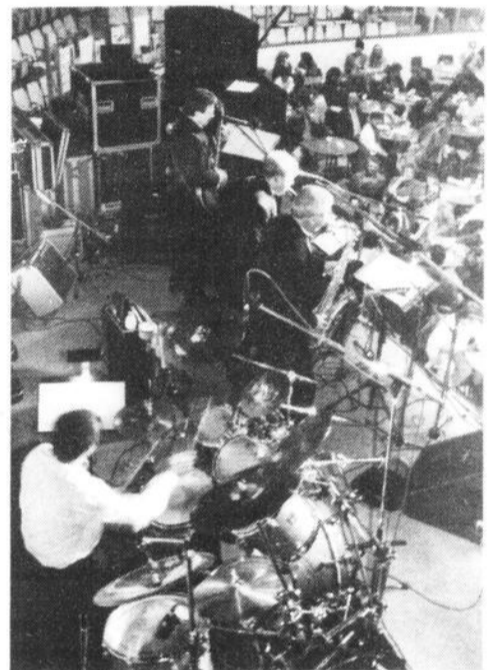
Aurèle Croteau se disait grandement satisfait, sa 5e édition à titre de président.



Gilles Descôteaux était seul sur scène samedi soir, mais le public était fort nombreux devant lui.

Cette 27e édition a surtout été difficile à vendre aux commerçants, nous confirment les deux présidents Bouffard et Croteau. En effet, une vingtaine de nouveaux exposants ont accepté de prendre les places laissées vacantes par des exposants réguliers. Cependant, le recrutement pour l'Association de Chasse et Pêche de Plessisville a sensiblement été le même que les années antérieures alors que pas moins de 400 membres ont acheté leur carte lors de ces trois jours.

Pour l'A.C.P.P., cette activité compte pour beaucoup puisque qu'on y renouvelle pas moins du tiers des membres en plus d'aider à au moins 20% du budget annuel moyen de l'organisation.



Les «Modern-air» ont brillé lors du spectacle de vendredi soir.



Des gens attentifs lors du spectacle de Gilles Descôteaux, le Arthur de Grand-Maison de Entre chien et loup.

Cette année  
Au Festival  
on se régale!



avec  
RONALD MARCOTTE  
grand chef cuisinier  
à TQS

Démonstrations culinaires  
à l'érable

Salle Denyse Chartier - Carrefour Culturel  
3 mai à 13h00  
4 et 5 mai à 10h00

**ENTRÉE GRATUITE**



Dans le cadre de la  
semaine de la secrétaire  
**Patrons et  
secrétaires**



Donnez-nous  
votre  
appréciation  
"Pourquoi êtes-  
vous fier(e) de  
travailler pour  
votre patron  
ou votre  
secrétaire?"

**La Feuille d'Érable**  
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

vous invite à participer à sa promotion  
À GAGNER: pour l'entreprise 1/4 de page de publicité  
et pour la secrétaire: 1 repas de 20\$, un bouquet de  
fleurs, d'autres cadeaux s'ajouteront  
et un 2e prix supplémentaire: 1 repas de 20\$.

Rédigez une courte lettre nous expliquant votre appréciation et  
faites-la parvenir au Journal La Feuille d'Érable, 1717 St-Calixte,  
C.P. 160, Plessisville, G6L 2Y7

**Tirage le vendredi 26 avril à 12h00**

# Expositions, des oeuvres d'un peintre et celle d'une vie quotidienne d'un médecin de campagne. Paul-Émile et Maurice Leblanc: Deux frères colorés

par Renaud Binette

LYSTER—

La bibliothèque Graziella Ouellet de Lyster était le site un événement tout spécial dimanche le 14 avril dernier alors qu'en plus de lancer l'exposition du peintre Maurice Leblanc, un hommage bien mérité était rendu à Dr Paul-Émile Leblanc, frère du peintre renommé.

Après une carrière de 38 ans en médecine à Lyster où il fait naître pas moins de 549 fillettes et 580 garçons, dont 7 couples de jumeaux, voilà que le Dr Paul-Émile Leblanc met un terme à cette belle et longue carrière et ce dernier avoue avoir été grande-

ment surpris de recevoir un tel accueil dimanche dernier en se rendant au vernissage de l'exposition de son frère Maurice alors que les bénévoles de bibliothèque ont relaté ce qu'a pu être la vie de ce médecin de campagne.

C'est en s'imposant une certaine discipline que le peintre Maurice Leblanc réalise ses oeuvres, autant à l'huile qu'à l'aquarelle. Inspiré par plusieurs professeurs renommés, dont Paul Ladouceur, Joan Cullen et Jeannie Hancock, Maurice Leblanc avoue avoir retenu beaucoup des gens qui lui ont inculqué les différentes facettes de ce travail ou de ce loisir. Ayant toujours été attiré par le dessin et n'ayant presque jamais eu l'occasion de



Maurice Leblanc a surpris les gens de la bibliothèque Graziella Ouellet de Lyster en remettant un toile représentant l'édifice. La coordonnatrice Hélène Courtade et Michel Tranchemontagne, un ami de la famille et maître de cérémonie recevait ce joli présent.

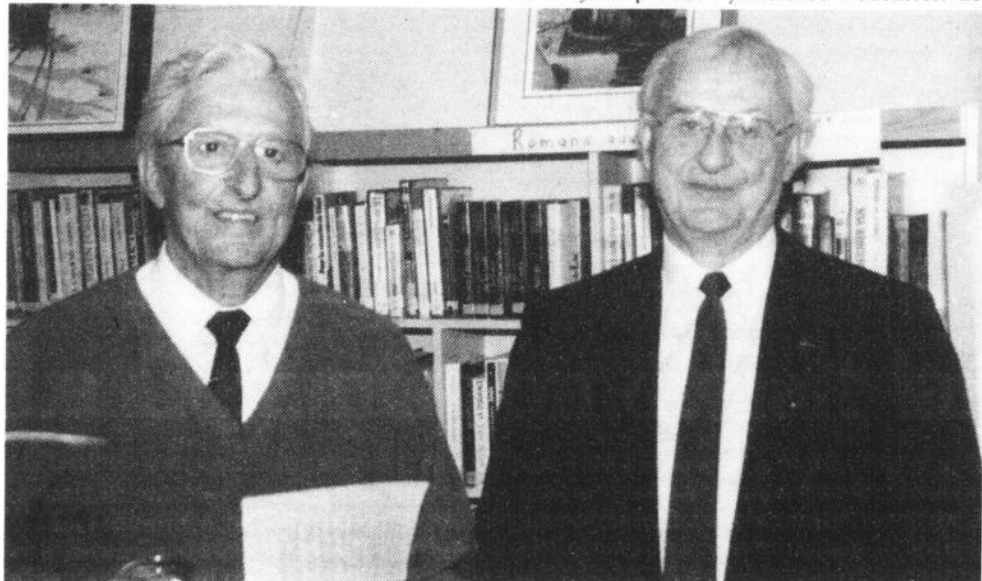
pratiquer cet art, car lors de ses études classiques le temps et les professeurs compétents étaient presque inexistantes, c'est seulement au début des années '70 qu'ils se met sérieusement à étudier le dessin.

Ces sujets sont des plus variés alors qu'il avoue avoir un certain penchant pour les rues étroites, les scènes de pêche, celles de musique et aussi les décors européens.

Les deux frères Paul-Émile et Maurice diffèrent beaucoup l'un de l'autre, à un point où l'on admet que l'un complète bien l'autre. Maurice, qui fut ordonné prêtre en 1949, était le plus intellectuel des deux. Il a enseigné durant 42 ans, dont 25 ans au Collège de Bathurst au Nouveau-Brunswick et

17 ans à l'Université Ste-Anne en Nouvelle-Écosse. D'un autre côté, Paul-Émile est plutôt du genre manuel alors qu'il aime travailler de ses mains. Cependant plusieurs admettent que leur langage coloré, typiquement acadien, les unifie l'un à l'autre. C'est ce qu'on a tenu à faire connaître dimanche dernier à la bibliothèque Graziella Ouellet de Lyster alors que celle-ci a été le site d'une double exposition soit celle de la vie d'un peintre renommé ainsi que celle d'une vie quotidienne d'un médecin de campagne.

Notez que l'exposition du peintre Maurice Leblanc s'échelonne jusqu'au 3 mai.



La bibliothèque Graziella Ouellet de Lyster a tenu à rendre un hommage très particulier à messieurs Paul-Émile Leblanc et Maurice Leblanc, deux frères. Paul-Émile Leblanc nouvellement retraité est bien connu à Lyster pour y avoir pratiqué la médecine durant 38 ans alors que son frère Maurice, enseignant et peintre, exposait une partie de ses toiles à la bibliothèque.

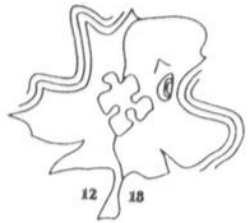
## FAITES BRILLER VOS ARBRES!

### *C'est le temps du FESTIVAL DE L'ÉRABLE*

*Dans le cadre de cette activité, illuminons notre ville, montrons à tous que c'est fête chez nous!*



**La Feuille d'Érable**  
PERSONNELLE - M.C. DE L'ÉRABLE



# CORPORATION PARTENAIRES 12-18 DE LA M.R.C. DE L'ÉRABLE ET LES COMITÉS 12-18 DE

LAURIEVILLE  
NOTRE-DAME DE LOURDES

STE-JULIE  
HALIFAX NORD

LYSTER  
STE-SOPHIE

ST-PIERRE BAPTISTE  
VILLEROY

## Entrevue avec Pierre Légaré

Réalisée en personne par Isabelle Rivard et Sandra Laliberté du Comité des 12-18 de Notre-Dame de Lourdes, le 21 mars dernier, à la Polyvalente La Samare.

Quel âge as-tu?

- J'ai 46 ans, mais ça change à chaque année.

As-tu une blonde?

- Bien plus, j'ai une femme et ça va faire 22 ans au mois de juillet qu'on est mariés. C'est ma première femme, je dis ça parce que dans le «show business» c'est rare ceux qui restent longtemps avec leur première femme.

As-tu des enfants?

- Oui, j'en ai 3 et ils auront à la fin de l'été 17, 15 et 13 ans. Je dis ça à la fin de l'été car il y a des anniversaires qui s'en viennent. Ce sont une fille, une fille et un garçon.

C'est quoi ta couleur préférée?

- J'en ai pas. Pourquoi avoir quelque chose de préféré? J'aime tout. C'est comme le pâté chinois, tu peux aimer cela mais si tu en manges à chaque repas pendant 6 mois de temps, tu t'écœures, c'est plus ton repas préféré.

As-tu un porte-bonheur?

- Non, je n'ai aucune superstition, je ne crois pas à l'astrologie et même pas à la météo.

Quand tu étais jeune, aimais-tu faire des exposés oraux devant la classe?

- Oui, je pense. Je n'ai jamais eu de problème pour m'exprimer devant le monde. Je n'ai jamais eu le trac et ça c'est grâce à un gars qui s'appelle Gilbert Dumas. Moi je n'ai jamais eu de cours d'art dramatique et Gilbert m'avait dit: «5 minutes avant ton spectacle, va-t-en!». Alors je m'en vais et mon personnage entre en scène. C'est plus moi qui parle, c'est mon personnage qui entre en action.

Quelle est la pire gaffe que tu aies faite?

- Je le sais pas. Moi, je ne suis pas du genre à m'empêcher de dormir pour ça. Que ce soit une gaffe ou une réussite, je ne suis pas le genre à me rappeler quelque chose qui est arrivé et qui m'a plus ou moins plu. Quand je me couche le soir, je dors et quand je me lève le matin c'est une nouvelle journée. Le secret du bonheur, c'est d'être heureux.

Si tu devais te poser la prochaine question, que serait-elle?

- Pas celle-là en tout cas! J'en ai aucune idée. Je me pose une question quand elle vient. Une question ce n'est pas une affaire qu'on prévoit à l'avance, exemple à 2h00 je vais me poser une question. Probablement que la prochaine question dans le genre de question que je pose, ce serait une pour en remplacer une autre que je dis dans mon spectacle et que j'aime moins.

As-tu déjà eu un surnom?

- Oui, «Leg» pour Légaré, moi qui pensais que c'était «l'egg» qui veut dire oeuf, surtout depuis que j'ai pu de cheveux... Souvent, ça va être «Leg». À part ça, ma mère m'appelait «Pierrot», mais toutes les mères appellent leur gars «Pierrot» quand il s'appelle Pierre. J'ai aussi eu les mêmes surnoms que tout le monde, exem-

ple quand tu vas au garage: «Salut «capitaine», salut «boss», salut «patron», salut «big»...

Si tes parents t'avaient donné le choix de ton nom, lequel aurais-tu choisi?

- Je le sais pas, mais j'aurais attendu à l'âge de 30 ans, car je pense que c'est à cet âge-là que tu commences à réaliser ce que tu veux et ce que tu vauds. En France, pour un spectacle, j'avais choisi de leur présenter parmi mon matériel (10 heures), la partie la plus absurde et, à la fin du show, plusieurs personnages me demandaient mon vrai nom de famille. Pour eux «Légaré» était un surnom trouvé pour mon personnage (l'égaré).

De tous les gadgets que tu possèdes, lequel préfères-tu?

- Je n'ai pas de gadgets préférés. Je n'ai pas beaucoup de gadgets. J'aime beaucoup ma moto, mais quand j'écris des textes, c'est pas très utile, là c'est mon ordinateur que j'apprécie. Je me fous des modes. Je n'ai pas de jonc (bague), je n'aime pas cela. Si ça me convient, ça me va c'est tout. Même ma moto, je l'ai modifiée pour qu'elle me convienne. Je ne suis pas un amateur de «bébelles». J'ai un ordinateur, c'est mon préféré. J'ai une moto, c'est ma préférée. J'ai une montre que j'ai modifiée, c'est ma préférée...

De tous les films que tu as vus, lequel as-tu aimé?

- Il y en a beaucoup quand c'est bien fait. «Cyrano de Bergerac», «Terminator», «Zizanie dans le Bronx», «Silent running», il y a plusieurs années il était bien fait. Un film préféré «The yellow submarine», si vous pouvez voir cela c'est très bon. C'est une bande dessinée avec les «Beatles», un film révolutionnaire.

Quelle est la plus belle fille au monde?

- Celle avec qui je me trouve dans l'instant présent.

Aux côtés de quelle comédienne québécoise aimerais-tu jouer un film d'amour?

- Pascale Monpetit est bonne, mais je ne suis pas sûr de vouloir jouer dans un film. Je n'aime pas les téléromans québécois, tu peux deviner 20 minutes avant que ce qui s'en vient. J'aime pas les comédiens(nes) surutilisés(e)s que tu trouves à tous les postes.

As-tu déjà recueilli l'autographe d'un artiste?

- Oui, celui de la chanteuse Pétula Clarke! Je l'ai fait signer sur un 2 dollars que j'ai dépensé ensuite. Dans ce temps-là, les 2 dollars étaient en papier et le centre tenait.

Quel humoriste te fait rire?

- Au Québec, Claude Meunier me fait rire, aux États-Unis, il y a Steven Right, Bill Cosby, Buster Keaton qui

était à mon avis meilleur que Charlie Chaplin. En France, Coluche qui est mort accidentellement me faisait rire. Au Québec Lemire, Mario Jean, Barrette et Alain Dumas dans certains numéros me font aussi rire.

À quel âge as-tu cessé de croire au Père Noël?

- Vers 3 ou 4 ans quand j'ai pu vérifier que la cheminée descendait dans la cheminée, lui que l'on disait plus petit que le Père Noël! J'ai alors cessé d'y croire. Ça veut pas dire que je ne suis pas poétique. Quand un de mes enfants me demandait comment fait le Père Noël pour visiter toutes les maisons en même temps le 24 décembre, je lui réponds qu'à minuit, le temps s'arrête, ainsi il peut distribuer tous ses cadeaux!

Peux-tu nommer un professeur que tu as détesté?

- J'en ai pas eu. Pour moi, un professeur est un vendeur et ce que j'ai trouvé difficile, certaines années j'ai eu des professeurs moins intéressés par leur matière que moi je l'étais. C'est comme si le client croit plus au produit que le vendeur. J'aime apprendre, j'aime toutes les matières, j'aime tout le monde.

Où aimerais-tu être en ce moment?

- Ici et maintenant. J'aime être à l'endroit où je me trouve.

Côté musique, quel est ton groupe préféré?

- J'aime bien «Tears for fears» et en général le rock, les «Stones», les «Beatles»... Au Québec, il y a Pagliaro, Gerry Boulet, Céline Dion me jette à terre tellement elle est bonne. Jean-Jacques Goldman aussi. J'aime aussi certains compositeurs classiques, la musique nord-américaine, la cornemuse. Ma musique préférée c'est comme le pâté chinois que j'aime. Si j'en mange à tous les repas pendant 6 mois de temps, je vais m'en écœurer, alors j'aime faire des changements.

À part être drôle, que fais-tu de mieux?

- La calvitie! J'aime faire des sports d'équipe, plus des sports individuels ces temps-ci à cause de mon travail. J'aime la menuiserie, la plomberie. J'ai une maison de 200 ans que j'ai rénover. J'aime la mécanique aussi.

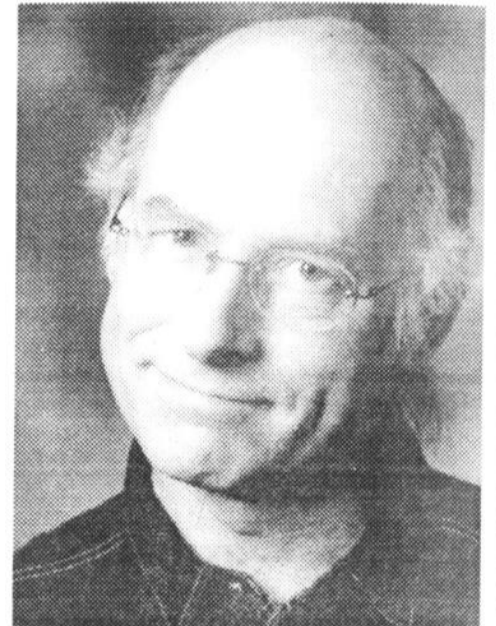
Si tu gagnais 10 000 000\$ que ferais-tu?

- Pour commencer, j'y toucherais pas. Je réfléchirais. Je gâterais le monde qui m'entoure. Ça me donnerait le choix de faire ce que j'ai le goût de faire quand je veux le faire, comme écrire un super de bon téléroman sans être dérangé. En y pensant un peu, tu peux faire pareil même si tu n'as pas une maudite cent. Il s'agit de vouloir et de prendre les dispositions pour cela.

Quel est ton meilleur souvenir d'enfance?

### Message de Pierre Légaré aux 12-18 de la région

Le secret du bonheur c'est d'être heureux. Ne croyez pas ce que certaines personnes vous disent. Pour les emplois, vous allez créer votre job, vous allez peut-être changer 2 ou 3 fois de jobs dans votre vie et vous allez «tripper» à changer de jobs. Vous allez créer votre emploi dans un domaine que nous ne pensons même pas aujourd'hui. Je n'ai aucune inquiétude pour vous autres à ce sujet là. Aucune. Vous êtes forts et faites-vous confiance.



- Il y a quand j'étais en première année, je revenais de l'école et après mon petit casque j'avais perdu le «snap» pour l'attacher. Ma mère m'a dit de retourner sur mon chemin pour le retrouver. Je devais parcourir 2 km de chemin dans la boue, traverser un petit ruisseau, passer un pont... Je l'ai retrouvé.

Mon père était pas riche et lorsqu'il s'est acheté sa première voiture neuve, les mécaniciens avaient laissé leurs traces de doigts sur les ailes de l'auto. J'ai dit à mon père que je la laverai. J'ai pris du Comet et j'ai comme «sablé» les ailes de la première voiture neuve de mon père. En voyant les dégâts, il m'a dit calmement que le produit que j'ai utilisé contenait des abrasifs. Je suis encore en vie!

Quel est le plus beau compliment que quelqu'un t'a fait?

- Professionnellement, quelqu'un m'a dit un jour après un spectacle que je l'avais réconcilié avec l'humour parce que je fais différent des autres humoristes, je ne fais pas seulement des niaiseries. J'aime donner des cadeaux à des moments sans raison, hors des fêtes, etc.

Qu'est-ce qui t'a amené à être humoriste?

- Le hasard! Je ne rêvais pas d'être humoriste. J'étudiais à l'Université de Sherbrooke dans une formation en psychologie du développement organisationnel. En même temps, je jouais dans un groupe «heavy» et j'écrivais des chansons «psychédéliciques» et un peu plus tard, j'ai reçu l'invitation d'écrire des textes humoristes. Ça duré 12 ans et j'ai fait mes débuts.



recevra bientôt sur ses ondes des  
jeunes  
des comités 12-18 de la région qui  
co-animeront en direct avec  
Serge Nadeau.  
Surveillez la publicité



Fondation Frères des Écoles  
chrétiennes de Québec



Centraide

En collaboration avec

le C.L.S.C. de l'Érable et la Régie Régionale de la santé  
et des services sociaux Mauricie-Bois-Francis



BELL CANADA  
LES PÉTROLES SONIC  
MERCIER & COUTURE, NOTAIRES,  
LYSTER  
NATHALIE VACHON, DENTISTE, LYSTER  
PIERRE BEAUDOIN, C.G.A.,  
LAURIEVILLE  
AMBULANCE JACQUES COUTURE  
(INSTRUCTEUR EN R.C.R.)  
COMMUNICATIONS VICTORIAVILLE  
GARAGE ALFRED CHAREST  
LAURIEVILLE  
PROMUTUEL APPALACHES  
TECHNOFIL INC., LAURIEVILLE

LAURENT BOISSONNEAULT,  
AGRONOME, LYSTER  
CAISSES POPULAIRES DES JARDINS  
DUBOIS & FRÈRES LTÉE  
PLESSISVILLE  
LES SOEURS DU BON PASTEUR QUÉBEC  
Les municipalités de:  
LAURIEVILLE  
STE-JULIE  
LYSTER  
VILLEROY  
NOTRE-DAME-DE-LOURDES  
STE-SOPHIE  
HALIFAX-NORD  
ST-PIERRE BAPTISTE

Chronique  
astronomie par le  
Club d'astronomie  
de Plessisville

## Le Soleil, les étoiles

PLESSISVILLE—

Si l'on vous demandait quelle est l'étoile la plus proche de nous? Il faudrait répondre: le Soleil. Et oui, le Soleil est une étoile; il est même une étoile tout à fait ordinaire, ni trop petite, ni trop grosse.

### MAIS QU'EST-CE QU'UNE ÉTOILE?

Se basant sur les observations multiples du Soleil et d'autres étoiles, on croit que les étoiles sont des boules de gaz gigantesques dont la température de surface varie généralement de 3 000 à 30 000 degrés Celsius. Il y a des étoiles de la taille de la terre (les naines blanches) et d'autres qui occupent un volume de dizaines, parfois de centaines de fois la taille du Soleil, ce qui est gigantesque sachant que le diamètre du Soleil est de 1 390 000 km! La température à l'intérieur des étoiles est beaucoup plus importante qu'à leur surface.

### TEMPÉRATURE DU SOLEIL

Le Soleil, par exemple, a une température de près de 6 000 degrés Celsius à la surface et en son cœur, là où se déroule la fusion nucléaire à la source du rayonnement du Soleil (et des étoiles), la température atteint probablement 15 000 000 degrés Celsius pour l'astre du jour.

### PROXIMITÉ

Le Soleil nous paraît si important et si lumineux à cause de sa proximité de nous, soit 150 000 000 km quand même! Les autres étoiles sont beaucoup plus éloignées. La prochaine se trouve à 4,2 années-lumière de nous.

### ANNÉE-LUMIÈRE

Année-lumière: la distance que la lumière parcourt en une année dans l'espace; celle-ci parcourt 300 000 km à chaque seconde, alors imaginez ce que c'est en une année!

### MULTITUDE D'ÉTOILES

Puis, imaginons un peu que nous sommes dans une galaxie. Celle-ci contient peut-être 100 milliards d'étoiles étendues dans un disque de 100 000 années-lumière de diamètre et de quelques milliers d'années-lumière d'épaisseur! Et il y a des millions, probablement des milliards de galaxies dans l'univers!

### SYSTEME MULTIPLE

On voit mieux maintenant pourquoi les étoiles autres que le Soleil nous paraissent si petites! La plupart (60%) des étoiles sont multiples, c'est-à-dire qu'il y a des systèmes de deux ou plusieurs étoiles associées physiquement par leurs masses. Dans ce sens, notre Soleil est de la minorité solitaire.

### JOURNÉE INTERNATIONALE

A toutes les fois que vous regarderez les étoiles dont le samedi 20 avril, Journée internationale de l'astronomie, vous pourrez saisir un peu mieux l'immensité des espaces et du temps parcourus par leur lumière de surface ou donc, l'immensité de l'univers!

Pour plus d'information:  
Club d'astronomie de Plessisville  
(362-7085)



FONDATION  
CANADIENNE DU  
PARKINSON  
DIVISION DU QUÉBEC

1-800-720-1307  
INFORMATION - ENTRAIDE

## Chronique Association Le PAS

# Le Groupe l'Entrain et Le PAS vous invitent...

PLESSISVILLE—

Nous sommes deux associations qui marchons de paire, qui formons un tout.

Nous vous invitons à venir faire plus ample connaissance avec nous, et à participer à nos activités. Nous avons beaucoup à vous donner, vous avez tout à gagner. Puisque l'on dit que l'union fait la force, c'est donc ensemble qu'on peut se renforcer, avancer, partager, se renseigner et même s'amuser. On est là pour vous. Nos locaux sont situés à l'école St-Calixte, au 1465 rue St-Calixte.

Le Groupe l'Entrain est situé au local 28 au deuxième étage. L'Association Le PAS est au local 30 au deuxième étage. Nous pouvons vous fournir beaucoup de documentation gratuite sur place. Une visite peut faire toute la différence dans votre vie, même devenir un plus pour vous.

Le Groupe l'Entrain est un groupe d'entraide en santé mentale. Si tu ne sais par quel bout commencer...

Tu as l'impression que si ça continue ainsi, tout ton monde va s'écrouler...

Tu as de la difficulté à voir la lumière au bout du tunnel...L'Entrain est là pour toi, viens nous voir.

L'Association Le PAS est un groupe de parents et amis qui apportent soutien, support, compréhension et plus encore. Le PAS offre ses services aux gens touchés par la problématique reliée à la maladie mentale d'un proche ou d'un ami(e).

A RETENIR: Se rendre compte que l'on a besoin d'aide et en demander est une question de courage et non un signe de faiblesse. Donc, n'hésitez pas, venez nous rencontrer.

**Vendredi aux Galeries de l'Érable**  
**Les bénévoles de la région**  
**veulent vous rencontrer**

par Normand Poulin

PLESSISVILLE— L'action bénévole, ça regarde tout le monde. C'est pour cette raison que les bénévoles du Centre d'action bénévole de l'Érable invitent la population de la MRC à venir les rencontrer ce vendredi 19 avril de 9 h à 18 h aux Galeries de l'Érable. Le Centre d'action bénévole constitue un maillon essentiel sur son territoire et une force dynamique à travers laquelle l'action bénévole prend tout son sens. Les valeurs véhiculées sont la justice, le partage, la valorisation, l'entraide, la dignité et la solidarité.

on est là pour vous. On vous attend avec amour, les bras et le cœur ouverts. Rappelez-vous qu'on a la récompense de ses efforts. Un petit coup de cœur, faites-vous du bien et venez vous joindre à nous.

Pour plus de renseignements, vous pouvez nous téléphoner aux numéros suivants: Le Groupe l'Entrain Plessisville (362-6118)

ou Victoriaville (751-1922), l'Association Le PAS Plessisville (362-3297) ou Victoriaville (751-2842).

Amicalement vôtre.

Micheline Lacasse pour l'Association  
Le PAS  
Année-Marie Demers pour le Groupe  
l'Entrain

## ENTRETIEN DE PELOUSE

### ROULAGE

- Aération
- Déchaumage
- Tonte de pelouse
- Taillage de haie, arbre et arbuste
- Fertilisant

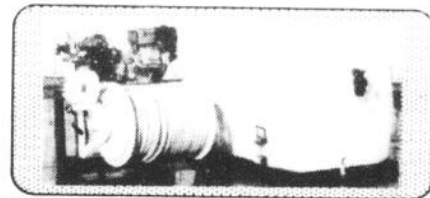


### ENTRETIEN PAYSAGER

- Résidentiel
- Industriel
- Commercial

### ARROSAGE

- Pelouse
- Arbre
- Arbuste
- Haie



**RÉCUPÉRATION**  
**de branches de cèdre**

**Service Plus M.P. Enr**

**Pierre Pellerin 362-8624**

**961, des Canards - Plessisville - G6L 2Y2**  
**cellulaire 362-5112**

**Armstrong**  
**vous fait**  
**une fleur!**

Épargnez  
jusqu'à  
**100 \$**  
avec nos  
couvre-  
planchers

Le printemps est de retour, et voici une offre florissante de Armstrong qui saura vous séduire. Épargnez jusqu'à 100 \$ et plus sur votre prochain couvre-plancher Armstrong.

Designer Solarian® II  
Épargnez 5 \$ la v. ca.  
Designer Solarian  
Épargnez 4 \$ la v. ca.  
Vision® Solarian  
Épargnez 3 \$ la v. ca.

**Armstrong**

**La Maison du Prélart inc.**  
**894 St-Louis - Plessisville - 362-7712**

\*Basé sur une pièce moyenne de 20 v. ca. Informez-vous au magasin pour plus de détails. Cette offre expire le 12 mai 1996.

**PRIÈRE AU ST-ESPRIT**  
 ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile). Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

J.G.

## La Feuille d'Érable le #1

Dons "In Memoriam"  
 Cartes disponibles dans les salons funéraires

UN DON POUR MA FONDATION sert aux gens DE MA RÉGION

FONDATION "LES ÉRABLES"

Informations: 362-6301

Resto-Pub  
**Chez Terry**  
 dancing

**Nouveau style "blues"**  
 au Bar Chez Terry  
 les 19 et 20 avril  
**Buggie**  
**Blues Band**

Nous avons les appareils de la Société des Loteries Vidéo du Québec

**Bar Central**

Samedi soir  
**DRAFT EN FOLIE**

jusqu'au 27 avril  
**Fouille-moé**  
 musique commerciale  
 jeudis, vendredis et samedis soirs

Sincères remerciements

Réconfortés par les marques de sympathie lors du décès de

**Mme Julie Jadot-Noël**  
 survenu le 23 janvier 96

**La famille Jadot Chevalier et leurs enfants** remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont partagé leur peine.

Veuillez considérer ces remerciements comme étant adressés personnellement.



## Naissances

**Jeudi, 4 avril**  
 Carole Faucher et Charles Provencher, Victoriaville, fille: 3 kilos 069 gr.  
 Chantale Côté et Tony Goulet, Victoriaville, fille: 2 kilos 954 gr.  
 Manon Brière et Yves Gauthier, Warwick, fille: 3 kilos 438 gr.

**Vendredi, 5 avril**  
 Martine Boilard et Camille Desrochers, Victoriaville, fille: 3 kilos 352 gr.  
 Danielle Bélisle et William Jones, Richmond, garçon: 3 kilos 420 gr.

**Samedi, 6 avril**  
 Guylaine Boucher et Yvon Des-

haies, Victoriaville, fille: 3 kilos 188 gr.  
 France Gagné et François Cormier, Kingsey Falls, fille: 3 kilos 374 gr.  
 Michèle Beaupré et François Vigneault, Plessisville, haies, Victoriaville, fille: 3 kilos 544 gr.  
 Annie Godbout et Francis Bergeron, Victoriaville, garçon: 3 kilos 119 gr.

**Dimanche, 7 avril**  
 Lucie Arguin et Serge Croteau, Victoriaville, garçon: 3

kilos 137 gr.

**Lundi, 8 avril**  
 Annie Boissonneault et Jean-François Côté, Ham Nord, fille: 4 kilos 212 gr.

**Mardi, 9 avril**  
 Nathalie Nolet et Daniel Côté, Victoriaville, garçon: 4 kilos 050 gr.

Isabelle Deschamps et Denis Lampron, Ste-Séraphine, garçon: 3 kilos 118 gr.  
 Manon Trépanier et Michel Martel, Plessisville, garçon: 3 kilos 461 gr.  
 Claudette Sénéchal et René Gendron, Ste-Brigitte, garçon: 3 kilos 165

gr.

**Mercredi, 10 avril**  
 Isabelle Dargy et Eric Turgeon, Victoriaville, fille: 3 kilos 997 gr.  
 Manon Therrien et Guy Martel, Danville, garçon: 3 kilos 489 gr.  
 Line Desrochers, Princeville, garçon:

2 kilos 727 gr.  
 Isabelle Gauthier et Jocelyn Nault, Tingwick, fille: 3 kilos 477 gr.

**Jeudi, 11 avril**  
 Michelle Lavigne et Mario Gagnon, Victoriaville, fille: 3 kilos 492 gr.  
 Sophie Martel et Gaëtan Houle, Ar-

## Nécrologie

### Décès de Mme Laura Faucher

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de Mme Laura Faucher, décédée à Plessisville le 12 avril à l'âge de 90 ans.

Elle était l'épouse de feu Adélarde Boissonnault et domicilié au 1331 St-Calixte, Plessisville.

Elle était la mère de Marcelle Boissonnault, la belle-soeur de Simone Faucher. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces.

Le service religieux de Mme Laura Faucher a eu lieu lundi le 15 avril à 11h à l'église de Ste-Sophie de Mégantic.

### Décès de M. Maurice Gingras

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de M. Maurice Gingras, décédé à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska à l'âge de 84 ans.

Il était l'époux de dame Louise-Anna Roberge et domicilié au 1338 St-Edouard, Plessisville.

Il était le père de Jocelyne (épouse de André Proulx); Hélène (épouse de Rémi Moisan); le grand-père de Caroline, Isabelle, David Proulx et de Catherine et Stéphanie Moisan.

Le service religieux de M. Maurice Gingras a eu lieu lundi le 15 avril à 14h à l'église St-Calixte de Plessisville.

### Décès de Mme Bernadette Gosselin

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de Mme Bernadette Gosselin, décédée à Victoriaville le 5 avril 96 à l'âge de 86 ans et domiciliée au 61 av. de l'Ermitage à Victoriaville.

Elle était l'épouse de feu Ernest Nadeau et la mère de René (conjoint de Rachel Pé-

pin); Gaston (époux de Jacqueline Gosselin); Vincent (époux de Thérèse Carrier); Yolande (épouse de Donald Fréchette); Denise (époux de Roland Fréchette); Mariette (épouse de Yvon Giguère); sa belle-fille Denise Ramsay Nadeau; Florent (conjoint de Michelle Sauvê); Yves (époux de Francine Gosselin); Yvan (époux de Lise Leblanc); Simon (époux de Pierrette Leroux) ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Le service religieux de Mme Bernadette Gosselin a eu lieu lundi le 8 avril à 15h à l'église de Ste-Sophie de Mégantic.

### Décès de M. Albert Houle

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de M. Albert Houle, décédé à Plessisville le 11 avril à l'âge de 76 ans.

Il était l'époux de feu dame Cécile Bédard et domicilié au 2655 St-Germain à Plessisville.

Il était le père de René (époux de Monique Roger); Jeannine (conjointe de Georges Galbois); le grand-père de Kathy et Danny Houle et Carole et Dany Boulanger.

Le service religieux de M. Albert Houle a eu lieu samedi le 13 avril à 11h à l'église St-Calixte de Plessisville.

### Décès de Mme Alida Jobin

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de Mme Alida Jobin, décédée à Plessisville le 5 avril à l'âge de 86 ans et domiciliée au Foyer des Bois-Francis de Plessisville.

Elle était l'épouse de feu Eloi Tremblay, la mère de Jean-Rock (époux de Yolande Doucet); Nazaire (conjoint de Andrée Boily); Elie-Marie (époux de Thérèse Fleury); Florian (époux de Denise Fortin); Adélarde (époux de Madeleine Théberge); Francine (épouse de Pierre Roberge); Pauline; Marc-André et De-

nise.

Le service religieux de Mme Alida Jobin a eu lieu lundi le 8 avril à 11h à l'église St-Calixte de Plessisville.

### Décès de M. Marco Lemieux

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de M. Marco Lemieux, décédé à Victoriaville le 8 avril à l'âge de 20 ans et domicilié au 1434 Savoie, Plessisville.

Il était le fils de Jacques Lemieux et de Colette Trépanier et le frère de Dan (conjoint de Nancy Mercier) et Guy.

Il laisse également dans le deuil ses grands-parents M. Mme Paul-Émile Lemieux et M. et Mme Rosaire Marchand ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines.

Le service religieux de M. Marco Lemieux a eu lieu jeudi le 11 avril à 14h à l'église St-Calixte de Plessisville.

### Décès de Mme Rose-Alma Morin

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de Mme Rose-Alma Morin, décédée à Plessisville le 14 avril à l'âge de 90 ans.

Elle était l'épouse de feu Roland Cormier et domiciliée au 1331 St-Calixte, Plessisville.

Elle était la mère de Raymond (époux de Aurore Bisson); Georgette (épouse de Raymond Béliveau); Odilon (époux de Jeannette Roger); Yvon (époux de Gisèle Henri); et Jeannette, la soeur de Mme Alice Leblanc, la belle-soeur de Mme Marie Ménard, Mme Cécile Vigneault, Mme Marie-Paule Cormier, M. Mme Rosaire Cormier, M. Mme Paul Cormier et Mme Bernadette Cormier.

Le service religieux de Mme Rose-Alma Morin a eu lieu mardi le 16 avril à 11h à l'église St-Calixte de Plessisville.

## Messe 1er anniversaire

À la mémoire de  
**Mme Adrienne Savoie-Houde**

Co-fondatrice, en 1945, du journal «La Feuille d'Érable» décédée le 15 avril 1995 à Asbestos

Une messe sera célébrée le samedi 20 avril 1996 à 16h15 à l'église Notre-Dame-de-Toutes-Joies d'Asbestos. Suivra une visite au cimetière paroissial de Plessisville.

Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous par leurs prières ou leur présence.

Les enfants de Mme Houde



Remerciements

Un merci bien sincère s'adresse à vous tous, parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelques manières que ce soit, lors du décès de



**ALBERTINE BRETON ROBERGE**  
 survenu le 25 janvier 1996 à l'âge de 80 ans

Son époux Jules Roberge, ses enfants, leurs conjoints ainsi que ses petits-enfants vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Messe anniversaire

À la douce mémoire de  
**Jacques Vigneault**  
 décédé le 18 avril 95

Je me suis souvent demandé comment je faisais pour continuer à vivre sans toi. Aujourd'hui, je comprends, si je trouve ce courage, c'est justement parce que tu es resté à me donner cette force dont tu savais que j'avais besoin. Tu es là pour me faire sentir tout l'amour qu'il y a autour de moi, pour nous guider, nous protéger tout comme un ange gardien. Merci d'être là. Nous t'aimons toujours autant.

Ton épouse Rolande et tes enfants  
 Une messe sera célébrée le dimanche 21 avril à 10h30 à l'église St-Calixte de Plessisville  
 Parents et amis sont invités à y assister



Sincères remerciements

Du fond du coeur mille mercis pour votre précieux réconfort au cours des mois avant et après le décès de notre mère

**Mme Annie Morissette-Turgeon**  
 survenu le 9 janvier 1996 à l'âge de 86 ans et 9 mois

Avec toute notre reconnaissance, ses enfants: Madeleine (Eugène Bédard); Léo (Lisette Gosselin); Fernande (feu Cléo Blais); Henri (Mariette Poulin); Gérard (Monique Tourigny); Aurèle (Lucille Poulin).



Complexe Funéraire  
**Jacques Couture**

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE - EMBAUÈMENT ESTHÉTIQUE  
 SERVICE DE CRÉMATION - COLOMBARIUM - SERVICE DE PRÉ-ARRANGEMENTS  
 SALLE DE RÉCEPTION APRÈS FUNÉRAILLES 125 pers.  
 FACILITÉ DE STATIONNEMENT  
**SERVICES SONT OFFERTS 24 HRES PAR JOUR**

Visite du colombarium sur rendez-vous  
 Tous nos produits sont "Qualité Québec" fabriqués chez-nous  
 1529, des Érables, Plessisville  
**Jacques Couture et Fernand Bouffard (819) 362-2155**



# Le Conseil régional de la C.S.D. veut vendre son édifice

## Un fardeau dont on souhaite se départir

par Renaud Binette  
PLESSISVILLE —

L'édifice appartenant au Conseil régional de la C.S.D. (Centrale des Syndicats Démocratiques) de Plessisville serait mis en vente très prochainement pour des raisons de non-rentabilité.

Le président du conseil régional, Sylvain Gosselin, confirmait qu'une offre d'achat avait déjà été déposée sur la table, mais que rien ne laissait supposer pour le moment que la transaction allait avoir lieu.

«La raison majeure qui nous pousse à se départir de l'édifice est l'absence de rentabilité. Depuis quelques années, nous sommes dans le rouge et l'édifice est devenu un fardeau pour les 7 syndicats membres du conseil régional, c'est pourquoi on souhaite s'en départir», expliquait M. Gosselin.

Le conseil d'administration, représentant les syndicats des usines, Agropur, Fromages Princesse, Tricot Somerset, Caisse populaire de Plessisville, Magasin Coop, Boiseries

Plessis et les Producteurs de Sucre d'érable du Québec, a donc pris la décision de vendre l'édifice. Celui-ci abritait bien sûr les services d'administration, mais servait aussi de lieu de réunion pour les syndicats et syndiqués et advenant la vente de l'édifice, le conseil régional se trouvera un autre site, mais selon le président Sylvain Gosselin, ce site servira pour les 7 syndicats et il n'est pas question que chacun des syndicats se cherche une salle de réunion.

### RÉNOVATION, DÉMOLITION OU CONSTRUCTION?

L'offre d'achat déposée a été faite par un contracteur de la région de Victoriaville, Clément Houle. Ce dernier s'est montré intéressé par l'édifice qui a déjà été connu sous le nom de l'école St-Louis et qui abrite le Conseil régional de C.S.D. de Plessisville depuis le début des années '70.

Rejoint à Victoriaville, M. Houle n'a pas nié avoir déposé une offre d'achat et une fois interrogé sur son intention face à l'avenir de l'édifice, M. Houle avouait ne pas

avoir pris de décision encore, quoi qu'il ne rejetait pas la possibilité de louer les locaux aux propriétaires actuels, le temps de prendre la décision finale.

À la Ville de Plessisville, on apprend que les possibilités envisageables sont: soit une résidence familiale, une résidence bi-familiale

isolée (2 étages) ou une résidence à 4 logements.

L'évaluation municipale totale atteint 65 300 \$ alors que le terrain, d'une superficie de 13 500 pieds carrés est estimé 16 800 \$ et l'édifice à lui seul 48 500 \$.



L'édifice appartenant au Conseil régional de C.S.D., situé à l'intersection St-Louis et Michaud, serait vendu prochainement et la raison invoquée est une absence de rentabilité

## Visite pastorale de Mgr Roger Boisvert

# Les trois chorales de Plessisville participeront au brunch

PLESSISVILLE—

Nous voici rendus à l'aube de la grande fête du 21 avril, conclusion de la visite pastorale de Mgr Roger Boisvert.

Nous réitérons notre invitation pour la messe toute spéciale à 9 h à l'église Notre-Dame-de-Fatima et à 10 h 30 à l'église St-Calixte. À l'intérieur de ces deux messes, un hommage sera rendu à Marguerite d'Youville, patronne de la nouvelle paroisse à Plessisville. Ces deux célébrations eucharistiques seront suivies par le brunch paroissial avec la participation de Mgr Boisvert.

Dans un récent bulletin paroissial, l'équipe pastorale adressait des sincères félicitations à nos trois chorales d'église pour avoir obtenu le prix Forand-

Rousseau cette année.

Nous avons donc le plaisir de vous annoncer que ces trois chorales (Le Choeur de la Bonne Humeur, le Choeur Allegro et les Choeurs Joyeux) se feront à nouveau entendre immédiatement après le brunch. C'est un travail bénévole et nous nous réjouissons pour leur participation en leur disant merci et que leurs membres sont agréables à entendre et à regarder.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer. Nous vous remercions pour votre bonne attention et votre geste fraternel et chrétien. Si, malgré toute notre bonne volonté, il arrivait un manque quelque part, soyez indulgents et pardonnez-nous.

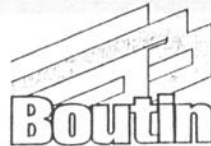
Rose Bérubé, membre du comité pour la visite pastorale

## Soirée Country Dansante

SAMEDI 4 MAI à 20h00  
avec

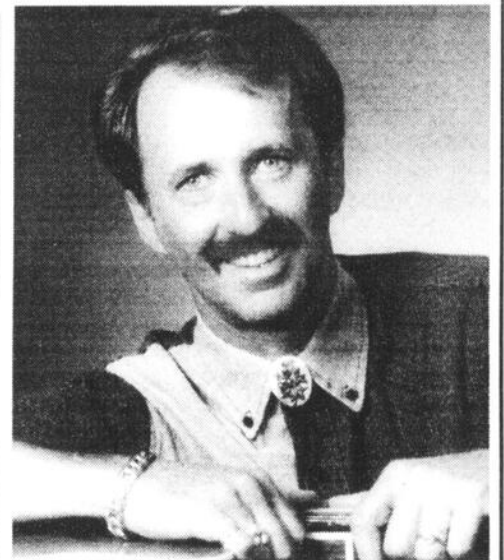
# Georges Hamel

en collaboration avec



Billets pré-vente: 12.00\$ à l'entrée: 15.00\$  
Disponibles à Plessisville:

Dépanneur Coop, Marché Léveillé, Pétro-Canada, Dépanneur l'Oriental, Tabagie du Centre, Tabagie de l'Érable, Tabagie Bélanger, Carrefour Culturel et Touristique de l'Érable



C'est votre DENTUROLOGISTE qui prend les mesures nécessaires à la fabrication de vos prothèses dentaires.

Souriez à la vie!

Michèle Perreault, d.d.  
DENTUROLOGISTE

1729 ST-CALIXTE, PLEISSISVILLE, 362-6494  
Aussi au 2517 Bécancour, Lyster

### QUI CONSULTER POUR VOS PROTHÈSES DENTAIRES?

Le DENTUROLOGISTE est un professionnel de la santé qui a reçu une formation spécifique pour la fabrication, la pose et l'ajustement de prothèses dentaires (complètes ou partielles). Le DENTUROLOGISTE travaille en étant continuellement à votre écoute. Pour vous livrer une prothèse personnalisée parfaitement adaptée à votre bouche et à votre physiologie, il EFFECTUE LUI-MÊME TOUTES LES ÉTAPES DE LA CONFECTION. Basé sur la précision et la minutie, le travail du DENTUROLOGISTE se distingue aussi par le fait qu'il EXCLUT L'INTERVENTION D'INTERMÉDIAIRE. Ceci est sans aucun doute votre meilleur gage d'une prothèse sur mesure de très grande qualité... et à prix abordable.

Alors ne confondez plus...

Pour vos prothèses dentaires voyez votre DENTUROLOGISTE



C'est votre DENTUROLOGISTE qui assure toutes les étapes de la fabrication et ce, sur place. Pas d'intermédiaire.

## Des événements et des gens

### CLINIQUE DE MÉDECINE PRÉVENTIVE

Les cliniques de vaccination pour les enfants ont lieu tous les MARDIS et les JEUDIS à la Maison Cormier du CLSC de l'Érable. À Princeville, ce service est disponible habituellement tous les MARDIS AVANT-MIDI au Foyer St-Eusèbe. Les municipalités de Lyster, Laurierville et Bernierville bénéficient de ce même service une fois par mois.

Si vous prévoyez un voyage à l'extérieur du pays, il est recommandé de vérifier si certaines immunisations sont nécessaires pour votre séjour, en consultant la clinique Santé-Voyage.

La clinique de vaccination sans rendez-vous des adultes se tient tous les MERCREDIS entre 13h et 16h à la Maison Cormier du CLSC de l'Érable.

Vous êtes invités à prendre rendez-vous en communiquant au 362-6301, ext. 150 pour toutes les cliniques de vaccination des enfants et Santé-Voyage.

### JUSQU'AU 26 AVRIL - RALLYE

Rallye maison au profit des Majorettes de Laurierville, Ste-Julie. Thème: le corps humain. En vente: Marché Arc-En-Ciel et Salon Marilène Laurierville; Tabagie du Centre Plessisville, Dépanneur Jocelyne N.D. de Lourdes; Alimentation Mercier Inverness; Epicerie MR Daigle Lyster. Inf: Diane 365-4804.

### JUSQU'AU 28 AVRIL - RALLYE

Rallye Opération Enfant Soleil du 28 mars au 28 avril. Thème: le journal. En vente: Tabagie Bélanger Plessisville et Dépanneur Jocelyne à N.-D. de Lourdes. Inf: Gisèle 758-4594 ou Jeannine au 758-4119.

### JUSQU'AU 30 AVRIL - RALLYE

Rallye maison au profit de Jeunesse Internationale. Thème: mets et aliments. En vente: à Plessisville: dépanneur Coop et à la Tabagie Bélanger. A St-Pierre Baptiste: marché St-Pierre, à Inverness chez Alimentation Mecier et à St-Jean de Brébeuf au marché St-Jean. Inf: 362-7208. Encouragez nos jeunes pour leur stage en Haïti.

### JUSQU'AU 8 MAI - RALLYE

Rallye maison au profit d'un stage au Maroc par Josée Deshamais et organisme «Alternatives». Thème: les couleurs. Disponible Tabagie Bélanger Plessis; Dépanneur Jocelyne N.D. de Lourdes; Alimentation Denis Victo; Boucherie Québécoise Victo; Provisoïr 199 Bois-Francis Sud Victo. Date limite: 13 avril. Inf: 385-4707.

### JUSQU'AU 14 MAI - RALLYE

Rallye maison au profit de la dystrophie musculaire hémiparésie: ville, village. En vente: Dépanneur Jocelyne Lourdes; Tabagie du Centre et de l'Érable Plessis; Rest. Baluchon et Marché Arc-En-Ciel Laurierville; Variétés JJ Princeville et Dépanneur GEM Ste-Françoise. Inf: Jocelyne 385-4236.

### ENFANT SOLEIL

Le Club Optimiste de Lourdes participe à «L'Opération enfant Soleil». Il n'y aura pas de sollicitation par les portes. Des banques sont prévues pour tous les dons dans les commerces de N.D. de Lourdes et Villeroï. Cette collecte se fera à partir de maintenant jusqu'au 1er juin. Pour les enfants mades, soyons généreux. Nicole L. Bédard, resp.

### RALLYE MAISON

Au profit du Club Optimiste de Lourdes. Thème: outils. En vente: Dépanneur Jocelyne Lourdes, Dépanneur GEM Ste-Françoise. Tabagie Bélanger, Tabagie du Centre et Tabagie de l'Érable Plessis; Restaurant Baluchon Laurierville; Marché Arc-En-Ciel Laurierville ainsi que Variétés JJ de Princeville. Vous avez jusqu'au 9 mai pour compléter ce rallye.

### 16 AVRIL - ASS. RETRAITES(ES) DU GOUV. DU QC, SECTEUR BOIS-FRANCS

Assemblée générale et présentation des nouveaux membres; «les assurances automobile et habitation» le 16 avril à l'Académie de Danse de Victoriaville à 10h30. Conf: M. Sylvain Simard, Dir. rég. de La Capitale et M. Louis Bonneau, notre Directeur régional sera notre invité spécial. Pour rés: Victoriaville 752-2561 ou 357-3034 et Plessisville 362-3688, 362-3159 ou 362-8195.

### 16 AVRIL - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite au Centre Communautaire à 13h30. Invitées: Mmes Yolande Couture et Lyne Lessard de Domrémy. Sujet: La maison sur le lac. Maison de thérapie pour toxicomanes. Cours de danse à 15h. Bienvenue!

### 16 AVRIL - FERMIERES PLESSISVILLE

Assemblée des Fermières de Plessisville au Centre Communautaire, en bas. Articles du mois. Une invitée parlera du Festival de l'Érable. Bienvenue.

### 17 AVRIL - FERMIERES LAURIERVILLE

Assemblée mensuelle le 17 avril au sous-sol du presbytère à 20h. Articles du mois demandés: ensem-

ble de jogging, col amovible, soupe aux légumes.

### 17 AVRIL - FERMIERES LOURDES

Assemblée mensuelle le 17 avril à 19h30 à la Salle Paroissiale.

### 20 AVRIL - LES MERCIER D'AMERIQUE

L'Association des Mercier d'Amérique du Nord «Région Bois-Francis-Lotbinière» invite tous les Mercier, apparentés, amis et enfants à une partie de sucre, samedi 20 avril à 11h à la cabane à sucre du «Père Normand», 447 route Montgomery, St-Sylvestre de Lotbinière. Animation musicale et dîner au programme. Info: Lionel 819-752-7867, Benoit 418-888-3710 ou Cécile 819-362-6551.

### 20 AVRIL - SOIREE DE DANSE

Soirée de danse sociale, samedi 20 avril au Centre Communautaire de Plessisville avec l'orchestre Frank et Guy à 20h30. Bienvenue à tous!

### 20 AVRIL - SOUPER SPAGHETTI

Souper spaghetti organisé par la Halte Garderie Mini Bus de Lyster, samedi 20 avril à 18h au Lyster Hébergement Camping, 430 Ch. Sault Rouge, Lyster. Réservations: (819) 389-5551 ou (819) 389-5846.

### 20 AVRIL - COMITE DE GESTION VAL-ALAIN

Soirée de danse du Comité de Gestion, au Centre Municipal de Val-Alain le 20 avril avec l'orchestre Trio Charland. Bienvenue à tous!

### 21 AVRIL - RALLYE AUTO

A Laurierville le 21 avril, rallye automobile au profit du Comité d'Embellissement Ste-Julie Laurierville. Ins: de 9h à 12h à l'Édifice Municipal, 140 Grenier. Prix en argent ainsi que prix de participation. Dict: 1992, 1994, 1995. Inf: 365-4553 Monique ou 365-4462 Aline.

### 23 AVRIL - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite au Centre Communautaire à 13h30. Invitée: Mme Suzanne Bédard de la Bibliothèque. Sujet: nouveautés, livres et activités. Cours de danse à 15h. Bienvenue!

### 24 AVRIL - FERMIERES LAURIERVILLE

Exposition annuelle, mercredi 24 avril à l'Édifice Municipal de 16h à 21h. Aussi mini exposition des tricots de nos jeunes de l'école. Jeux, tirages.

### 24 AVRIL - FERMIERES LOURDES

Venez visiter notre exposition locale le 24 avril de 18h30 à 20h30 à la Salle Paroissiale. Bienvenue!

### 25 AVRIL - AGE D'OR LYSER

Assemblée générale annuelle jeudi soir 25 avril à 19h30 au local de l'Age d'Or, salle des Chevaliers de Colomb. Bienvenue!

### 26 AVRIL - SOIREE DANSE DE LIGNE

Soirée de danse de ligne, vendredi 26 avril à 21h avec l'orchestre Les Surprenants au Centre Communautaire de Plessisville. Bienvenue!

### 27 AVRIL - COMITE BENEVOLES VILLEROY

Bingo organisé le 27 avril à 20h au Centre Paroissial de Villeroï. Café sera servi.

### 27 AVRIL - SOIREE DE DANSE

Soirée de danse sociale, samedi 27 avril au Centre Communautaire de Plessisville à 20h30 avec l'orchestre Option. Bienvenue à tous!

### 28 AVRIL - RETROUVAILLES

Retrouvailles au Pensionnat de Waterville (Collège François-Delaplace), dimanche 28 avril à 13h. Bienvenue à toutes les anciennes. Réservations obligatoires: 837-2882 ou 837-2433.

### 30 AVRIL - FERMIERES LYSER

Exposition locale du Cercle de Lyster, mardi 30 avril à 19h à la Salle des Chevaliers de Colomb. Plusieurs activités au programme. Bienvenue. Inf: 389-5819 ou 5540.

### 3 MAI - LIAISON FEMMES TRAVAIL

Réunion d'information pour les femmes qui veulent intégrer le marché du travail, vendredi 3 mai à 9h a.m. à Place Rita St-Pierre, Victoriaville. Inf. et insc: (819) 758-1975.

### 10-11 MAI - AGE D'OR PLESSISVILLE

Le Club de l'Age d'Or de Plessisville organise un voyage les 10 et 11 mai à Hull-Ottawa avec visite du nouveau casino de Hull. Rés: 362-7256.

### 11 MAI - AGE D'OR VILLEROY

Soirée dansante samedi le 11 mai à la Salle Municipale avec l'orchestre Trio Charland à 20h30.

### 6 JUIN - ASS. DES RETRAITES (ES) DU GOUV. DU QC, SECTEUR BOIS-FRANCS

Voyage à Sherbrooke le 6 juin. Banquet-conférence au Delta avec conférencière de renommée; visite dans l'un des choix suivants: Cep d'Argent ou Bombardier ou Mines Capelton ou Tour de ville guidé plus le souper dans une brasserie. Billets en vente avant le 30 avril: priorité accordée aux membres jusqu'au 16 avril. Départ de Plessisville à 7h15 et retour vers 21h. 357-3034, 752-2561, 362-3688, 362-3159 ou 362-8195.

### 21 JUIN - AGE D'OR LOURDES VOYAGE

Voyage à Drummondville au Théâtre Gilles Latulippe pour la pièce «Maudit menteur» et «Attention la vie», vendredi 21 juin. Réservez le plus tôt possible 385-4460, 385-4405, 385-4492 ou 385-4474.

### 12 JUILLET - FERMIERES DE LYSER

Voyage à Québec le 12 juillet. Spectacle du Cirque du Soleil. Visite des dix expositions du Musée de la Civilisation; du Domaine Cataract. Souper à la «Table du Roi». Attention: Nous devons réserver les billets du Cirque du Soleil pour le 19 avril. Invitation à tous! Inf: Thérèse Roy 389-5748.

### AVIS DE RECHERCHE BELL 1947-1997

Pour futures retrouvailles entre téléphonistes de Victoriaville. Cinquante ans ont passé. En 1997, nous aurons la chance de nous revoir (date et lieu à déterminer). Il nous manque des noms. Tu as été téléphoniste à Victoriaville durant ces années, contacte-nous ou écris au 4 rue Sébastien, Victoriaville, Qc, G6T 1J1. Denyse Beaudet (819) 758-3035 (jour) ou (819) 758-3939 (soir) ou Rita Deshaies (819) 758-1113. Au plaisir de se revoir.

### GROUPE DE CANCROLOGIE P.A.C.

Groupe d'entraide pour personnes atteintes de cancer. Rencontre aux trois semaines au CLSC Suzor Côté pour personnes autonomes. Écoute téléphonique pour personnes qui ne peuvent se déplacer. Pour info: CLSC de l'Érable 362-6301 ext. 224 ou CLSC Suzor Côté 758-7281 ext. 160.

### RENCONTRES POUR VOTRE COUPLE

Jeunes couples ayant jusqu'à 10 ans de vie commune. Êtes-vous intéressés à rencontrer d'autres couples comme vous? Notre organisme souhaite mettre sur pied une ou quelques rencontres pour vous permettre d'échanger sur des sujets qui vous tiennent à coeur. Ca vous intéresse? Contactez-nous Jeannine et Robert 362-7867.

### PARRAINS-MARRAINES DEMANDES-ES

Voulez-vous vous ouvrir à une réalité différente et enrichissante? Devenez parrain ou marraine pour une jeune ou adulte présentant une déficience intellectuelle. Appelle le Parrainage Civique des Bois-Francis au 362-6325 (Yolande). «Quelqu'un, quelque part a besoin de toi».

### CARREFOUR D'ENTRAIDE BENEVOLE

Es-tu? Respect, Patience, Neutralité, Compréhension, Confidentialité. Implicite-toi comme bénévole. La ligne d'écoute téléphone a besoin de toi. Communique avec Francine Roy au Carrefour d'Entraide Bénévole au 758-4188.

### DEJEUNER - AMITIE

Bienvenue aux hommes et femmes seul(e)s, venez déjeuner et fraterniser avec nous tous les dimanches matin à la salle à manger du Restaurant Luxor. L'accueil se fait de 9h30 à 10h pour se terminer à midi. Pour 65 ans et moins. Info: 364-5599 ou 752-3994.

### ALCOOLIQUE ANONYMES

Le savais-tu? L'alcoolisme est une maladie. Tu veux boire? C'est ton affaire. Tu veux arrêter? On va t'aider. Alcooliques Anonymes 758-3959.

### CUISINES COLLECTIVES D'ORAP

Les fins de mois sont difficiles? Une fois par mois, viens cuisiner en petit groupe. Pour un prix minime, rapportes chez toi 5 repas en portions généreuses. Pour personnes seules, couples ou familles. Gilberte 362-2413 ou Gisèle 362-6743.

### ORASSE - PRINCEVILLE

ORASSE est le seul organisme habilité à aider les gens défavorisés de Princeville, que ce soit par des dons de nourriture, jouets, meubles... Pour information à ce sujet, ORASSE au 364-3409. Tous les dons effectués à ORASSE demeurent à Princeville. Pour info: André Lamontagne 364-3409, Jocelyne Bernard 364-2297, Nicole Lahaie 364-7644 ou Nicole Dubé 364-7347.

### OEUVRE DU PARTAGE LAURIERVILLE

L'Oeuvre du Partage, comptoir familial, au sous-sol de l'église à Laurierville: ouvert de 14h à 16h et de 18h30 à 20h tous les jeudis. Choix varié de vêtements en bon état pour toute la famille ainsi que pantalons, t-shirts et coton ouaté.

### CHAISE ROULANTE INC.

La Chaise Roulante Inc. est à la recherche de jouets pour donner aux enfants les plus démunis et accepte tous les dons. Pour inf: 364-7349.

### ASSOCIATION LE P.A.S.

L'Association des Parents et Amis des personnes atteintes de maladie mentale. Vivez-vous une problématique face à la santé mentale? Inf: 751-2842 ou 362-3297.

### PROGRAMME P.A.I.R.

Pour vous inscrire gratuitement, s'adresser au

Centre d'Action Bénévole au 362-6898. PAIR: c'est une présence rassurante avec un contact téléphonique quotidien qui améliore la sécurité. PAIR c'est un service de prévention et c'est gratuit. PAIR s'applique à toute la MRC de l'Érable sauf Princeville Ville et Paroisse qui ont déjà ce service.

### GRANDS-MÈRES TENDRESSE

Les jeunes mamans ayant un bébé de 0 à 6 mois peuvent recevoir à domicile des services de soutien offerts par les bénévoles de Grands-Mères Tendresse. Les services suivants sont offerts: visites hebdomadaires, écoute téléphonique, support moral, accompagnement lors de sorties avec le bébé et les aînés de celui-ci. Pour plus d'informations: Centre d'Action Bénévole de l'Érable au numéro 362-6898.

### SOIREE VEILLEZ ET PRIEZ

Le Comité Marial vous invite aux soirées Veillez et Priez, tous les jeudis de 19h à 21h à l'église St-Calixte.

### RÉSEAU PRÉVENTION SUICIDE

«Tu penses au suicide ou tu connais une personne que cette idée attire ou encore tu as perdu un être cher qui a posé ce geste? Pour en parler en toute confidentialité: appelle le 362-6301 on t'écouterait.»

### OEUVRE DU PARTAGE-ST-VINCENT DE PAUL

Nous avons un local et nous pouvons accepter vos dons de meubles en bonne condition. Inf: Mme Estelle Cyr 362-6037, Luce Bouffard 362-2672 ou M. Denis Bouffard 362-2362.

### PENSÉE TÉLÉPHONIQUE

Messages d'encouragement, sujets qui portent à réflexion. 362-1213.

### BIBLIOTHÈQUE VILLE PLESSIS

Prêt des volumes: les mardis, jeudis et vendredis de 13h30 à 20h30 et les samedis de 13h00 à 16h00.

### BIBLIOTHÈQUE INVERNESS

Heures d'ouverture: les jeudis et vendredis de 19h à 20h30 et un mercredi sur deux de 14h30 à 16h00.

### BIBLIOTHÈQUE PAROISSE PLESSIS

Heures d'ouverture: mardis de 18h à 20h, mercredis de 13h à 15h et les jeudis de 15h à 18h.

### BIBLIOTHÈQUE STE-JULIE, LAURIERVILLE

Ouvert: mardi et jeudi de 18h00 à 20h00.

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE LYSER

Nos heures d'ouverture pour l'année sont les suivantes: mardi et vendredi de 19h à 20h30 et le samedi de 10h30 à 11h30.

### AMOUR PARTAGE DE VILLEROY

Le Comité de Bénévoles de Villeroï vous invite à ses cafés-rencontres les mardis au local de 13h à 16h et les mercredis à la bibliothèque de 13h à 16h. Son comptoir de vêtements est ouvert du jeudi au samedi de 13h à 16h. Vos vêtements, jouets, livres et autres objets sont toujours très appréciés pour rendre service à ceux qui en ont vraiment besoin. Merci de votre participation.

### SAINT-VINCENT DE PAUL PLESSISVILLE

Le comptoir familial Saint-Vincent de Paul est toujours situé au sous-sol de la Place A. Boulet. Les achats se font de 13h à 16h.

### GROUPE L'ENTRAIN

Groupe d'entraide pour personnes vivant ou ayant vécu des problèmes de santé mentale vous propose des activités telles: Café-rencontre, loisirs, personnes ressources. A Victoriaville les lundi, mercredi et vendredi et à Plessisville les mardi et jeudi. Pour inf: Victoriaville 751-1922 ou Plessisville 362-6118.

**Programmation**

 Cette semaine, le chapelet nous provient du Foyer des Bois-Francis. Suite au chapelet, émission spéciale sur la fusion des paroisses St-Calixte et Fatima en une seule paroisse: Ste-Marguerite d'Youville. À l'émission Tenez-vous au courant, vous êtes invités à assister à une conférence de presse donnée par la Corporation de développement Communautaire de l'Érable du 10 avril dernier. L'Expresso terminera notre programmation.

Mardi 16 avril	Jeudi 18 avril
10h00: Chapelet	10h00: Chapelet
10h20: Paroisse Marguerite d'Youville	10h20: Paroisse Marguerite d'Youville
18h30: Tenez-vous au courant	15h30: Tenez-vous au courant
18h45: Espresso	15h45: Espresso

### AVIS AUX UTILISATEURS DE CETTE CHRONIQUE

Cette chronique s'adresse UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS À BUT NON LUCRATIF qui doivent être BIEN IDENTIFIÉS. Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux PAR ÉCRIT avant le JEUDI MIDI (AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE). Un maximum de DEUX SEMAINES de parution est accordé.

# Une dizaine de terrains réservés pour la construction domiciliaire

## Le programme «Avantage Princeville» donne déjà d'excellents résultats

par Normand Poulin  
PRINCEVILLE—

Si la construction domiciliaire tarde à prendre son envol dans plusieurs municipalités de la région, ce n'est pas le cas à Princeville où une dizaine de terrains ont déjà été réservés pour de la construction de résidences. De ce nombre, quatre permis ont été délivrés par la Ville de Princeville pour des mises en chantier et ce, à peine plus de six semaines après le lancement du nouveau programme d'accès à la propriété «Avantage Princeville».

D'ailleurs, les élus et les membres de la Chambre de commerce de Princeville se frottent sûrement les mains de satisfaction, eux qui souhaitaient justement que le programme «Avantage Princeville» puisse poursuivre sur la lancée de son prédécesseur, le Programme d'accès à l'Habitation. Rappelons que ce programme avait entraîné la mise en chantier d'une quarantaine de résidences sur le territoire de Princeville (Ville et Paroisse) au cours des deux dernières années.

Évidemment, la Chambre de commerce, qui s'est associée à la Ville et à une quinzaine d'entrepreneurs locaux pour la mise sur

le pied de ce programme, attribue cette relance de la construction à Princeville au Programme d'accès à l'habitation, mais également au climat économique qualifié d'exceptionnel qui règne sur la municipalité.


Rappelons qu'«Avantage Princeville» vise à encourager la construction de résidences neuves en offrant aux nouveaux propriétaires des remboursements de taxes foncières et des rabais importants provenant des institutions financières et des entrepreneurs lo-

caux. Ainsi, un nouveau propriétaire qui profite du programme pourra économiser plus de 6 500 \$ si sa résidence est construite sur le territoire de la Ville entre le 1er janvier dernier et le 31 décembre 1997. De plus, ce dernier sera éligible au tirage de cinq bourses de 2 000 \$ chacune qui seront attribuées à la fin du programme.

La Feuille d'Érable: N° 1



Danis Beauvillier et Richard Poudrier, les instigateurs du projet «Avantage Princeville», espèrent maintenir et même créer des emplois reliés à la construction sur le territoire de Princeville.





### PEPINIERE LA SAMARE INC.

J.P. Roberge, pépiniériste

1891 St-Alfred, Plessisville  
362-3742


Contrat d'entretien  
(estimation sur demande)





**Rabais 5%**  
sur contrat complet  
payé avant le 29 avril


---



**Déchaumage**

Lorsque le sol est dégelé en profondeur et bien sec, prévient le feutrage (raclage mécanique)


---



**Roulage**

Élimine les inégalités laissées par le gel et le dégel, sans compacter il rend la tonte du gazon moins difficile.

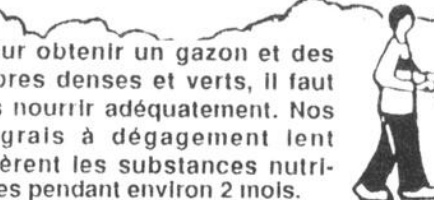
---



**Aération**


L'aérateur permet l'oxygénation en profondeur et une meilleure rétention de l'eau et des engrais.

---



**Fertilisation & chaulage**

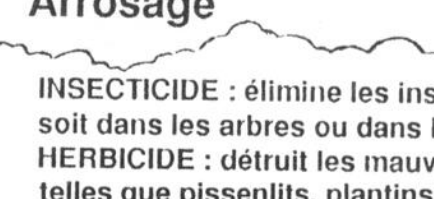
Pour obtenir un gazon et des arbres denses et verts, il faut les nourrir adéquatement. Nos engrais à dégagement lent libèrent les substances nutritives pendant environ 2 mois.



**CIL**

La chaux élément nutritif important facilite également l'absorption des engrais


---



**Arrosage**

**INSECTICIDE** : élimine les insectes nuisibles soit dans les arbres ou dans le gazon.  
**HERBICIDE** : détruit les mauvaises herbes telles que pissenlits, plantins...

Détenteur d'un permis et de certificats du Ministère de l'Environnement du Québec



**Arbustes et conifères  
produits par millier chez pour  
nous pour VOUS à des prix  
imbattables**

La Feuille d'Érable, mardi, 16 avril 1996 Page 15

LA 38 IÈME

## COULÉE DU FESTIVAL

**À PLESSISVILLE LES 3-4-5 MAI 1996**



**Pour gagner,  
vous n'avez qu'à  
gratter et le  
tour est joué!**

**Coût du billet: 2\$**

En vente du 10 mars au  
31 mai 1996 aux  
différents points de  
vente du festival

*En collaboration avec:*





AU TOTAL

# 7 500\$

EN PRIX



## Municipalité Régionale de Comté de L'Érable AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par la sous-signée, Victoire Renaud, secrétaire-trésorière, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique (selon la Loi) au bureau de la **Paroisse de Plessisville, 290 route 165 Sud, Plessisville, le mercredi 5 juin 1996, à dix heures de l'avant-midi**, pour défaut de paiement des taxes municipales et scolaires ou autres impositions dues sur ces immeubles, comprenant les intérêts, plus les frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais aient été payés avant cette date.

Les immeubles ci-après décrits seront vendus sujets au droit de retrait de deux (2) ans.

Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, s'il y a lieu, sujets à toutes les servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chaque immeuble sera payable immédiatement en argent comptant et chaque adjudicataire devra fournir un certificat de naissance.

### CANTON D'INVERNESS

Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro CINQ CENT TRENTE-CINQ (535) du rang huit au cadastre officiel du Canton d'Inverness, Municipalité du Canton d'Inverness, circonscription foncière d'Arthabaska, contenant quarante (40) hectares et quarante-six (46) centièmes en superficie correspondant à cent (100) acres en superficie, plus ou moins.

Le tout avec bâtisses dessus construites, sises au numéro civique 2322, rang 8, Inverness, Québec, G0S 1K0.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32060-2825-16-4010. Connu comme appartenant à Monsieur Roland MERCIER. Taxes dues 2 090,42 \$.

### MUNICIPALITÉ DE LYSER

Un terrain ou emplacement de forme irrégulière, situé dans la Municipalité de Lyster, au nord-ouest de la rue Bécancour, contenant une largeur de quatre-vingt-treize pieds (93') mesuré en front de ladite rue Bécancour et une largeur à l'extrémité de la profondeur de trente-sept pieds (37') le tout sur une profondeur de cent vingt-huit pieds (128') mesuré sur le côté nord, ligne de biais et quatre-vingt-trois pieds (83') mesuré sur le côté ouest, le tout plus ou moins, mesure anglaise, connu et désigné au cadastre officiel du Canton de Nelson, circonscription foncière d'Arthabaska, comme étant une partie de la subdivision numéro VINGT-SIX du lot originaire numéro QUATORZE (Ptie 14-26) du sixième rang, et borné comme suit: au sud, par ladite rue Bécancour, au nord par une partie du lot 14-29, au nord-est par le lot 14-27 et à l'ouest par une partie du lot 14-26 appartenant à Denis Chrétien ou représentants.

Avec la maison dessus construite, portant le numéro civique 3245, rue Bécancour, Lyster, Québec, G0S 1V0.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32065-94-2703. Connue comme appartenant à Monsieur Jean MERCIER et à Madame Sylvie FAUCHER. Taxes dues 1 723,42 \$.

### PAROISSE DE PLESSISVILLE

Un terrain ou emplacement situé dans le sixième rang de la paroisse de Plessisville, comté de Mégantic, en la municipalité de la Paroisse de Plessisville, connu au cadastre officiel du canton de Somerset-Sud, comme étant une partie du lot numéro CENT TRENTE-CINQ (Pt. No 135) mesurant quinze mètres et vingt-quatre centièmes (15,24 m) de largeur correspondant à cinquante pieds (50') en front le long du chemin public du sixième rang par quarante-cinq mètres et soixante-douze centièmes (45,72 m) correspondant à cent cinquante pieds (150') de profondeur dans les deux lignes et borné comme suit: en front, au sud-est, au chemin public du sixième rang, d'un côté, au nord-est, à une autre partie du même lot appartenant à Monsieur Robert Hébert, de l'autre côté, au sud-ouest et en arrière, au nord-ouest, à une autre partie du même lot appartenant à M. Denis Cloutier. Sans bâtisse dessus.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32045-0422-86-2020. Connu comme appartenant à Made-

moiselle Palmyre Courtois. Taxes dues 25,14 \$.

\*\*\*\*\*

Un terrain situé dans le sixième rang de la paroisse de Plessisville, mesurant quarante-cinq mètres et soixante-douze centièmes (45,72 m) correspondant à cent cinquante pieds (150') de largeur, en avant et en arrière, par une profondeur de quarante-cinq mètres et soixante-douze centièmes (45,72 m) correspondant aussi à cent cinquante pieds (150') dans les deux lignes, connu et désigné au cadastre officiel de la municipalité de Somerset-Sud, comme étant une partie du lot numéro SEIZE «B» du sixième rang (Ptie 16B, rg VI), borné en front, au nord-ouest, au chemin public entre les rangs cinq et six, en arrière, au sud-est et des deux côtés, au nord-est et au sud-ouest à une autre partie du même lot appartenant à Thérèse Gagnon-Laflamme; la ligne sud-ouest du terrain présentement décrit étant située à une distance de cinquante et un mètres et quatre-vingt-un centièmes (51,81 m) correspondant à cent soixante-dix pieds (91'70") de la ligne de division entre les lots 16B et 17A du même rang, avec la maison dessus érigée portant le numéro civique 726 rang 6, circonstances et dépendances, Plessisville, Québec, G6L 2Y2.

Sauf et à distraire de ce terrain une lisière d'un mètre et soixante-dix-sept centièmes (1,77 m) cédée sans titre enregistré à la Corporation municipale de la Paroisse de Plessisville, pour l'élargissement de la route.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32045-0827-93-7010. Connu comme appartenant à Monsieur Stéphane DION et Madame Chantal BOLDUC. Taxes dues 2 216,14 \$.

\*\*\*\*\*

Un terrain situé en la paroisse de Plessisville, connu et désigné au cadastre officiel du Canton de Somerset Sud, comme étant la resubdivision numéro UN de la subdivision numéro CINQ du lot numéro DEUX CENT TRENTE-TROIS (233-5-1), mesurant dix-neuf mètres et quatre-vingt-un centièmes (19,81 m) correspondant à soixante-cinq pieds (65') de largeur par trente mètres et quarante-huit centièmes (30,48 m) correspondant à cent pieds (100') de profondeur, borné en front, au nord-est, par l'avenue Jam, d'un côté, au sud-est, par une partie de la subdivision cinq du lot deux cent trente-trois (Ptie 233-5) appartenant à Noël Poirier, en arrière, au sud-ouest, par des resubdivisions de la subdivision numéro un du lot un du cadastre «Amendé» du Village de Plessisville et de l'autre côté, au nord-ouest par une partie non subdivisée du lot numéro deux cent trente-trois appartenant à Émile Roux.

Avec bâtisse dessus érigée, portant le numéro civique 1505, avenue Jam, municipalité de la Paroisse de Plessisville, Province de Québec, G6L 3J3, circonstances et dépendances.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32045-0721-30-4159. Connu comme appartenant à Monsieur Jean DUBOIS. Taxes dues 1 994,06 \$.

### MUNICIPALITÉ DE VILLEROY

Un terrain situé au village de Villeroy, mesurant cent vingt pieds (120') de largeur sur la profondeur de cent quatre-vingt pieds (180') le tout mesure anglaise. Borné à un bout au nord au chemin public (route 265), à l'autre bout au sud et d'un côté à l'ouest à une partie du lot 23-719 appartenant à Normand Rivard et de l'autre côté à l'est à une autre partie du lot 723-719 appartenant à Réjean Picard et cette ligne est à prendre à environ cinquante-cinq pieds (55') à l'ouest de la ligne des lots 723-719 et 723-719-210. Lequel terrain est connu et désigné comme étant une partie du lot SEPT CENT DIX-NEUF de la subdivision officielle du lot SEPT CENT VINGT-TROIS (Ptie 723-719), sur le rang A, du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Jean-Deschailons, circonscription foncière de Lotbinière, avec garage dessus construit, sans numéro civique, municipalité de Villeroy, Province de Québec, G0S 3K0.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32085-9839-66-3425. Connu comme appartenant à Monsieur Jean-Louis ROY. Taxes dues 701,46 \$.

Donné à Plessisville, le 1er avril 1996.

VICTOIRE RENAUD, secrétaire-trésorière

## Chronique Colombienne

19 avril: tournoi de whist. Début 19h. Inscriptions incluant les hot dogs à partir de 18h. Dernier tournoi de la saison.

11 mai: grande rencontre avec nos frères et amis qui fêtent leur 25 ans de Chevalerie à la Salle St-Louis. Cocktail à 17h30. Souper et remise des boutons à 18h30 et soirée dansante à 20h30. Réservez vite!

## OFFRE D'EMPLOI

### AGENT DE DÉVELOPPEMENT EN MILIEU RURAL

(Concours ouvert aux hommes et aux femmes)

Organisme: Corporation de développement économique de l'Érable  
Lieu de travail: Plessisville

#### FONCTIONS:

Sous la supervision de la Table d'orientation et d'action en milieu rural et de la Corporation de développement économique de l'Érable, l'agent de développement en milieu rural a pour mandat de promouvoir le développement économique et social de la zone rurale de la M.R.C. de l'Érable (17 municipalités);

- en assurant l'animation du milieu rural, afin de susciter l'émergence de nouveaux projets de développement économique sur son territoire d'intervention;
- en soutenant les projets de développement d'entreprises dans les secteurs agro-forestier, manufacturier et agro-touristique;
- en assurant un support informationnel et un encadrement technique appropriés auprès des intervenants socio-économiques et des promoteurs concernés par ses activités;
- et en travaillant en collaboration avec le commissaire industriel dans toutes les autres tâches relevant de son champ d'attributions.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Posséder de préférence une formation universitaire en administration des affaires ou en aménagement et développement du territoire ou en agronomie ou en foresterie.
- Avoir de l'expérience dans le domaine de l'animation en milieu rural.
- Posséder de bonnes notions de comptabilité et d'informatique.
- Posséder un bon sens de l'organisation et du travail d'équipe.
- Être capable de communiquer efficacement.

Le candidat devra prévoir venir s'installer sur le territoire de la M.R.C. de l'Érable.

**SALAIRE:** Le salaire offert sera fonction des qualifications et de l'expérience du candidat.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une photocopie de leur(s) attestation(s) d'études avant le mercredi 24 avril 1996 à 17 heures, à l'adresse suivante:

Concours agent de développement en milieu rural  
C.D.E. de l'Érable  
1800, av. St-Laurent  
Plessisville, QC G6L 2P8

## AVIS DE CONVOCATION

### Assemblée générale annuelle du MAGASIN COOP de Plessisville

Avis est par la présente donné à tous les membres du Magasin Coop de Plessisville que l'assemblée générale annuelle se tiendra

**LE LUNDI 29 AVRIL 1996 À LA SALLE ST-LOUIS,  
1104 AV. ST-LOUIS, PLESSISVILLE À 20h00**

pour l'étude et l'adoption de son rapport annuel au 27 janvier 1996 et prendre les décisions réservées à l'assemblée générale par la loi et et règlements.

1- tout membre qui désire présenter sa candidature au poste d'administrateur du Magasin Coop de Plessisville doit avoir, pendant l'exercice se terminant le 27 janvier 1996 fait affaires avec la coopérative pour un montant minimum de mille dollars (1 000\$);

2- les candidats doivent compléter un formulaire original de mise en candidature, contresigné par un membre en règle;

3- ce formulaire doit être reçu au Magasin Coop de Plessisville au plus tard une (1) semaine avant la date de l'assemblée générale, soit le 22 avril 1996.

4- un membre dont le revenu principal provient de la Coopérative ne peut être élu administrateur.

Les membres désirant obtenir un formulaire de mise en candidature peuvent le faire en le demandant à la directrice générale du Magasin Coop de Plessisville.

**Le secrétaire, Denis Faucher**

# Beaucoup de nouveautés au Festival de la Participation de Princeville

## Les 5 duchesses commencent leur sollicitation

par Renaud Binette  
PRINCEVILLE —

C'est sur un vent de nouveauté que le Festival de la Participation de Princeville revient cette année alors que les organisateurs ont choisi cette année de concentrer l'événement lors d'une seule fin de semaine, soit les 24, 25 et 26 mai.

Plusieurs des activités reviennent à la programmation du festival, une nouveauté risque de faire parler d'elle, il s'agit du «Défi Entreprise». En plus, la formule de vente de billets et de couronnement a connu, elle aussi, un bon changement alors que cette année, les cinq (5) duchesses vous offriront de gratter un billet. Ce billet pourrait renfermer

Une première activité pré-festival a eu lieu le dimanche 14 avril alors que la population était invitée au Déjeuner/Bénéfice. C'est là que l'identité des duchesses du festival ont été connues ainsi que les points importants de la programmation.

Cependant, on sait que le tout se mettra en branle le 24 mai à 20h00 avec le Bingo électronique à l'intérieur du Centre Sportif alors que le lendemain, 25 mai, le tout débute avec la parade dans les rues de la municipalité à compter de 10h00. À compter de 11h00, ce sera le pique-nique au terrain de balle et la vente de hot-dog au Centre Sportif.

C'est à 13h00 que s'amorcera le Défi Entreprise sur les terrains de balle et de soccer alors que simultanément le Défi Jeunesse se



Les duchesses de l'édition 1996 du Festival de la Participation de Princeville sollicitant la couronne de la Reine sortante Sonia Cassivi sont Nancy Martineau (Filles d'Isabelle), Véronique St-Louis (Cercle Social et Culturel), Judith Lemay (Chevaliers de Colomb), Valérie Blanchard (Club Lions) et finalement Katy Beaudoin (Garde Paroissiale).

des prix allant de 2 \$ à 100\$ et en remplissant l'endos de celui-ci, vous courez la chance de gagner un voyage en République Dominicaine. Du côté du couronnement, on reviendra à la traditionnelle formule alors que le nombre de billets vendus par chacune des duchesses déterminera le nombre de capsules dans le tonneau, mais la différence est qu'on pigera jusqu'à ce qu'une des duchesses ait atteint le nombre de 6 capsules.

D'ailleurs, les duchesses sollicitant la couronne de la Reine sortante Sonia Cassivi sont Nancy Martineau (Filles d'Isabelle), Véronique St-Louis (Cercle Social et Culturel), Judith Lemay (Chevaliers de Colomb), Valérie Blanchard (Club Lions) et finalement Katy Beaudoin (Garde Paroissiale).

Du côté du Défi de l'entreprise, on admet que l'un des buts de l'activité est de créer un plus grand sentiment d'appartenance aux employés envers l'entreprise pour laquelle ils travaillent, mais l'enjeu de ces compétitions sera surtout une sorte de prestige pour l'entreprise jugée grande gagnante.

Une dizaine d'épreuves seront de la partie, que ce soit des épreuves individuelles ou par équipe. De plus, chaque entreprise participante devra être composée de 10 à 14 membres et c'est en se basant sur un système de pointage cumulatif que l'entreprise gagnante sera nommée. En plus du Défi Entreprise, les organisateurs annoncent aussi une version pour les jeunes intitulée Défi Jeunesse ayant lieu le 25 mai. Notez que la date limite d'inscription sera le 25 avril.

PROGRAMMATION

tiendra au Centre Sportif. La remise des prix aura lieu à 18h00 au Centre Sportif alors qu'en plus on remettra le titre «d'Employé(e) de l'année» à une personne, parmi les candidatures soumises par plusieurs employés des entreprises inscrites.

La soirée traditionnelle du Couronnement de la Reine débutera à 20h30 au Centre Sportif suivi de la Soirée Country Western avec les Hunky Tunk Boy's.

Fianlement, le lendemain, un dîner populaire est prévu au Centre Sportif dès 11h30 alors que le Gala Folklorique suivra à compter de 12h30.

## Pas de discrimination pour le cancer!

3 000 personnes nous le confirment  
chaque année en logeant à nos  
Hôtelleries durant leurs traitements.



Pour une meilleure qualité de vie!  
(514) 527-2194

## LES COMBINAISONS

# GAGNANTES PROMUTUEL

# un plus!

**SOUSCRIVEZ À DEUX POLICES  
DE L'UNE OU L'AUTRE  
DES CINQ COMBINAISONS GAGNANTES**

- AUTOMOBILE + HABITATION
- AUTOMOBILE + COMMERCIALE
- AUTOMOBILE + AGRICOLE
- HABITATION + COMMERCIALE
- HABITATION + AGRICOLE

### ET PROFITEZ

- SOIT D'UNE RÉDUCTION DE VOTRE PRIME D'ASSURANCE HABITATION
- SOIT DES SIX PROTECTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE PROPLAN EN ASSURANCE AUTOMOBILE (D'UNE VALEUR D'AU MOINS 30 \$)
- SOIT DE CES DEUX AVANTAGES

### LES 6 AVANTAGES SUPPLÉMENTAIRES QUE VOUS PROCURE PROPLAN

1. Un million de dollars de garantie en responsabilité civile pour dédommager une tierce personne des pertes causées par votre véhicule.
2. Le versement d'une indemnité sans déduction de la franchise si votre voiture est déclarée perte totale.
3. Le remboursement du montant total des réparations sans déduction de la franchise si vous êtes victime d'un délit de fuite.
4. Le versement d'un montant allant jusqu'à 15 000 \$ si vous êtes blessé ou perdez la vie lors d'un accident, que vous ayez été conducteur, passager ou piéton, et le versement de 50 % du montant si c'est votre conjoint qui est victime.
5. Le versement jusqu'à 50 \$ par jour (maximum 1 500 \$) pour la location d'une automobile ou pour des frais de taxi lorsque vous êtes privé de votre véhicule à la suite d'un sinistre couvert.
6. Le versement d'un montant allant jusqu'à 50 000 \$ pour réparer l'automobile empruntée ou louée que vous ou votre conjoint avez endommagée lors d'un accident.

PROMUTUEL  
Appalaches

Plessisville  
362-7720

Sainte-Agathe  
599-2981

Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

Du service quotidien avec un visage humain

# Une permanence qui permettra de développer plus de services Adieu le Réseau...Vive la Corporation de développement communautaire de l'Érable!

par Normand Poulin  
MRC DE L'ÉRABLE—

Après six années d'actions menées en concertation avec les organismes du milieu, le Réseau communautaire de l'Érable change de dénomination sociale pour devenir la Corporation de développement communautaire de l'É-

## MAL DE VIVRE

Stress, angoisse, dépression, burn-out, dépendances affectives

## TU VEUX T'EN SORTIR?

Conférence-Atelier de «Réalisation de soi» par L'Éveil de l'Âme

## Séance d'information gratuite

Le 15 avril, lundi soir, à 18h30  
au 31 St-Jean-Baptiste, Victoriaville  
Un atelier vous sera proposé

Nicole Ouellet, conseillère en santé

Municipalité de Saint-Pierre-Baptiste  
Province de Québec  
M.R.C. de l'Érable

Aux contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné, par la soussignée, Suzanne Savage, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité,

**QUE** lors de la séance régulière du Conseil tenue le 1er avril 1996, le Conseil municipal a adopté un projet de règlement modifiant le règlement de zonage numéro 106-A relativement aux usages d'habitation permis dans la zone 24 R/C et enlever la restriction concernant un bâtiment commercial de plus d'un étage dans la zone 24 R/C;

**QU'UNE** assemblée publique de consultation aura lieu le 6 mai 1996 à 19:30 heures à la salle du Conseil municipal. M. le Maire présidera cette assemblée afin d'expliquer les divers éléments de la modification au règlement de zonage ainsi que les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

Les principales caractéristiques dudit règlement modifiant le règlement de zonage se résument comme suit:

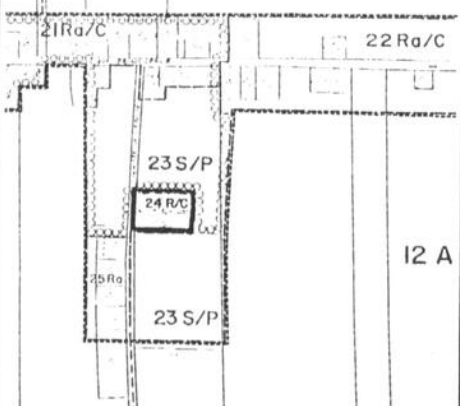
### PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO. 106-A

La modification au règlement de zonage a pour effet:

- de permettre l'usage résidentiel multifamilial Rc (4 à 8 logements) dans la zone 24 R/C;
- de permettre aux bâtiments commerciaux ou de services de pouvoir servir à des fins résidentielles dans la zone 24 R/C sans condition au niveau de l'occupation;

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal durant les heures normales d'affaires;

**DONNÉ À ST-PIERRE-BAPTISTE, ce onzième jour d'avril, mil neuf cent quatre-vingt-seize.**



SUZANNE SAVAGE  
secrétaire-trésorière

nable. Si, dans les faits, le Réseau avait déjà réalisé plein de projets semblables à ce qu'une corporation est en mesure de mettre sur pied pour concerter et dynamiser le milieu communautaire, la nouvelle appellation permettra à ce regroupement de 17 organismes communautaires de la MRC de l'Érable de bénéficier d'une permanence et, ainsi, de développer davantage de services à ses membres actuels et futurs.

«Ce sont davantage les actions menées dans le passé qui nous ont permis de passer d'un réseau à une corporation. Nous avons dû faire nos devoirs et cette nouvelle dénomination sociale constitue une reconnaissance de notre travail dans le milieu», de préciser la nouvelle coordonnatrice de la Corporation de développement communautaire de l'Érable, France F. Thériault.

Pour assurer cette transition, la nouvelle corporation a reçu l'appui de la Corporation de développement communautaire des Bois-Francs, une pionnière des corporations d'organismes communautaires au Québec.

### FINANCEMENT ET ORIENTATIONS

En devenant une corporation, l'ex-Réseau communautaire de l'Érable s'assure d'un financement sur trois ans de la part du Secrétariat à l'action communautaire autonome (SACA) pour sa phase d'implantation. Notons que le SACA avait été mis sur pied par l'épouse de l'ex-premier ministre Jacques Parizeau, Lisette Lapointe, lui qui est financé



La coordonnatrice de la nouvelle Corporation de développement communautaire de l'Érable, France F. Thériault, en compagnie du président de la Corporation, Carl Quirion, dans les locaux fraîchement réaménagés de l'organisme.

avec 5% des profits nets en provenance de la Société des casinos du Québec.

La contribution du Secrétariat s'est traduite par une subvention de 17 500 \$ pour l'année 1995-96 et de 35 000 \$ pour l'année en cours, ce qui a permis à la Corporation d'embaucher une coordonnatrice à temps plein, Mme Thériault, et une secrétaire à temps partiel, Claire Caron. Après ces deux années, la nouvelle corporation sera soumise à une évaluation de la part du SACA et si celle-ci s'avère positive, elle pourra passer à une phase de développement avec un financement annuel de 50 000 \$, une contribution qui consolidera la permanence avec deux personnes à temps plein.

Pour ce qui est des objectifs de la nouvelle corporation et des actions à venir, Mme Thériault a mentionné que le regroupement entend se donner des orientations selon la réalité des organismes communautaires de la MRC de l'Érable. «Nous voulons notamment développer davantage de services pour nos membres et collaborer plus étroitement avec la coordination des services communautaires du CLSC de l'Érable», d'ajouter Mme Thériault qui estime que ces orientations seront davantage définies au cours des prochaines semaines.

Outre ce financement de démarrage du SACA pour défrayer le salaire de ses deux permanents, la Corporation demeure toujours mandataire de la Société d'assurance automobile du Québec pour le bureau d'immatriculation situé sur l'avenue St-Édouard, ce qui lui a rapporté environ 13 000 \$ l'an dernier, soit 25 à 30% de son budget. Ainsi,

Suite page 19

## ERRATUM

Dans la publicité de Maurice Côté Automobiles du 2 avril 96

626 CRONOS DX 1996/ 269\$ MOIS

\* Bail 48 mois valeur résiduelle garantie, 25,000 km/an.

.08c l'excédent...

VOUS AURIEZ DÙ LIRE

Comp. 1,110.\$ ou échange équivalent au lieu de 1.10\$

\*\* TTP en sus

Nos excuses

Province de Québec  
M.R.C. de l'Érable



## OFFRE D'EMPLOI - temporaire - Journaliers au département des travaux publics

Durant l'été, la Ville de Plessisville projette d'embaucher des employé(e)s temporaires pour combler des postes de journaliers au département des travaux publics et ce, pour une période d'environ 26 semaines.

Les candidats doivent répondre aux exigences suivantes:

- Être résident de la Ville de Plessisville
- Être en bonne forme physique;
- Habileté manuelle;
- Aimer travailler à l'extérieur;
- Posséder un permis de conduire «Classe 3»

Si vous êtes intéressé(e) par ce poste, des formulaires à cet effet sont disponibles à la réception de l'Hôtel de Ville, ils doivent être complétés avant le 26 avril 1996, à lequel vous devez joindre votre curriculum vitae.

Source:  
M. Normand Hamel,  
directeur des services techniques  
Ville de Plessisville  
1700, rue Saint-Calixte  
Plessisville (Québec) G6L 1R3  
Tél.: (819) 362-3284

## OFFRE D'EMPLOI Assembleur-soudeur

3 à 5 ans d'expérience  
en soudure Mig et Rod Tig.  
Autonome et polyvalent  
Pour atelier de réparation et fabrication.  
Salaire selon compétences. Temps plein.  
**362-7850**



## PAROISSE DE PLESSISVILLE

### AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure

**AVIS PUBLIC** est, par les présentes, donné par le secrétaire-trésorier à toute personne intéressée que les membres du conseil statueront lors de la séance régulière du 6 mai 1996, à 20h00, à l'Édifice Municipal de la Paroisse de Plessisville situé au 290 Route 165 Sud sur la demande de dérogation mineure suivante:

### NATURE ET EFFETS:

Demande formulée par Mme Denise Delisle ayant pour objet de permettre l'agrandissement du bâtiment principal dont l'implantation serait à 8,80 mètres de la ligne avant comparativement aux 10 mètres prescrits au règlement de zonage de la municipalité de la paroisse de Plessisville. La demande ne cause aucun préjudice ou effet sur le voisinage.

### IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ:

2677, rue Coop, Plessisville.  
Tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.  
Plessisville, ce 10 avril 1996.

Le secrétaire-trésorier  
ROGER CHANDONNET

**OFFRE D'EMPLOI - CUISINIER(ÈRE)**  
Temps plein, jour et soir, semaine et fin de semaine.  
Avoir à diriger les différentes opérations reliées à la bonne marche de la cafétéria.  
**EXIGENCES:**  
2 à 3 ans d'expérience ou (et) formation en cuisine d'établissement. Sens de l'organisation, leadership.  
Confidentialité assurée.  
Pour entrevue: Domaine Fraser, 684, route 165 St-Ferdinand, G0N 1N0, Att: Yves Brassard  
Tél: (418) 428-9551 - Fax: (418) 428-9793

Province de Québec  
M.R.C. de l'Érable



## OFFRE D'EMPLOI - Étudiant(e)s - Été 1996

Durant la période estivale, la Ville de Plessisville projette d'embaucher des étudiant(e)s pour combler des postes de préposé(e)s à l'entretien des parcs et à l'usine de filtration, pour une période d'environ 12 semaines.

Des formulaires «Demande d'Emploi» sont disponibles à la réception de l'Hôtel de Ville, ils doivent être complétés avant le 26 avril 1996, à lequel vous devez joindre votre curriculum vitae.

Source:  
M. Normand Hamel,  
directeur des services techniques  
Ville de Plessisville  
1700, rue Saint-Calixte  
Plessisville (Québec) G6L 1R3  
Tél.: (819) 362-3284

## Corporation de développement communautaire de l'Érable

Suite de la page 18

les personnes qui transigent à ce bureau contribuent directement au financement de la Corporation.

### NOUVEAU LOCAUX

Par ailleurs, la nouvelle Corporation a profité de la conférence de presse pour pré-

senler ses nouveaux locaux. En fait, le siège social est toujours situé à la Place communautaire Chanoine A. Boulet, mais l'organisme a aménagé un nouveau bureau pour sa coordonnatrice, de même qu'une mini-salle de conférence pouvant contenir une quinzaine de personnes et équipée d'un téléviseur avec vidéo intégré et d'un rétroprojecteur avec écran. Ces aménagements ont été effectués à même la grande salle de l'édifice qui peut répondre aux besoins d'une soixantaine de personnes. Cette salle et les locaux de la Corporation sont disponibles pour location à la fois à ses membres et à des organismes, entreprises ou particuliers.

Soulignons que le réaménagement des locaux, l'acquisition de nouveaux équipements et le renouvellement du matériel promotionnel à la suite du changement de dénomination sociale de la nouvelle Corporation ont été possible grâce à l'implication de la Table de concertation des directeurs des Caisses populaires Desjardins de l'Érable, la coopérative Les Producteurs de sucre d'érable du Québec, le magasin Coop-IGA, Promutuel Appalaches et le député d'Arthabaska, Jacques Baril.



Cette mini-salle de conférence avec équipements audio-visuels pourra servir à la fois aux membres de la Corporation, mais également à d'autres organismes du milieu.

## Le 22 avril à Princeville Une collecte porte-à-porte pour la lutte contre la maladie d'Alzheimer

par Normand Poulin

PRINCEVILLE — En collaboration avec les Chevaliers de Colomb conseil 5986, leurs conjointes frapperont aux portes des résidences de Princeville le 22 avril prochain pour recueillir des dons au profit de la recherche sur la maladie d'Alzheimer. La population est invitée à faire preuve de générosité pour combattre cette terrible maladie qui frappe les personnes âgées.

## L'astrologie

SEMAINE DU 14 AU 21 AVRIL 1996  
BÉLIER

Le NOEUD DESCENDANT DE LA LUNE vous apporte de grandes interrogations sur tout ce qui touche votre vie extérieure. Vous ne voulez pas vous tromper en rien. Vous avez raison d'être prudent.

TAUREAU

Les questions d'argent vous donnent beaucoup de réflexions. Il vous reste beaucoup de choses du passé à éclaircir.

GÉMEAUX

Vous vivez des choses capitales avec vos amis. La planète VÉNUS fait que vous espérez que plusieurs choses soient correctes. Elles le sauront. Ne vous découragez pas.

CANCER

La planète MERCURE vous fait comprendre d'une façon très claire ce qui vous revient au plan professionnel. Vous vous sortez de plusieurs choses compliquées.

LION

La planète PLUTON vous donne beaucoup de choses nouvelles. Vous voulez recommencer des choses que vous avez laissées de côté. Cependant, analysez beaucoup tout ce que vous pensez.

VIERGE

Vous êtes dans une phase déterminante de votre vie professionnelle. Tout ce que vous faites est discuté. Vous avez l'impression d'être pressé dans le temps. Apprenez à prendre du recul.

BALANCE

Vous devez faire la part des choses dans tout ce qui concerne vos sentiments. Vous ne devez pas donner d'importance à des situations qui apportent rien.

SCORPION

La planète MARS vous donne beaucoup d'envergure. Vous allez vers des choses qui vous exaltent. Cela vous rend très heureux. Vous êtes dans une situation où vous décidez de tout.

SAGITTAIRE

La planète SATURNE vous apprend à ne compter que sur vous-même. Vous avez une grande facilité d'action dans votre travail individuel. Vous devez vous reposer pour ne pas vous épuiser.

CAPRICORNE

La planète VÉNUS vous apporte des changements au plan émotif. Vous avez à comprendre plusieurs situations du passé. Cela vous occasionne beaucoup de réflexions.

VERSEAU

Vous vous sentez très curieux. Vous avez un grand sens de l'observation dans les détails. Vous comprenez tout avec un grand détachement. Cela vous apporte beaucoup de discussions.

POISSONS

La planète JUPITER vous apporte un grand renouveau dans votre vie mentale. Vous abordez tout avec bonheur. Cela vous fait vivre les événements avec toujours l'espoir de pouvoir tout transformer.



# 10<sup>e</sup> anniversaire 1986-1996 à saveur d'érable

**DÉJEUNER 99¢**  
lundi au vendredi  
6h00 à 9h00  
1 oeuf, patates, roties, café

**Buffet midi  
à partir de  
5.95\$**

**Buffet familial  
dimanche soir  
9.95\$**

**TABLE D'HÔTE  
midi et soir  
à partir de 6.95\$**  
bar à salades  
et bar à desserts inclus

**Brunch  
du dimanche  
8.95\$**  
breuvage inclus

**Buffet samedi soir  
fruits de mer  
rôti de boeuf  
mets chinois  
11.95\$**

**MENU ENFANT**  
BUFFET: gratuit - 5 ans et moins  
demi-prix - 5 à 10 ans  
**MENU POUR ENFANT  
3.99\$**  
incluant plat principal, dessert, breuvage

*Doublez votre plaisir pour*  
**96¢**  
Assiette du capitaine  
Duo brochette volaille & crevettes  
Assiette terre & mer

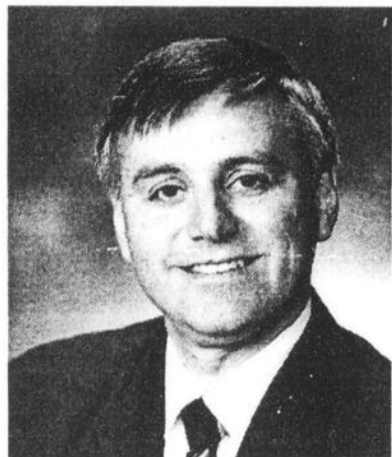
**HORAIRE RESTAURANT**  
lundi au jeudi: 6h00 à minuit  
vendredi-samedi: 6h00 à 4h00  
dimanche: 8h00 à minuit



**HORAIRE RESTAURANT-BAR**  
dimanche et lundi: 11h00 à minuit  
mardi au samedi: 11h00 à 3h30  
repas servis durant ces heures

**745 ST-LOUIS - PLESSISVILLE - 362-3761**

## Une histoire d'amour qui se poursuit...



Jean Pilon,  
président des Hebdomadaires du Québec



Sans tambour ni trompette, les hebdomadaires régionaux ont tissé au fil des ans des liens étroits avec les Québécois. À tel point qu'ils sont aujourd'hui les médias les plus lus dans les foyers du Québec. Le tirage de la presse régionale confirme cette popularité : à l'échelle de la province, on a imprimé cette semaine plus de cinq millions de journaux du même type que celui que vous avez en main. Deux fois plus qu'il y a dix ans. Les hebdomadaires sont les seuls médias imprimés dont la part de marché augmente, et il y a à cela de bonnes raisons.

### Branchés sur vos préoccupations

L'hebdomadaire régional est sans conteste le média écrit le plus près de ses lecteurs. L'information y est choisie et traitée en fonction des intérêts et des préoccupations de la collectivité où il est implanté. Pour beaucoup de gens, leur hebdomadaire est d'ailleurs le seul moyen de savoir ce qui se passe dans leur milieu immédiat. Politique locale et régionale, information scolaire, activités sociales et culturelles, événements sportifs, loisirs, activités communautaires, faits divers : c'est l'âme des quartiers et des régions qui s'exprime dans leurs pages. Sans eux, la vie de nombreuses collectivités perdrait de son intensité et de son dynamisme.

### Le premier véhicule publicitaire des PME

La presse régionale québécoise se distingue par son tirage élevé et un taux de lecture impressionnant. Elle est présente à la grandeur du Québec et les journaux sont vendus ou distribués gratuitement. Cette situation avantageuse est possible grâce à la confiance des annonceurs. Un sondage récent montre qu'au Québec, les hebdomadaires viennent au premier rang des médias que privilégient les PME pour leurs annonces.

En réciprocité, les lecteurs disent apprécier cette abondante publicité. Selon le plus récent Programme d'évaluation de lecture des hebdomadaires (PELH), 85 % des lecteurs d'hebdomadaires gratuits lisent les annonces commerciales et 79 % les annonces classées. Dans le cas des hebdomadaires vendus, on parle de 81 % pour les annonces commerciales et de 80 % pour les annonces classées. Et les hebdomadaires vendus sont consultés par 3,2 lecteurs. De plus en plus, les consommateurs veulent des commerçants et des fournisseurs de services qui sont proches d'eux. Et c'est le cas de la majorité de ceux qui les rejoignent par les hebdomadaires.

### Des entrepreneurs bien ancrés dans leur milieu

La popularité des hebdomadaires est également favorisée par le fait qu'ils sont produits par des entreprises locales, qui contribuent à la vitalité de la vie socio-économique de la région non seulement en y favorisant l'information et les échanges, mais aussi en y créant des emplois et des occasions d'affaires.

Au Québec, les hebdomadaires emploient à l'heure actuelle près de 3 500 personnes. Au cours des trois dernières années, 96 % d'entre eux ont effectué des investissements pour moderniser leurs équipements et améliorer leur produit : plus de 11 millions de dollars au total ! Avec une moyenne d'âge de 38 ans, ce sont pour la plupart des entreprises solides, bien ancrées dans leur milieu.

### Un savoir-faire au service de la collectivité

Les journalistes et les photographes des hebdomadaires régionaux sont des visages familiers pour ceux qui font l'actualité dans les quartiers et les régions. Bien intégrés dans leur collectivité, ils sont de tous les événements marquants. Selon une enquête récente de la Fédération des journalistes du Québec, ces journalistes sont à la fois jeunes, expérimentés et instruits : 56 % ont moins de trente-cinq ans, 46 % ont plus de dix ans d'expérience en journalisme et 61 % ont mené des études universitaires. Les représentants publicitaires sont pour leur part bien connus des commerçants et des entreprises de la région, qu'ils conseillent sur les meilleures façons d'exploiter la visibilité que leur offre leur hebdomadaire.

Journalistes et représentants sont soutenus par de solides équipes : personnel administratif, spécialistes de la production imprimée, infographistes, correcteurs. Tous ont à cœur de produire un journal de haute qualité, à la hauteur des attentes des lecteurs et des annonceurs.

### La Semaine des hebdomadaires

Du 14 au 21 avril, les artisans des hebdomadaires régionaux célèbrent la Semaine des hebdomadaires. L'Association des hebdomadaires du Québec est heureuse de cette occasion de souligner la place importante qu'occupent les hebdomadaires dans la vie des quartiers et des régions du Québec, et de féliciter tous ceux qui contribuent à leur succès. Nous nous associons à eux pour remercier nos lecteurs et nos annonceurs de leur confiance et les assurer de notre volonté de tout mettre en œuvre pour que la presse régionale demeure le média le plus lu au Québec.

Semaine des hebdomadaires du 14 au 21 avril  
Mon hebdomadaire, j'y tiens!  
Mes nouvelles, j'y tiens!

## La place de l'hebdomadaire au Québec

L'hebdomadaire régional occupe une place de première importance au Québec. On compte actuellement environ 228 hebdomadaires à travers la province dont plus de 25% se retrouvent à Montréal et près de 19% en Montérégie.

### EN BREF

Le tirage total de tous les hebdomadaires était évalué, pour 1994-95, à 5,2 millions de copies, ce qui représente une moyenne d'approximativement 22 800 copies par hebdomadaire.

On a connu une concentration très rapide des hebdomadaires québécois. Actuellement, un très grand nombre d'hebdomadaires sont la propriété de groupes importants dans le monde des médias. Par ordre d'importance, on retrouve Québecor, Cogeco, GTC, Unimédia, Les Hebdomadaires montérégien, Groupe Bellavance et environ une trentaine d'indépendants.

On peut remarquer que le nombre d'hebdomadaires vendus a diminué considérablement. Par contre, les hebdomadaires gratuits connaissent un regain de popularité et représentent 85% de tous les hebdomadaires québécois (francophones et anglophones).

Lors d'une étude réalisée antérieurement, on constatait que 74,7% des hebdomadaires recensés dans la province de Québec étaient francophones, 6,8% étaient anglophones et 11,4% étaient publiés dans les deux langues. Par contre, si on tient compte du tirage de ces hebdomadaires, on constate que 82,7% des copies publiées étaient de langue française, pour seulement 3,3% de langue anglaise et 9% en français et anglais.

### UNE FORCE ÉCONOMIQUE

Les hebdomadaires représentent une force économique non négligeable dans la province de Québec. On estime actuellement leur implication, comme employeurs, à environ de 1400 à 1500 emplois directs.

Les recettes approximatives de l'ensemble des hebdomadaires se chiffrent aujourd'hui à 200 millions de dollars. Il est donc indéniable que les hebdomadaires participent activement à l'essor économique de la province.

### Mon hebdomadaire me renseigne

Les potins du quartier ne sont-ils pas ce qui nous touche le plus intimement? À ce titre, l'hebdomadaire régional est certainement le média qui rejoint le plus directement le citoyen. L'hebdomadaire nous renseigne sur les événements qui se déroulent au sein même de notre communauté. En fait, ces quelques feuilles de papier nous tiennent au courant de la vie de quartier, renforçant notre sentiment d'appartenance et créant des liens privilégiés.

Si nous voulons connaître les nouvelles de la politique municipale, de la vie sportive et artistique régionale ou obtenir des informations sur des sujets aussi diversifiés que l'habitation, l'automobile, la sécurité, les loisirs, la mode et tout ce qui nous touche quotidiennement, notre hebdomadaire régional est toujours présent.

De plus, les pages consacrées à l'information publicitaire nous font connaître les commerces et les services de la région. Ces annonces nous donnent toujours une bonne idée des ressources disponibles localement en nous informant judicieusement.

### AUTRES RENSEIGNEMENTS EN PAGE 21

Votre hebdomadaire  
nous fait  
confiance,  
pourquoi pas  
vous?



Jumelle 8 X 22

fini caoutchouté

49.99\$

garantie "tous risques" 3 ans de

OPTEX

STUDIO  
PLESSIS

1500 St-Louis  
Plessisville  
362-6441

Du 14 au 21 avril

# Mon hebdo, j'y tiens! Mes nouvelles, j'y tiens!

## On l'aime!

L'hebdomadaire est un média très bien perçu par ses lecteurs qui en font une lecture assidue. Le taux de pénétration des hebdomadaires varie quelque peu d'une région à l'autre. Dans une étude réalisée antérieurement, mentionnons, à titre d'exemple, que le taux de pénétration était de 91% en Montérégie, de 86% au Saguenay-Lac-Saint-Jean, de 84% dans la région de Laval, Lanaudière, Laurentides et de 83% dans la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie.

La répartition du temps de lecture des hebdo en dit encore plus long sur le plaisir que représente l'hebdomadaire pour le lecteur. On calculait, dans cette même étude, que les résidents de l'Abitibi-Témiscamingue consacraient 41 minutes à la lecture de leur hebdomadaire, soit la plus grande attention accordée au niveau de la province. À l'opposé, dans la région de Montréal, où le temps consacré à chaque chose est proportionnel à la quantité incroyable d'activités auxquelles sont sollicités les Montréalais, on accordait quand même 25 minutes à la lecture des hebdomadaires. Les autres régions accordent un temps de lecture moyen de 31,9 minutes.



### La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Votre hebdomadaire N° 1 dans la M.R.C.  
de l'Érable pour aussi peu que \$18.50/année

Vous voulez abonner un parent ou un ami?

Faites-nous parvenir un chèque au montant de \$18.50

et il nous fera plaisir de lui faire parvenir

le journal à toutes les semaines

LA FEUILLE D'ÉRABLE

C.P. 160, PLESSISVILLE, QC, G6L 2Y7

# LA SUITE, LA SEMAINE PROCHAINE.

UN PARTENAIRE  
À SUIVRE,  
À TOUTES  
LES SEMAINES



IMPRIMERIE QUEBECOR  
ST-ROMUALD

## Semaine du commerce de détail du 14 au 21 avril Hommage à nos gens d'affaires

Le commerce de détail:  
1 client... 1000 détails!

La Semaine du Commerce de Détail veut mettre en valeur l'importance et la place que prend le secteur du commerce de détail dans l'économie du Québec: une des forces vitales de l'économie québécoise.

Le secteur du commerce de détail représente en effet près de 30% du P.I.B. et près de 300 000 emplois au Québec. Ce secteur a dépassé en 1994 le cap des 50 milliards de dollars de chiffre d'affaires.

La vitalité de nos commerces dépend, entre autres, de l'encouragement de la population de la M.R.C. de l'Érable.

**Acheter chez-nous c'est s'assurer de la diversité des produits et services offerts** dans notre municipalité.

De plus, le secteur commercial est un élément important du développement économique et procure des nombreux emplois aux gens d'ici.

L'achat chez-nous, c'est donc un moyen de développer l'emploi dans notre milieu.

### ACHETONS ICI DÈS AUJOURD'HUI



Corporation de Développement Économique de l'Érable

1800, St-Laurent, Plessisville (Québec) G6L 2P8  
Tél. : (819) 362-2333 Téléc. (819) 362-8022



1658, St-Calixte, C.P. 187  
Plessisville (Arthabaska)  
Tél.: (819) 362-3236  
Télécopieur: (819) 362-8751

**Comptoir**  
1973 Bilodeau  
Plessisville (Arthabaska)  
Tél.: (819) 362-3236

*En tant que partenaire financier,  
nous profitons de  
cette occasion pour souhaiter,  
à vous et à vos employé(e)s,  
une semaine  
des plus agréables*

## "VOUS SERVIR, NOTRE FIERTÉ"

## CARTES PROFESSIONNELLES

### CHIROPATICIENS

Clinique Chiropratique  
Marcel Veilleux, DC  
Johanne Malenfant, DC



Sur rendez-vous  
2222, de la Coopérative  
Plessisville, G6L 1X2  
(819) 362-6161

*c'est naturel*

Consultez votre chiropraticien d'abord

### COMPTABLES

**CA**  
GUILLEMETTE,  
LONGCHAMPS,  
PELLERIN,  
comptables agréés

2284, rue de la Coopérative 63, rue Girouard  
Plessisville (Québec) Victoriaville, Qc  
G6L 1X2 G6P 5T3  
Tél.: 819-362-3203 Tél.: 819-357-4153  
Télécopieur: 819-362-3456 Télécopieur: 819-357-4153

### OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue  
Lunettes - Verres de contact



**Yvon Bédard, O.D.**  
OPTOMÉTRISTE

1484 Av., St-Louis - Tél.: 362-3939

PLESSISVILLE



*Louise Gagnon, o.d.*  
Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE  
PLESSISVILLE (QUÉBEC)  
G6L 1R7

### VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728  
Fax: (819) 362-3840

SERVICE  
ÉCHOGRAPHIQUE



«Grands et petits Animaux»

**BÉLANGER • BOUCHARD, D.M.V.**

Dr Joseph Belanger - Dr Pierre Belanger - Dr Luc Bouchard

1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6



clinique  
vétérinaire

**GUÉRARD**

enr.

Dre Lyne Guérard MV

Petits animaux  
Urgence 24 heures  
Médecine & chirurgie

**TOILETTAGE & tonte**

Garderie  
Radiologie & dentisterie

Plessisville (819) 362-8309

Princeville (819) 364-7831

817 Av. Forand - Plessisville

### AVOCATS

*Lemieux & Bernard, Avocats*  
1500, avenue St-Louis, bureau 106, Plessisville, G6L 2M8

Me Joan Lemieux, LL.B., B.M.  
avocate

Me Réjean Bernard, LL.B., M.A.  
avocat

Tél.: 819 . 362 . 1202

Télécopieur: 819 . 362 . 1203

**RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ**  
Comptables agréés

257, rue Notre-Dame Sud  
Thetford Mines (Québec)  
G6G 5R9  
Tél.: (418) 335-7511  
Télécopieur: (418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL



La Corporation professionnelle  
des comptables généraux licenciés  
du Québec

**Jean Gosselin C.G.A.**

Comptable général licencié

802 St-Louis, Plessisville  
G6L 2M1

Bur.: 362-8585 - Rés.: 362-6767  
Fax.: 362-9288

Bur.: (819) 362-3250  
Fax.: (819) 362-7397



**Richard Taschereau**  
Comptable agréé

1304 AV. ST-LOUIS - PLESSISVILLE, QUÉ. - G6L 2M5



COMPTABILITÉ  
FISCALITÉ  
TPS et TVQ  
INFORMATIQUE  
PLANS D'AFFAIRES

**Steve Boilard**  
Comptable, B.A.A.

386, route 116 ouest, Dosquet, G0S 1H0  
Tél.: 728-3664

### CHIRURGIENS-DENTISTES

*Centre Dentaire Ouellette*



Dr Isabelle Ouellette  
Chirurgien-dentiste

1500 St-Louis 819-362-7016  
Place Bourque Heures de bureau  
Plessisville, G6L 2M8 Sur rendez-vous  
Lundi au samedi

Bureau (819) 362-6381

CLINIQUE DENTAIRE  
**FRANÇOIS RAYMOND**

Dr François Raymond, CHIRURGIEN-DENTISTE  
Pratique générale  
Dr Roger Pili, CHIRURGIEN-DENTISTE  
Pratique spécialisée en orthodontie  
Dr Nicole Goulet, CHIRURGIEN-DENTISTE  
Pratique générale  
SERVICE D'URGENCE - 7 JOURS - (819) 357-6674  
1457, av. St-Édouard, Bureau 3, Plessisville, G6L 2K4

## De plus en plus d'intérêts pour la moto hybride de Campagna Motosport Une T-Rex vendue au Lac-St-Jean

par Renaud Binette  
PLESSISVILLE —

Curieusement, l'une des craintes  
chez Campagna Motosport de Plessis-  
ville, où l'on a créé et où l'on fabrique  
la moto trois roues T-Rex, c'est de ne  
pas suffire à la demande.

points techniques, le téléphone sonne pres-  
qu'à tout moment.

L'intérêt que porte les gens face à la T-  
Rex est de plus en plus présent et le concep-  
teur du véhicule, Daniel Campagna, était  
heureux le semaine dernière de procéder  
aux étapes finales qui menaient à la premiè-



La première T-Rex de Campagna Motosport quitte Plessisville pour Alma au Lac St-  
Jean. On a même du créer une remorque sur mesure, dans laquelle deux (2) motos  
T-Rex peuvent monter, l'une sur l'autre.

En procédant à la première livraison  
d'une T-Rex cette fin de semaine, chez Campa-  
gna Motosport, on nous affirmait que les  
choses roulaient rondement. Il faut dire que  
la dernière visibilité de la T-Rex amène beau-  
coup d'espoir chez les investisseurs car cette  
visibilité est de l'ordre international, c'est-à-  
dire une parution dans la revue américaine  
«Car and Drivers».

Depuis la sortie de l'édition d'avril 1996  
dans laquelle on retrouve un article traitant  
davantage de l'historique de la moto que des

re livraison d'une T-Rex, laquelle prenait la  
route du Lac St-Jean à Alma.

Cette première moto hybride est sensibly-  
ment la même que les deux prototypes (rou-  
ge et jaune) circulant déjà sur les routes du  
Québec. Quelques petites améliorations ont  
été portées aux phares, aux sièges, à la mar-  
che arrière, mais aussi, on y constate quel-  
ques petits ajouts demandés pour le futur  
propriétaire, dont une radio, un système d'a-  
larmer et des valises de chaque côté.

## Rendez-vous au Centre Sportif Paul de la Sablonnière La 21e Expo commerces avec Manon, Georges et les autres

par Renaud Binette  
PRINCEVILLE —

### DENTUROLOGISTES

**MICHÈLE  
PERREAU**  
DENTUROLOGISTE

*Souriez à la vie*



FABRICATION & RÉPARATION  
DE PROTHÈSES DENTAIRES

**362-6494**

1729 St-Calixte, Plessisville

**EXAMEN GRATUIT**

La 21e édition de l'Expo commer-  
ces et industries de Princeville se tient  
cette fin de semaine alors qu'en plus  
de nombreux exposants avides de fai-  
re connaître leurs produits et leurs  
services, les visiteurs pourront com-  
pter sur des grands noms des specta-  
cles présentés.

C'est Manon d'Inverness qui ouvrira le  
bal vendredi soir à compter de 21h00 alors  
que le gentleman de la musique country au  
Québec, Georges Hamel, occupera la scène  
samedi soir dès 21h00.

Mis à part la présence de ces deux artis-  
tes forts connus dans chacun de leur domai-  
ne, les visiteurs pourront en plus participer à  
un bingo en après-midi dès 14h00, du spec-  
tacle du clown «Poltron» également samedi  
14h00, mais sans oublier la présence du  
duo «Les Frères Roberge» vendredi et samed-  
di dans le bar et finalement le défilé de mo-  
de des mannequins de l'agence «Top Modè-  
le» dimanche dès 14h00. Notez que l'admis-  
sion sera de 2.50\$, mais gratuite pour les  
12 ans et moins.

Semaine nationale de l'action bénévole du 21 au 27 avril

# L'action bénévole, ça vous regarde aussi!

PLESSISVILLE—

Qu'on les nomme gestes bénévoles ou engagements volontaires, ils sont l'apanage de centaines de milliers de personnes de notre milieu. Ces gestes illustrent une volonté de maintenir et parfois même de sauvegarder une qualité de vie nécessaire à des personnes d'ici et de la communauté dans laquelle nous vivons.

Directement branché sur l'humain, l'engagement bénévole, ça nous regarde. Quel

intérêt y a-t-il à rendre service aux personnes malades, seules, isolées, handicapées, suicidaires, etc. La vie est tellement chargée, tant de choses à faire...

Comment demeurer indifférent(e), comment ne pas être sensible au devenir de cet autre, à côté de soi, limité dans ses moyens...

On sait que la grandeur d'une société se mesure entre autres, par la manière dont elle s'occupe des démunis. Le ciment social, c'est la solidarité entre les individus, c'est la

capacité de s'entraider, l'aptitude à s'émouvoir et à donner un coup de main bénévolement.

Quand le geste n'a d'autre but que de donner de l'espoir, tendre la main et le coeur, il s'établit un pont d'humanité entre la société qui fonctionne, qui avance, qui s'éloigne.

La Semaine nationale de l'action bénévole, qui se tiendra du 21 au 27 avril, permet de dire et même de redire toute l'importance que le bénévolat revêt. Elle permet de rendre hommage et de reconnaître toutes les personnes qui posent ces milliers de gestes d'engagement bénévole quotidiennement, spontanément...

L'action bénévole, une valeur importante? Elle est de plus en plus valorisée et elle nous questionne sur son rôle, sa raison d'être et sur la manière de préparer aussi l'avenir.

S'engager aujourd'hui? Oui, il y a de la place beaucoup plus qu'on ne le pense. S'enrichir, partager, s'entraider, c'est l'espoir d'un monde meilleur.

Quel héritage pour nos jeunes citoyens(ne)s.

Oui! L'action bénévole, ça nous regarde.

Lynn Dauphinais, directrice  
Centre d'action bénévole de l'Érable

## Samedi prochain au Centre communautaire Carmen Campagne

### amusera jeunes et moins jeunes!

par Normand Poulin

PLESSISVILLE—

Très populaire auprès des enfants qui connaissent à peu près toutes ses chansons, Carmen Campagne sera en spectacle le samedi 20 avril au Centre communautaire de Plessisville, dans le cadre du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'agence de garde La Girouette. Carmen présentera son spectacle intitulé «Un bon chocolat chaud» à deux reprises, soit à 11 h et à 14 h. Notons que celles et ceux qui n'ont pas de billet ne pourront malheureusement y assister puisque les deux spectacles sont à guichet fermé.

## Avril, mois de la santé dentaire

### Ce que sont les maladies périodentaires et comment elles vous affectent

Les maladies périodentaires (ou maladies des gencives) sont la cause de 90% des pertes de dents chez les personnes âgées de plus de 35 ans. Elles progressent lentement et tardent généralement à se faire sentir; les gens de tout âge doivent donc s'y intéresser très fortement.

Le processus de détérioration commence lentement parce qu'on appelle une gingivite (inflammation des gencives). Rougeur, enflure et saignements occasionnels constituent les symptômes habituels. Avec le temps, cette inflammation se propage plus profondément aux tissus supportant les dents, occasionnant ainsi la destruction du tissu osseux et causant une certaine mobilité des dents. Cette situation crée les conditions idéales pour le déclenchement d'une infection aiguë, résultant en la perte de la dent.

Parmi les facteurs qui influencent le degré de propagation et l'ampleur de la maladie, nous retrouvons: les types d'occlusion, la disposition des dents, l'alimentation, l'état de santé de la personne, les habitudes et le stress. Cependant, le principal facteur reste toujours la plaque, formée par la combinaison de bactéries et de résidus d'aliments et qui provoque également la carie. La réaction chimique de la plaque irrite les tissus. Elle peut aussi se calcifier et dégénérer en dépôts solides qu'on appelle le tartre et qui endommagent fortement les tissus.

La plupart des maladies dentaires peuvent être prévenues par des soins appropriés, dispensés dès le plus jeune âge. Lorsqu'une infection est déjà commencée, on peut l'enrayer par des soins appropriés, prévenant ainsi la perte de l'os.

Voici quelques conseils qui peuvent vous aider à enrayer et prévenir les maladies périodentaires:

1. Suivez un bon programme d'hygiène buccale, en vous brossant les dents et en utilisant la soie dentaire à chaque jour.
2. Adoptez une bonne diète alimentaire basée sur des aliments sains dont le niveau de sucre n'est pas trop élevé.
3. Gardez-vous en bonne santé et évitez le stress.
4. Prenez soin de vos dents en visitant votre dentiste sur une base régulière de façon à ce que les maladies périodentaires soient rapidement diagnostiquées et traitées (ceci inclut le nettoyage des dents pour enlever les dépôts pouvant être nocifs).
5. N'attendez pas trop avant de prévenir et de traiter les maladies périodentaires. Le tissu osseux qui soutient vos dents aujourd'hui peut être détruit demain!

**SOUVENEZ-VOUS! Vous pouvez garder vos dents saines toute votre vie. Il n'en tient qu'à vous.**

Référence: Ordre des dentistes du Québec

## Clinique Dentaire François Raymond

1457, St-Édouard, Bureau 3, Plessisville

JOUR SOIR SAMEDI  
(819) 362-6381

URGENCE 7 JOURS  
FINS DE SEMAINE  
Tél. Cell. (819) 357-6674

COMMERCES  
**EXPO**  
Princeville  
INDUSTRIES

21<sup>e</sup> ÉDITION  
19-20-21 AVRIL  
AU  
CENTRE SPORTIF  
PAUL-DE-LA-  
SABLONNIÈRE  
DE PRINCEVILLE

Vendredi: 19h00 à 23h00, samedi: 13h00 à 23h00,  
dimanche: 12h00 à 17h00

Admission: 2,50\$, moins de 12 ans gratuit

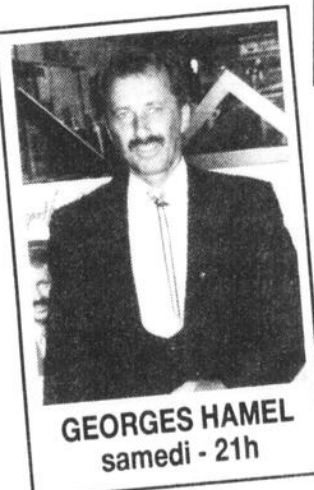
**BINGO**

samedi à 14h00  
avec  
M. Adrien Racine



MANON  
D'INVERNESS  
vendredi - 21h

DÉFILÉ  
MODE  
avec l'agence "Top  
Models"  
dimanche 14h00



GEORGES HAMEL  
samedi - 21h



POLTRON  
et 2 maquilleuses  
samedi - 14h



Les Frères Roberge  
vendredi, samedi  
à 22h au bar  
Molson O'Keefe

EN COLLABORATION AVEC:

- Ass. des Caisses populaires des Bois-Francs
- Altra-Marine

- Électricien Denis Pellerin



Jean-Jacques Bourbeau est remercié de ses services

## La CDEE doit se dénicher un nouvel agent de développement en milieu rural

par Normand Poulin  
PLESSISVILLE—

Après plus de quatre ans en poste comme agent de développement en milieu rural sur le territoire de la MRC de l'Érable, Jean-Jacques Bourbeau a été relevé de ses fonctions. En effet, la Corporation de développement économique de l'Érable (CDEE) a remercié M. Bourbeau, à la suite de recommandations soumises par la Table d'orientation et d'action en milieu rural.

Rappelons que lors de l'assemblée générale annuelle de la CDEE tenue l'an dernier, plusieurs producteurs agricoles de la région avaient exprimé le souhait de revoir le mandat de l'agent de développement en milieu

rural et l'ensemble du volet de ce secteur. Un comité ad hoc avait donc été formé pour étudier le volet du développement rural et soumettre des recommandations au conseil d'administration de la CDEE.

Parmi leurs recommandations, qui ont d'ailleurs été approuvées par la Table d'orientation et d'action en milieu rural, les membres du comité ad hoc ont notamment soutenu que l'actuel agent de développement en milieu rural ne répondait plus au profil de l'emploi. «Nous avons convenu que malgré certaines qualités, M. Bourbeau n'était pas la personne désignée pour développer et surtout dynamiser le milieu rural», de mentionner Maurice Vigneault, président du syndicat de base de l'UPA de Plessisville et membre de l'exécutif de la Table d'orienta-

tion et d'action en milieu rural.

Toutefois, M. Vigneault a précisé que les membres du comité ont non seulement évalué le mandat de l'agent, mais également la pertinence de maintenir une Table d'orientation et d'action en milieu rural. «Nous en sommes arrivés à la conclusion qu'il s'agissait d'un outil important pour le développement économique régional et que cela valait la peine de la conserver».

Une autre recommandation du comité qui a été acceptée par la CDEE est que le nouvel agent de développement en milieu rural relève à la fois de la Corporation et de la Table. «Ce que nous souhaitons comme candidat, c'est une personne qui soit en mesure de dynamiser le milieu rural, de déve-

lopper de nouveaux projets», d'ajouter M. Vigneault qui rappelle que l'agriculture constitue le plus important secteur économique dans la MRC de l'Érable.

De son côté, Jean-Jacques Bourbeau n'a pas vraiment voulu commenter son congédiement, affirmant qu'il avait été remercié parce qu'on jugeait qu'il ne correspondait plus au profil de l'emploi. Même s'il est évidemment déçu, M. Bourbeau n'a pas voulu jeter son fiel sur personne. «Je suis heureux des projets qui ont été réalisés dans le milieu rural sous mon mandat. Maintenant, je tourne la page et je regarde vers l'avenir».

Notons que le nouvel agent de développement en milieu rural devrait être en poste d'ici quelques semaines.

## La Commission du lait lance son site Internet

OTTAWA—

La Commission canadienne du lait (CCL) a annoncé le lancement de son site Internet (<http://www.agr.ca/cdc>) afin de mieux desservir les interve-

nants de l'industrie laitière et le grand public. Une vaste sélection de renseignements laitiers, y compris des fiches d'information, communiqués de presse, grandes lignes de rapports annuels

et mises à jour régulières des tendances de la production et de la consommation seront accessibles par l'intermédiaire du site de la CCL.

Avec le lancement du site Internet de la CCL, certaines des données les plus à jour du secteur laitier canadien seront accessibles à des millions d'utilisateurs de par le monde grâce à l'un des moyens les plus opportuns, rentables et modernes disponibles.

«Avec son site Internet», dit Gilles Prigent, président de la CCL, «nous croyons que la Commission canadienne du lait peut transmettre des renseignements utiles et à jour à un auditoire encore plus grand que celui qu'elle dessert présentement. Vu la portée nationale de la gestion de l'offre et la na-

ture de plus en plus globale de la communauté commerciale, il est essentiel que les intervenants de l'industrie laitière soient tenus au courant, par tous les moyens disponibles, de tous les développements et facteurs qui pourraient affecter leurs activités», affirme M. Prigent.

La Commission canadienne du lait, une société d'État créée en 1966, agit comme facilitateur clé au sein de l'industrie laitière canadienne. La CCL aide à déterminer, à mettre au point et à administrer des politiques et programmes qui répondent aux besoins des producteurs et transformateurs laitiers, tout en assurant aux consommateurs canadiens des approvisionnements suffisants de produits laitiers de qualité.

### Muffins aux canneberges

Farine tout usage	2 tasses	(500 ml)
Sucre granulé	1/2 tasse	(125 ml)
Poudre à pâte	4 c. à thé	(20 ml)
Sel	1/2 c. à thé	(2 ml)
Oeufs	2	(2)
Huile	1/4 tasse	(60 ml)
Lait	1/2 tasse	(125 ml)
Sauce aux canneberges entières	1 tasse	(250 ml)

faire mousser. Incorporer l'huile, le lait et les canneberges. Verser dans le puits. Tourner pour humecter. La pâte aura des grumeaux. Remplir aux 3/4 des moules à muffins graissés.

Cuire au four à 400°F (200°C) de 20 à 25 minutes. Donne 18 à 24 muffins.

**GARNITURE:** Brossez le sommet des muffins cuits et chauds avec du beurre fondu. Saupoudrez de sucre granulé.

#### MUFFINS AUX CANNEBERGES

**FRAÎCHES:** Utiliser des canneberges grossièrement hachées ou entières au lieu de la sauce aux canneberges. Ajouter un peu de lait seulement assez pour que la pâte ne soit pas trop dure.

Source: Atocanne, s.e.n.c., Villeroy

#### GARNITURE

Beurre ou margarine fondue  
Pincée de sucre granulé

Mettre dans un grand bol la farine, le sucre, la poudre à pâte et le sel. Bien mélanger. Faire un puits au centre.

Battre les oeufs dans un bol séparé pour les

### Agro-Revue

#### 15 AVRIL - HERBICIDES

Cours sur la manipulation et l'utilisation des herbicides au Motel Le Phare, Plessisville de 9h à 16h. Inf: Jean-Pierre Baril (819) 362-7681.

#### 16 AVRIL - CUEILLETTE GOMME DE SAPIN

Les CDE de l'Érable et des Bois-Francs organisent une soirée d'information sur la cueillette de gomme de sapin. La rencontre aura lieu à la Salle St-Louis de Plessisville à 19h30. Confirmer votre présence au 362-2333 ou 758-3172 avant le 12 avril.

#### 18 AVRIL - JUGEMENT

Jugement Expo-Printemps. Inf: (514) 778-9636.

#### 20 AVRIL - ENCAN

Encan de taureaux adultes éprouvés (Station Champlain) au 1299, Notre-Dame, Champlain. Inf: (819) 378-4033.

#### 21 AVRIL - ENCAN

Encan de taureaux adultes éprouvés (Station Asbestos) rue des Vétérans, Asbestos. Inf: (514) 534-3549.

#### 26 AVRIL - ENCAN

Encan spécialisé de veaux d'embouche. Endroit: Marché d'animaux Talbot, 210, route 116 Est, Princeville (819) 364-5222. Heure: 10h. 900 veaux. Préinscription obligatoire.

Renseignements au Syndicat de Gestion: France Trudel (819) 293-5838 ou Daniel Zuchoski (819) 399-2381.

#### 27 AVRIL - COLLOQUE SUR LE CHEVAL

Colloque sur le cheval. Thème: le cheval, mon compagnon. Auberge des Seigneurs, St-Hyacinthe. Coût d'inscription: 45,00\$ avant le 18 avril 1996 par chèque fait à l'ordre du CPAQ inc. et adressé à Colloque sur le cheval, Conseil des productions animales du Québec Inc., 200, Chemin Ste-Foy, 12e étage, Québec, G1R 4X6. Prévoir 10,00\$ de plus pour inscription sur place. Pour informations: Mme Lisette B. Duchesne (418) 646-5781.

#### 1 MAI - ENCAN

Encan spécialisé de veaux d'embouche. Endroit: L'Association des éleveurs de bovins de boucherie du Canton d'Inverness, 1910, Chemin Dublin, Inverness. (418) 274-2239 / 453-2533 / 453-2104. Heure: 13h. 500 veaux. Préinscription non obligatoire. Renseignements au Syndicat de Gestion: Paul Rouillard (418) 872-0770 ou Ronald Pinette (418) 428-3532.

#### 1 MAI - ORDRE DU MÉRITE AGRICOLE

Date limite d'inscription pour le Concours de l'Ordre du Mérite Agricole. Formulaire disponibles au MAPAQ (819) 362-7336.

### Vaches vedettes

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration du personnel du PATLQ.

**Normes exigées pour publication:**

**50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.**

**Lactation terminée avec un MCR supérieur de 550 (lait-gras-protéines)**

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
96-02-05	6 - 4	Rinaldo Maria 4800 631	HO	B+	53	96-02-28 (1)	Bernard et Alain Couture Lyster
96-01-19	4 - 11	Jeanboit Dundee Paulo 552 8932	HO	B	50,2	96-03-13 (2)	Ferme Clustar Inc. Princeville
96-02-01	4 - 0	Bonvach Winn Matine 557 5662	HO	B+	51,6	96-03-19 (1)	Ferme Bonvach Inc. Lyster

#### LACTATION TERMINÉE

Date du vêlage	Age au vêlage ans-mois	Nom de la vache	Race	Class	MCR	Date fin lactation	Propriétaire
95-01-21	2 - 3	Bonvach Conroy Mouette	HO	B	608	96-01-01	Ferme Bonvach Inc. Lyster
95-03-19	3 - 5	Vidia Hanna Solution	HO	B+	618	96-02-09	Ferme Vidia Inc. St-Adrien d'Irlande
95-04-03	3 - 8	Rocfran Regenelle Stardom	HO	TB	689	96-02-07	Ferme Rocfran Inc. St-Adrien d'Irlande
95-04-27	6 - 3	Marineau Galante Enhancer	HO	B+	568	96-02-20	Ferme Marineau Ste-Agathe

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR

### MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent, Plessisville

Tél.: 362-3907

GILLES BOUTIN & FILS

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX  
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

## Nouveau règlement sur le lait cru

# L'UPA de Nicolet en furie!

NICOLET—

Le président de la Fédération de l'UPA de Nicolet, Denis Bilodeau, était particulièrement choqué par l'annonce d'une modification au règlement qui a été proposée récemment par Santé Canada concernant le lait cru. A la sortie d'une réunion du conseil d'administration de la Fédération de l'UPA de Nicolet, qui s'est tenue le 9 avril, M. Bilodeau a annoncé que la Fédération s'engageait dans une bataille pour renverser cette modification au règlement et elle demandait l'appui de la députée régionale et ce, tant au niveau provincial que fédéral.

De plus, une lettre a été acheminée aux ministres provincial et fédéral de l'Agriculture pour qu'une intervention

agressive de leur part s'effectue immédiatement.

M. Bilodeau a affirmé que le projet allait carrément à l'encontre des nouvelles orientations économiques que les deux paliers de gouvernements nous enseignent depuis une dizaine d'années soit, la conquête des marchés. La Fédération de l'UPA de Nicolet a voulu relever ce défi énergiquement en travaillant avec ses partenaires pour susciter auprès des producteurs de la région un intérêt pour transformer leurs propres produits et découvrir de nouveaux créneaux. Depuis quelques mois, la Fédération était fort heureuse de constater que son message avait été entendu par une dizaine de producteurs laitiers biologiques de la région qui se sont regroupés pour mettre en marché de nouveaux fromages, sous le nom de «L'Ancêtre».

Ces producteurs ont réussi à percer jusqu'en Colombie-Britannique avec leurs produits et leur succès était maintenant assuré. C'est pourquoi ils décidèrent, l'automne dernier, de construire à leurs propres frais une fromagerie moderne à proximité de Trois-Rivières, sur la rive-sud. Des emplois et de nouveaux investissements pointaient à l'horizon et les dirigeants regardaient même vers les États-Unis. Mais voilà que le gouvernement canadien décide de leur mettre sournoisement des bâtons dans les roues en durcissant la loi sur le lait cru. Ce même gouvernement, qui ne sait plus sur quel pied danser pour faire renaître l'économie dans les régions, se permet de «couler» des entreprises qui prétendent posséder ces précieux créneaux qui permettront au Canada et au Québec de se développer.

Pour le président de la Fédération de l'UPA de Nicolet, «ce dernier geste est tout à fait inacceptable et les producteurs vont se battre énergiquement pour renverser ce projet qui repose sur rien de concret». M. Bilodeau précise, en effet, que la loi actuelle de Santé Canada est l'une des plus coercitives au monde et c'est bien ainsi. Toutefois, la renforcer encore davantage dans le secteur du lait cru serait tout simplement de l'acharnement alors que l'on sait très bien, en haut lieu, que l'imposition de la technique de maturation actuelle du fromage a permis d'enrayer totalement les intoxications alimentaires.

«Alors, de conclure M. Bilodeau, pourquoi Santé Canada s'acharne-t-elle autant sur le procédé de maturation qui est absolument nécessaire pour «L'Ancêtre» et ses nouveaux créneaux?».

## «Une insulte aux consommateurs»

par Normand Poulin  
THETFORD MINES—

«Rien ne justifie les nouvelles normes proposées pour la commercialisation des fromages au lait cru au pays et le gouvernement fédéral devrait faire marche arrière avant de tuer dans l'oeuf une industrie qui pourrait s'avérer très fleurissante».

St-Pierre-Baptiste

## Nouveau concept de vacances en milieu rural

ST-PIERRE-BAPTISTE

Le Domaine des Pins est un nouveau concept d'hébergement en milieu rural pour couple, famille, petit groupe. Le visiteur a la possibilité de prendre possession de la maison pour un

C'est ce qu'a déclaré le député de Frontenac et porte-parole de l'Opposition officielle en matière d'agriculture, Jean-Guy Chrétien, en réaction à l'intention de Santé Canada de rendre obligatoire la pasteurisation de tous les fromages vendus au pays.

«Pourquoi mettre des bâtons dans les roues d'une industrie qui cherche à se développer, surtout au Québec où il y a un en-

gouement certain pour les fromages au lait cru, d'autant plus que les mesures actuelles sont suffisamment sécuritaires pour assurer la santé des consommateurs?», d'interroger M. Chrétien.

Selon ce dernier, l'interdiction de commercialiser des fromages au lait cru favoriserait l'éclosion d'un «marché noir du fromage fin puisque les amateurs seraient tentés

-Jean-Guy Chrétien

d'importer sous le manteau leurs marchandises d'outre-mer». De plus, le député de Frontenac a mis en cause les véritables motivations du gouvernement dans ce dossier. «Est-ce une sorte de psychose de l'intoxication ou est-ce des pressions des gros producteurs laitiers qui ont peur de perdre une part de leur marché? Une chose est sûre, cela va à l'encontre du gros bon sens», a-t-il conclu en précisant qu'en agissant de la sorte, le gouvernement fédéral brimerait les amateurs de fromage, les privant de produits fromagers fins qui font souvent leurs délices.

## Les actualités agricoles Services d'emplois agricoles: des coûts d'utilisation

NICOLET ---

Le couperet fédéral est tombé sur les services d'emplois agricoles qui sont dispensés aux producteurs dans chacune des régions du Québec par l'UPA. C'est ainsi qu'à la Fédération de l'UPA de Nicolet, ce n'est pas avec gaieté de coeur que le conseil exécutif a dû se résigner à imposer des tarifs pour l'utilisation de ces services. Les producteurs sont priés de téléphoner à M. André Labbé, au Service d'emplois agricoles, pour de plus amples informations.

### TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LES MARCHÉS PUBLICS

La Table de Concertation Agroalimentaire du Centre du Québec invite les producteurs de la région à une conférence spéciale sur le phénomène des marchés publics au Québec qui sera donnée par M. Denis Brassard, directeur général des Marchés publics de la ville de Montréal. Cette conférence aura lieu au motel «Le 4 Saisons» de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, le 23 avril prochain à compter de 19h30. M. Brassard expliquera le développement de ce circuit de commercialisation et fournira des informations fort pertinentes sur la façon de pénétrer ces marchés. Il en coûte 12,50\$ par personne (payable sur place) pour assister à cette conférence qui pourrait être fort utile pour tous ceux et celles qui cherchent une voie supplémentaire pour commercialiser leurs produits agricoles.

week end, une semaine ou un mois. De style condo, cette formule offre aux touristes la possibilité de demeurer en milieu rural, d'être à proximité de plusieurs attraits touristiques et d'être libre dans leurs mouvements.

Les gens de la ville peuvent ainsi participer aux activités de la ferme, aux travaux à l'étable, aux plaisirs des champs. Plusieurs activités demeurent accessibles à quelques minutes (théâtre, sentiers pédestres, raquette, équitation, musées, etc...)

La maison offre 4 chambres, 1 salle de séjour, 2 salles de bain, 1 cuisine et salle à manger, 1 solarium, 1 foyer. La literie complète est fournie ainsi que le nécessaire pour faire la cuisine. Cette ravissante maison de campagne est située à St-Pierre-Baptiste dans le contrefort des Appalaches.

### VENTE par ENCAN

Samedi 20 avril à 11h  
au 3 Laroche, Victoriaville  
Rue arrière du Gas Bar Fontaine  
Pour Monsieur Pierre Michaud  
EN CAS DE MAUVAIS TEMPS,  
NOUS AVONS UNE TENTE.

Marchandise et ménage très propre. Auvent de roulotte 16 pieds à ressorts avec poteaux et 3 planchers de 4x8. 2 remises 6x10 et 4x5 avec plancher. Scies à chaîne. Scies électriques. Eventail de plafond. Gros bicycle 3 roues. Outils de garage et jardin. Réfrigérateur Admiral. Cuisinière. Lave-vaisselle neuf. Laveuse sècheuse GE. Machine à coudre Singer. Horloge antique. 2 beaux mobiliers de chambre. Ensemble salle à diner moderne. Mobilier de salon moderne. 2 causeuses. Lampe solaire. Balayeuse. Environ 30 couvertures. Coffre de cèdre. Tous les accessoires électriques. Chaudrons de qualité. Belle vaisselle. Verrerie. Bibelots. Radio. Charcoal et une grande quantité d'articles non énumérés.

Argent comptant. Cantine sur place.  
Pour informations s'adresser à:

**Jules Grimard**

Encanteur - Evalueur

Ham Nord, Qc Tél: (819) 344-2227

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans.

La sérénité de la vie champêtre attend le visiteur. Le Domaine des Pins est une vieille demeure ancestrale qui accueille le visiteur clé en mains. La liberté de mouvement dans le plaisir de la découverte, c'est ce que vous réserve vos hôtes, une fois rendu sur place.

### VENTE par ENCAN

Pour Réal Lallier Ltée  
Le garage est située au 34, rue Jutras,  
dans le village de Tingwick  
SAMEDI LE 20 AVRIL 96 À 10H00  
Inf: 1-819-359-2279

SERA VENDU:

Tout l'équipement de garage tel que: compresseur à air 5 HP, soudeuse 400 ampères, lot d'établissements avec étaux, grinder, buffer, drill électrique 5/8, presse de 20 tonnes, gros jack, 3 chain block de 1/2 à 5 tonnes avec traile, scie à chaîne, chargeur à batterie, 3 extincteurs, enclume, clés, pinces, pipewinch, torche, lot d'étagères en métal, établi, casier à bolts industriel, lot de sockets, van Manac Flat-Bed 45' 3 essieux.

LOT DE FER TEL QUE: compresseur Sullair 185 PCM, H beam, fer rond et plat, ratchet 3/4 à 2" et 1/4, set de ratchet 1/2, bari avec pompe à l'huile à transmission, lot de filières et tap, mèches, fusil à peinture, lot de jacks, drills, braker pour casser le ciment, lot de pièces pour air truck, lot de drills à forage de rock, boyau à air et à l'huile, brouette, lot de chaînes, lot de pièces à bulldozer HD21, lot de pièces pour pelle Libeerh, escabeau et échelle en aluminium, extension, roulotte de chantier 7x12, 2 trailers, une tente-roulotte, trailer avec pompe à diesel électrique et réservoir de 240 gallons et une foule d'articles trop long à énumérer.

Cause de la vente: Garage vendu, abandon des affaires.  
Condition: argent comptant. Cantine sur les lieux.  
Bienvenue à tous!

Pour informations s'adresser à:

**Albert et Luc Breton**

Encanteurs bilingues - Inverness

Tél: 1-418-453-2681 - Fax: 1-418-453-2281

Luc: 1-418-453-2271

AGENT DE VENTE. Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.  
À votre disposition pour tous genres de ventes par encan. Toujours acheteur de terres et de roulant de ferme au complet.

### VENTE par ENCAN

Pour Benoit Desrochers  
La ferme est située au 7571 Route  
Marie-Victorin ou rue Principale  
dans le village de Lotbinière  
JEUDI LE 18 AVRIL 96 À 1h00

En cas de tempête, remis au lendemain

SERA VENDU: Un magnifique troupeau croisé Limousin de qualité de 65 bêtes dont: 18 vaches vèlées ou vèlant sous peu, 10 génisses gestantes de 2 ans, 27 taures de 1 an non saillies, 1 taureau pur sang avec papier fourni de 4 ans avec indice de 105. Ce taureau a été acheté à la station de Beaumont provenant de la Ferme Ross, 2 steers de 1 an. La balance, ce sont les jeunes veaux.

LA MACHINERIE COMPREND:

Tracteur M. Ferguson 265 avec cabine et pelle double action avec bucket à fumier et pic à balle ronde. Faucheuse conditionneuse N. Holland No. 479. Faucheuse Int. 7'. Presse à foin N.H. No. 273 avec lance balles hydraulique. Râteau N.H. 256 dents de caoutchouc. Faneur à foin 4 toupies Fahr. 3 wagons 6 roues 8x20 avec côté à lance balles en métal. Epandeur à fumier N. Holland No. 679 avec panneau hydraulique. Charrue White 324, 3 versoirs. Herse ronde marque Leclerc. Herse ronde de 8'. Herse à disque Int. No. 350 semi portée. Mangeoire à ensilage. Chopper N. Holland No. 38. Semoir Int. 13 disques. Vis à grain de 5" de 30' avec moteur. Souffleur à neige 6'6". Set de chaînes à pitons. Set de chaîne à travers. Pelle J. Deere à tracteur No. 148. Perceuse (terrière) à clôture. Réservoir à purin Hesston de 1500 glls. Réservoir à diesel 250 glls. Travail à chevaux pour tailler sabot. Compresseur De Laval modèle 76. Pipeline De Laval installation pour 40 vaches sur 2" en stainless. Balance de 2000 lbs. Tableau de régie. Récolte de foin: 400 balles de foin, plusieurs sacs de grain mêlé et une foule d'articles trop long à énumérer.

Info. du propriétaire: 418-796-2212.

Condition: argent comptant. Cantine sur les lieux.

Bienvenue à tous!

Pour informations s'adresser à:

**Albert et Luc Breton**

Encanteurs bilingues - Inverness

Tél: 1-418-453-2681 - Fax: 1-418-453-2281

Luc: 1-418-453-2271

AGENT DE VENTE. Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.  
À votre disposition pour tous genres de ventes par encan. Toujours acheteur de terres et de roulant de ferme au complet.

# Résultats de Quilles

## LIGUE BONS AMIS (Grosses quilles)

**Rencontres du 8 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Serge Perreault (Epicerie Thibault) 280  
**PLUS HAUT SIMPLE** Femme  
 Danielle Perreault (Epicerie Thibault) 225  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Jean-Yves René (Construction AMA) 700  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Danielle Perreault (Epicerie Thibault) 561

## SERIES DE FIN DE SAISON

Construction AMA 12005  
 Bar Le Ti-Bedon 11611  
 La Fabrique du Meuble 11563  
 Epicerie Thibault 11474  
 Location Hébert 11406  
 Rétro Pop 11400  
 Tricot Somerset 11027  
 Centre du Pare-Brise 10610

## LIGUE CSJR (Petites quilles)

**Rencontres du 8 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Conrad Marcoux (Les Hirondelles) 267  
**PLUS HAUT SIMPLE** Femme  
 Denyse René (Les Geais Bleus) 237  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Léo Gosselin (Les Perdrix) 697  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Denyse René (Les Geais Bleus) 617

## SERIES DE FIN DE SAISON

Les Perdrix 6024  
 Les Hirondelles 6123  
 Les Geais Bleus 5760  
 Les Tourterelles 5189  
 Les Corbeaux 5266  
 Les Harfangs 5672

## LIGUE ST-PIERRE (Grosses quilles)

**Rencontres du 8 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Richard Tremblay (Autos Carrier et Fils) 278  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Sylvie Topping (Labrecque Surplus) 176  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Simon Gosselin (Autos Carrier et Fils) 648  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Sylvie Topping (Labrecque Surplus) 492

## SERIES DE FIN DE SAISON

Autos Carrier et Fils 7950  
 Graphical 2000 7823  
 Matériaux Drolet 7793  
 Les Inconnus 7769  
 Bar de Chez Nous 7736  
 Promutuel 7678  
 Dépanneur JJ 7493  
 Labrecque Surplus 7483

## LIGUE LAURIERVILLE (Petites quilles)

**Rencontres du 9 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Fernand Bélanger (Les Soleils) 278  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Hélène Paquet (Les Tournants) 245  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Réal Filion (Les Défonceurs) 758  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Lyne Beaudoin (Les Soleils) 603

## SERIES DE FIN DE SAISON

Les Défonceurs 9759  
 Les Soleils 9502  
 Les Tournants 9309  
 Les Lutins 9137  
 Les Abats 8873  
 Les Girouettes 8636

## LIGUE BONS VIVANTS (Grosses quilles)

**Rencontres du 9 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Gaëtan Brûlé (Bijouterie Marcel) 246  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Aline Breton (Portes et Fenêtres VB) 204  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Gaëtan Brûlé (Bijouterie Marcel) 652  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Aline Breton (Portes et Fenêtres VB) 562

## SERIES DE FIN DE SAISON

Restaurant Bon Menu 8584  
 Bijouterie Marcel 8454  
 Jeunes Coqs 8363  
 Les Apprentis 8304  
 Les Optimistes 8287  
 Cousins Cousines 7809  
 Fontaine du Dollar 7782  
 Portes et Fenêtres VB 7781

## LIGUE LES DYNAMITES (Grosses quilles)

**Rencontres du 9 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Rémi Gameau (Les Aliments Vermont) 247  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Lise Dubois (Les Aliments Vermont) 207  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Rémi Gameau (Les Aliments Vermont) 720  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Lise Dubois (Les Aliments Vermont) 544

## SERIES DE FIN DE SAISON

Les Capitaines 8861  
 Brasserie La Virée 8661  
 Rétro Pop 8528  
 As du Volant 8404  
 Les Aliments Vermont 8399  
 Assurances Gilbert Bélanger 8353  
 Vibrotech 8237  
 Coop IGA 8173

## LIGUE COUCHE-TARD (Grosses quilles)

**Rencontres du 10 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Mario Ruel (Alimentation Mario Ruel) 223  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Brigitte Levasseur (Distribution GB) 190  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Mario Ruel (Alimentation Mario Ruel) 605  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Brigitte Levasseur (Distribution GB) 552

## SERIES DE FIN DE SAISON

Garage Yvon Bécotte 8125  
 Les Incorruptibles 7939  
 Ti-Roulants 7802  
 Alimentation Mario Ruel 7744  
 Serge Perreault 7738  
 Distribution GB 7717  
 Les Flinstones 7655  
 Foyer Aubin Bolduc 7515

## LIGUE COMMERCIALE (Grosses quilles)

**Rencontres du 10 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Gaston Fréchette (Houde et Associés) 279  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Gaston Fréchette (Houde et Associés) 725  
**SERIES DE FIN DE SAISON**  
 Carbotech 9345  
 Plomberie 1750 9342  
 Houde et Associés 9248  
 Royaume de la Patate 9199  
 Maison du Prélart 9182  
 Machinerie BV 9057  
 Gouttières Dubois 9000  
 Bar Central 8993

## LIGUE PAS D'ALLURE (Petites quilles)

**Rencontres du 10 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
**SERIES DE FIN DE SAISON**  
 L'Oriental 11455  
 Ambulances 416 11371  
 Dubois et Frères 11369  
 Marius Marcoux Electricien 11299  
 Maraichers Fortier 10830  
 Epicerie P. Mercier 11085

## LIGUE SERVICE PLUS M.P. (Grosses)

**Rencontres du 11 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Richard Tremblay (Raiders) 236  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Ghislaine Martineau (Hirondelles) 193  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Richard Tremblay (Raiders) 677  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Ghislaine Martineau (Hirondelles) 570

## SERIES DE FIN DE SAISON

Les Raiders 6583  
 J.P. 6496  
 Re/Max 6374  
 Service Plus MP 6322  
 Bijouterie Perle d'Or 6237  
 Les Hirondelles 6216  
 Les Amis à Yvon 6192  
 Café Central 6160

## LIGUE LA SEIGNEURIE (Petites quilles)

**Rencontres du 11 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Henri Rondeau (Louissette Gagnon) 233  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Pierrette Falardeau (Rolande Tousignant) 238  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Daniel Paré (Marc-Emile Jacques) 609  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Carole Grimard (Louissette Gagnon) 579

## SERIES DE FIN DE SAISON

Rolande Tousignant 13992  
 Gilles Tousignant 13455  
 Robert Auger 12724  
 Marc-Emile Jacques 12664  
 Louissette Gagnon 12471  
 Germaine Ferland 12273

## LIGUE LAURIERVILLE (Grosses quilles)

**Rencontres du 11 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Claude Chandonnet (Transport Manningham) 245  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Huguette Marcoux (Dép. GM Beaudoin) 192  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Jocelyne Bergeron (Dép. GM Beaudoin) 626  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Huguette Côté (Dép. GM Beaudoin) 506

## LES RENCONTRES

Tr. Manningham 2 Marché Arc-En-Ciel 6  
 Gar. Laurierville 4 Alfred Charest 4  
 Rest. Baluchon 0 GM Beaudoin 8  
 Fonderie Marcoux 2 Foyer du Meuble 6

## LIGUE LES SURPRENANTS (Grosses)

**Rencontres du 12 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Raymond Rouillier (Les Tigres) 266  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Julie Beaudoin (Les Imprévisibles) 178  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Réjean Mercier (Les Imprévisibles) 650  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Lise Fréchette (Les Imprévisibles) 448

## LES RENCONTRES

Les Copains 6 Les Imprévisibles 2  
 Les Vipères 2 Les Tigres 6

## LIGUE LES MORDUS (Grosses quilles)

**Rencontres du 12 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Jean-Guy Martineau (Fontaine du Dollar) 246  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Ghislaine Lamontagne (Rest. Princesse) 181  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Jean-Guy Martineau (Fontaine du Dollar) 587  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Berthe M. (Restaurant Princesse) 480

## SERIES DE FIN DE SAISON

Les Pétroles Irving 5256  
 Restaurant Princesse 5107  
 La Fontaine du Dollar 5085  
 Rembourrage Plessis 5034

## LIGUE LES DYNAMIQUES (Petites quilles)

**Rencontres du 12 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Donald Bourque (Autobus Pierre Ouellet) 245  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Céline Martineau (Les Mystiques) 236  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Denis Doucet (Les Félix) 674  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Céline Martineau (Les Mystiques) 591

## SERIES DE FIN DE SAISON

Autobus Pierre Ouellet 15096  
 Les Boum Boum 14540

Les Félix 14474  
 Patio 5000 14294  
 Les Concolor 14140  
 Les Mystiques 13837

## LIGUE BONNETTERIE GOYET (Grosses)

**Rencontres du 12 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Victor Martineau (Garage Moderne GT) 259  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Anita Gendron (Maison du Prélart) 203  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Victor Martineau (Garage Moderne GT) 671  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Ghislaine Martineau (Fenêtres PE Ouellet) 584

## SERIES DE FIN DE SAISON

Créations Louis Philippe 17484  
 Garage Moderne GT 17384  
 Maison du Prélart 17374  
 Fenêtres PE Ouellet 17256  
 Quincaillerie MGM 17015  
 Assurances Richard Pépin 16937  
 Côté Mise au Point 16805  
 Plessistech Inc. 16563

## LIGUE DIMANCHE 6h30 (Petites quilles)

**Rencontres du 14 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Normand Séguin (Les Champions) 238  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Annick Bédard (Les Champions) 246  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Alain Lévesque (LP Ebéniste) 602  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Hélène Soucy (CND) 602

## SERIES DE FIN DE SAISON

Les Recrues 16696  
 Les Jockers 15486  
 Club de Golf 15454  
 LP Ebéniste 15397  
 Les Champions 15307  
 CND Enr. 15263

## LIGUE BONNE ENTENTE (Grosses quilles)

**Rencontres du 14 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Jacques Bergeron (Gouttières Dubois) 277  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Louise Laliberté (Goutt. Alum. Fortier) 226  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Jacques Bergeron (Gouttières Dubois) 730  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Louise Laliberté (Gouttières Fortier) 587

## SERIES DE FIN DE SAISON

Casse-Croûte Aurélien 8367  
 Maison du Prélart 8167  
 Gouttières Dubois 8152  
 Garage C. Tardif 8145  
 Dépanneur L'Oriental 8110  
 Technofil 8082  
 Motel Le Phare 7980  
 Gouttières Aluminium Fortier 7877

## LIGUE LES TIRS AUX SPOTS (Petites)

**Rencontres du 14 avril**  
**PLUS HAUT SIMPLE** Homme  
 Benoit Daigle (Benoit Daigle) 279  
**PLUS HAUT SIMPLE FEMME**  
 Nicole Normandin (Diane Laflamme) 224  
**PLUS HAUT TRIPLE** Homme  
 Benoit Daigle (Benoit Daigle) 720  
**PLUS HAUT TRIPLE** Femme  
 Gaétane Gosselin (Benoit Daigle) 554

## SERIES DE FIN DE SAISON

Johanne Jean 5906  
 Claude Lavallières 5601  
 Benoit Daigle 5580  
 Noella Doyon 5546  
 Denis Pelletier 5435  
 Diane Laflamme 5277



# SALON DE QUILLES DE L'ÉRABLE

2211 St-Louis, Plessisville  
 362-8438

CLAIR DE LUNE LES SAMEDIS SOIRS  
 DE 24h à 1h30

### SPÉCIAL POUR 3 PARTIES

**SAMEDI, DIMANCHE DE 9H À MIDI**

Petites quilles: 3 parties pour \$4.00

Grosses quilles: 3 parties pour \$5.00

**SAMEDI, DIMANCHE DE 13H À 24H**

**AVEC QUILLE ROUGE**

3 parties \$8.00 Grosses - 3 parties pour \$6.00 Petites

**LUNDI AU VENDREDI DE 13H À 18H**

Petites quilles: 3 parties \$4.00

Grosses quilles: 3 parties \$5.00

### LIGUE D'ÉTÉ

Début mercredi le 1er mai à 19h00 (grosses quilles)

et mardi le 30 avril (petites quilles)

Pour informations, vous adresser au Salon de Quilles de l'Érable 362-8438

# SPORTS *et loisirs* ...

## LA CÔTE NORD FAIT MAL À L'ÉRABLE AUX CHAMPIONNATS PROVINCIAUX LES AMBASSADEURS JUNIOR ET MIDGET CONNAISSSENT LE MÊME DÉNOUEMENT

par Renaud Binette  
PLESSISVILLE —

Les deux formations de la région de l'Érable prenant part aux championnats provinciaux de hockey, soit celle de Pierre Beaudoin chez les Ambassadeurs Midget «BB» et celle de Stéphane Vinet chez les Ambassadeurs Junior «BB» ont toute deux connu le même dénouement en étant éliminé dans les deux cas par une formation de la région de la Côte Nord et ce, en demi-finale.

Du côté du Junior de Stéphane Vinet, il ne restait qu'une marche à gravir pour atteindre la finale provinciale, mais même la tenacité du gardien Dominic Mailhot, surnommé chez les siens «Magic Doum», n'a pu être suffisante lors de la demi-finale. En effet, l'attaque massive des Ambassadeurs était, à son tour, freinée par la tenacité du gardien de la région de la Côte Nord, lequel n'avait pas encore alloué un seul but depuis le début du tournoi. La marque finale de ce match a donc été de 4-0. «On a perdu, mais on aurait mérité de gagner, tellement l'effort y était. Après une période, l'espoir était encore là, même si on tirait de l'arrière 2-0, les deux buts étant réussis en avantage numérique. Mais nous avons poursuivi en lançant au filet adverse à plusieurs reprises, même après leur troisième but, un but chanceux. Avec un peu plus de 2 minutes à jouer, on a sorti notre gardien et ils ont ajouté un quatrième but», de commenter Vinet.

Les Ambassadeurs Junior avaient bien amorcé le tournoi à Donnacona alors qu'ils avaient tout d'abord eu raison de la région de Bourassa 2 à 1 pour ensuite disposer de Laval 6 à 3. Pour ce tournoi, Stéphane Vinet avait fait appel à Carl Coulombe afin de remplacer Carl Michel qui ne pouvait être présent à Donnacona. Coulombe a été utilisé contre Laval alors que les Ambassadeurs menaient 6 à 0 et qu'il ne restait que 7 minutes au match. Coulombe a malheureusement flanché en se faisant déjouer à trois reprises.

Ajoutons que Vinet a dû se contenter d'une liste de joueurs restreinte puisqu'Éric Therrien a raté le dernier match en plus de l'absence de Carl Girouard, d'Éric Bergeron

et de la faible participation de Jean Dion, blessé. Vinet a dû faire appel à Jean-Philippe Perreault et Julien Ouellet du midget «BB». Cependant, Perreault a été retourné à sa formation pour le dernier match du midget en demi-finale consolation. Stéphane Vinet te-

maît que ces joueurs n'étaient carrément pas présents depuis le début de ce tournoi.

Cependant lors du troisième match, les choses ont pris une toute autre tournure alors que les jeunes ont retrouvé leur coup

de patin contre la formation de l'Outaouais. Par contre, on a joué avec le feu car après avoir mené 4 à 0 jusqu'en troisième, l'adversaire est venu forcer la supplémentaire en marquant 4 buts rapides, mais avec 40 secondes seulement de jouer, Jérôme Raby touchait le fond du filet avec son deuxième du match pour ainsi procurer aux siens un laissez-passer pour la prochaine étape, soit la demi-finale consolation contre la Côte Nord.

Avec un bon départ et trois buts rapides, les Ambassadeurs prenaient les devants pour ensuite voir l'adversaire s'inscrire à la feuille de pointage avec deux buts en fin de deuxième période. En troisième période, les choses ont commencé à moins bien tourner pour les Ambassadeurs tandis que la Côte Nord forçait le jeu en amenant la marque à 5 à 3. Un dernier but des Ambassadeurs n'était pas suffisant alors que deux autres buts de la part de la Côte Nord venaient mettre un terme à la participation des Ambassadeurs à ce championnat qui se sont inclinés finalement 7 à 4.

Du côté des entraîneurs et des jeunes, on se dit bonne chance pour l'an prochain, mais surtout on n'oublie pas la merveilleuse saison passée alors que le deuxième rang de la saison a été déterminée lors du dernier match. Une saison où les jeunes ont tout donné.



Tout comme leurs jeunes homologues du midget BB, les Ambassadeurs junior se sont vus indiquer la porte de sortie par la région de la Côte Nord, lors des championnats provinciaux de hockey disputés en fin de semaine dernière.

nait justement à remercier Pierre Beaudoin pour la disponibilité de ces deux joueurs.

### MIDGET «BB» EN DEMI-FINALE CONSOLATION

Du côté de la formation de Pierre Beaudoin, soit les Ambassadeurs de l'Érable Midget «BB», le dénouement est semblable sauf que la troupe de Beaudoin se dirigeait vers la finale consolation lorsqu'elle a été freinée en demi-finale, elle aussi par une formation de la région de la Côte Nord sur une marque de 7 à 4.

Avec des débuts difficiles où l'on s'est incliné 6 à 1 contre la Mauricie et 7 à 1 contre le Saguenay-Lac St-Jean, les espoirs étaient de moins en moins présents chez les jeunes de la région de l'Érable. Surtout après s'être fait marquer 3 buts en désavantage numérique et trois autres en avantage numérique lors du match contre le Lac St-Jean. Suite à cette seconde défaite, Pierre Beaudoin affir-

### Compétition provinciale de karaté kenpo à Gentilly

## Belles performances de Normand Plante et Martin Bourque

par Normand Poulin  
BERNIERVILLE—

L'instructeur de l'école de karaté kenpo de St-Ferdinand, Normand Plante de Princeville et son élève Martin Bourque de Plessisville, ont remporté chacun deux trophées lors de la compétition provinciale de karaté kenpo disputée à Gentilly.

Normand Plante a enlevé la compétition de kata armé et terminé au second rang en kata, chez les ceintures noires adultes.

De son côté, Martin Bourque a imité son instructeur avec une victoire en kata armé et une deuxième place en kata, dans la catégorie ceinture brune junior.



Normand Plante et Martin ont remporté chacun 2 trophées lors d'une compétition provinciale de karaté kenpo disputée à Gentilly.

### Au Centre Sportif Paul de la Sablonnière le 16 avril Assemblée générale annuelle du hockey mineur de Princeville

par Renaud Binette

PRINCEVILLE — L'Assemblée générale annuelle du hockey mineur de Princeville aura lieu le mardi 16 avril prochain à 19h00 au Centre Sportif Paul de la Sablonnière. Toute la population est invitée à y assister et en plus, deux prix de présence, soit deux montants de 50\$ applicables pour une inscription à la prochaine saison de hockey, seront attribués parmi les gens qui auront pris soin d'y assister. L'assemblée se tiendra dans le bar salon du centre sportif.

### Championnat scolaire provincial de volleyball

#### La Samare parmi les bonnes formations

par Renaud Binette

PLESSISVILLE — Après avoir accroché l'or à leur cou, suite aux championnats de qualification, voilà que les joueuses benjamines AA de volleyball de la Polyvalente La Samare de Plessisville convoitent le titre de champion scolaire provincial, en participant aux compétitions qui se tiendront à Victoriaville, Plessisville et Princeville, du 19 au 21 avril. Les joueuses de la Samare, qui représentent la région des Bois-Francs, ne seront pas les seules représentantes de leur région puisque la formation des Vicas de Victoriaville profite de son statut d'équipe hôte et figure parmi des 87 équipes provenant de 14 régions du Québec.

# CARTES COMMERCIALES

## ÉBÉNISTES

Ébénisterie

**Normand Bélanger enr.**

Fabrication de meubles sur mesure  
Résidentiel et commercial  
Armoires de cuisine et mélamine  
841 Av. des Chardonnerets  
Plessisville, Qué. G6L 2Y2  
Estimation gratuite  
**(819) 362-6110**

(819) 362-7263 Rés.: 362-6640 Noël Bourque

*La Fabrique du Meuble Enr.*

Fabrication d'armoires de cuisine STRATIFIÉ  
en mélamine et bois  
Meubles sur mesure  
Meubles commerciaux  
Vernissage - Peinture - Laque  
ESTIMATION GRATUITE  
3191, 8e rang Est, C.P. 182  
Plessisville, Qué., G6L 2Y7

## Ébénisterie

**Victor Langlois Enr.**

Fabrication d'armoires de cuisine  
Bois et mélamine  
Meubles commerciaux  
1857 VAILLANCOURT  
PLESSISVILLE  
362-2120 (atelier) 362-8239 (résidence)

## ÉLECTR.-PLOMBIERS

**Marius Marcoux Inc.**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Résidentiel - Commercial - Industriel  
Spécialiste en chauffage électrique  
229, Route 265, N.D. de Lourdes  
385-4806  
Estimation gratuite

ENTREPRENEURS:  
PLOMBERIE \* CHAUFFAGE  
ÉLECTRICITÉ

**Fernand Breton (1975) Inc.**

AIR CLIMATISÉ \* FERBLANTERIE \* POMPES À EAU  
839, St-Louis Plessisville, G6L 2M2  
Yvon Gingras, co-prop  
Claude Gosselin, co-prop.  
Fax 819-362-6442 (819) 362-7388  
(819) 362-3208

## RÉP. APP. MÉNAGERS

**Service de réparation DCL enr.**  
(819) 362-6586 Denis et Patrick Guay, propriétaires

Vente de pièces et réparation  
d'appareils domestiques de toutes marques  
\* Cuisinière \* Réfrigérateur  
\* Laveuse \* Sécheuse  
\* Broyeur (Service autorisé ISE)  
SPÉCIALITÉ: RÉFRIGÉRATION  
1331 St-Jean, Plessisville

**Falardeau  
Réparation  
d'électro-  
ménagers**

1603 Tardif Nord - Plessisville  
362-3127  
Vente de pièces et réparation d'appareils  
domestiques de toutes marques  
\*cuisinières \*réfrigérateurs \*laveuses \*sécheuses  
\*lave-vaisselle \*micro-ondes \*broyeurs \*réfrigération

## CONSTR.-RÉNOVATION

LES  
CONSTRUCTIONS  
**JEAN-CHARLES  
FORTIER**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
Construction et rénovation  
résidentielle  
Construction de bâtiments publics  
commerciaux et industriels  
Construction et rénovation  
de bâtiments agricoles  
Tél.: (819) 362-3094 Cell.: (819) 357-6703  
Fax.: (819) 362-8957 1331, rue Théodore  
Plessisville

## SABLAGE ET VERNISSAGE

de planchers  
**André Bernard**  
819-362-3984  
ESTIMATION  
GRATUITE

## PEINTRE

INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR  
Estimation gratuite  
Prix raisonnable  
Conscience professionnelle  
DENIS DUBOIS 362-6915

## Ventilation R CHABOT

Roland Chabot,  
propriétaire  
2092, Héon  
Plessisville, Qc  
G6L 3H1  
Ferblanterie  
Chauffage  
Air climatisé  
Tél. (819) 362-2444  
résidence (819) 362-6211

Accrédité au  
programme Rénove

**RÉAL FRÉCHETTE ENR.**  
Entrepreneur général  
Construction - Rénovation  
1252 St-Louis, Plessisville  
(819) 362-6554

## SABLAGE - VERNISS.

PRIX COMPÉTITIF  
SABLAGE  
& VERNISSAGE  
DE PLANCHERS  
ESTIMATION GRATUITE

Bois franc - Bois mou -  
Marquetterie - Etc...  
VERNIS URÉTHANE INDUSTRIEL, fini CRISTAL  
VERNIS URÉTHANE INDUSTRIEL SANS ODEUR  
**Lavigne et Lévesque Inc.**  
(819) 362-7726  
(819) 362-2957

## VENTE D'AUTOS

2194, St-Calixte, C.P. 244  
Plessisville (Qc) G6L 2Y7  
Bur.: (819) 362-7377  
Fax.: (819) 362-7372  
Rés.: (418) 428-3055  
**Pierre  
Tardif**  
Vendeur  
**DUBOIS FRÈRES**  
Pontiac • Buick • GMC  
Plessisville (819) 362-7377

**THIBODEAU**  
Gérard Brochu  
Conseiller  
2438  
Bur.: (819) 751-CHEV  
1-800-404-CHEV  
Fax: (819) 758-5730  
Rés.: (819) 357-1956  
387 Notre-Dame Est, C.P. 978,  
Victoriaville, G6P 8Y1

**Asbestos**  
250, boul. Coakley  
Asbestos (Québec) J1T 1A6  
Téléphone: (819) 879-6636  
Sans frais: 1-800-665-1047  
Fax: (819) 879-4216  
Rés. tél.: (819) 362-6089  
Claude Bellemare  
propriétaire  
VENTE  
PIÈCES  
SERVICE

## COIFFURE

*Coiffure  
Design 90*  
Tél.: (819) 362-9131  
(avec rendez-vous)  
1641, Av. St-Laurent  
PLESSISVILLE, Qué.  
G6L 2P7

## SERV. DE NETTOYAGE

**Service de Lavage  
MC ENR**  
NETTOYAGE & ENTRETIEN  
SERVICE APRÈS SINISTRE  
2255, av. Vallée, C.P. 212  
Plessisville (Qc) G6L 2Y7  
Tél.: (819) 362-2305  
Tél.: (819) 758-0262  
Fax: (819) 362-9232

Tél.: (819) 362-3726  
Fax: (819) 362-9263  
**grand ménage enr.**  
LAVAGE: Vitres, murs, plafonds, etc.  
NETTOYAGE: tapis  
Produits d'entretien  
C.P. 92, Plessisville, Qc.  
G6L 2Y6  
**EUGÈNE LAUZON**  
Conseiller en entretien

NETTOYAGE  
**Pro-Net**  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
Lavage des murs,  
plafonds, vitres  
et planchers.  
Nettoyage des  
tapis  
et des meubles.  
Nettoyage  
après incendie  
1945, av. Rousseau  
PLESSISVILLE  
G6L 2V4  
**Jean-Guy Thibeault**  
Cellulaire  
758-1082

Championnats provinciaux  
de hockey mineur  
**Seuls les Cougars  
de Warwick ont sauvé  
les honneurs  
dans les Bois-Francis**  
par Normand Poulin  
QUÉBEC—

Un seul titre a été remporté par une  
équipe des Bois-Francis en fin de se-  
maine dernière lors de la présentation  
des Championnats provinciaux de hoc-  
key mineur disputés dans la région de  
Québec. En effet, les Cougars de War-  
wick ont enlevé le championnat de la  
catégorie junior AA en prenant le me-  
sure des Étoiles de l'Est par le pointa-  
ge de 4 à 3, une victoire arrachée en  
deuxième période de prolongation. Ce  
championnat couronne donc une sai-  
son de rêve pour Warwick qui avait  
terminé au premier rang en saison ré-  
gulière dans sa ligue avant d'enlever  
les séries éliminatoires.

Dans la catégorie junior BB, la formation  
de la Côte Nord, qui avait éliminé les Am-  
bassadeurs de Plessisville en demi-finale, n'a  
pas eu la même veine en finale, s'inclinant  
par la marque de 5 à 2 devant les représen-  
tants de la région Laurentides-Lanaudière.

Enfin, dans la catégorie midget BB, catégorie  
où l'Estrie était représentée par les Ambas-  
sadeurs de l'Érable, c'est la région du Sague-  
nay-Lac St-Jean qui a enlevé les grands hon-  
neurs contre les Voltigeurs de la Mauricie  
par le pointage de 5 à 4. Les vainqueurs ont  
dû toutefois se rendre en prolongation pour  
décrocher ce titre convoité de champion  
provincial. Notons que la Côte Nord, qui  
avait «sorti» l'équipe de Pierre Beaudoin, a  
baissé pavillon 5 à 4 devant le Richelieu lors  
de la finale consolation et ce, en fusillade, les  
deux équipes ne pouvant faire de maître lors  
des deux périodes de prolongation.

Dans le cadre du  
25e anniversaire de la  
Polyvalente La Samare  
Sortez vos vieilles  
photos de basket, de  
volley, de handball, etc.  
par Normand Poulin  
PLESSISVILLE—

Vous avez en votre possession de vieilles  
ou de récentes photos d'équipes scolaires de  
basketball, de volleyball, de football, de  
handball; photos d'activités sportives du midi  
à la Polyvalente La Samare? Nous avons be-  
soin de votre collaboration pour le montage  
de l'exposition de photos «25 ans de jeuness-  
se en action» qui se tiendra lors des festivités  
du 25e anniversaire de la Polyvalente La Sa-  
mare les 10, 11 et 12 mai prochain. Il vous  
suffit de les remettre au secrétariat de la Po-  
lyvalente à l'attention de l'une des trois per-  
sonnes suivantes, soit Richard Jourdain,  
Jean-Noël Bergeron ou Michel Gosselin. On  
compte sur vous, mais faites vite car l'expo-  
sition approche à grands pas!

**Association  
pulmonaire  
du Québec**  
POUR AIDER  
LES AUTRES  
À MIEUX  
RESPIRER  
**UN DON IN MEMORIAM**  
4837, rue Boyer, bureau 100, Montréal, Qc H2J 3E6  
Bureau: (514) 596-0805 • Téléc.: (514) 596-1183  
Organisation de charité 0252833-11-06

# Tournoi de golf de la Ville de Plessisville le 29 juin Plus de 200 golfeurs attendus pour cette 2e édition

par Normand Poulin  
PLESSISVILLE—

Avec le succès connu l'an dernier alors que pas moins de 184 golfeurs avait envahi les allées du Club de golf de Plessisville sous un soleil de «plomb», les organisateurs du Tournoi de golf de la Ville de Plessisville ont décidé de récidiver en présentant la deuxième édition le samedi 29 juin prochain, toujours au Club de golf de Plessisville.

Si l'un des objectifs de ce tournoi est de favoriser les échanges et la concertation entre les élus et employés de la municipalité avec les gens du milieu, l'événement permettra à cinq organismes sans but lucratif de Plessisville de recevoir chacun un montant de 500 \$. Il s'agit des Amis des Scouts, de Parents Secours, de l'Ambulance St-Jean, de l'Association du baseball mineur et de l'Escadron 814 Optimiste des cadets de l'air.

sixième organisme, soit l'Association de chasse et pêche. «Pour cette année, on prévoit verser 500 \$ à un sixième organisme, peut-être à un septième. Tout va dépendre des retombées du tournoi», de mentionner le président de l'événement, Michel Fournier.

Pour revenir au tournoi de golf, c'est entre 200 et 220 golfeurs qui sont attendus sous la forme continuus mulligan à 4 joueurs qui se déroulera sous le signe de la participation. Outre le changement de journée où l'on souhaite que le tournoi se déroule toujours le dernier samedi du mois de juin, l'autre nouveauté est que les golfeurs qui préfèrent ne jouer que sur un parcours de neuf trous pourront le faire. Par contre, ces derniers devront disputer leur ronde en après-midi.

Du côté du souper, les organisateurs souhaitent accueillir entre 250 et 275 convives. Ce sera également l'occasion de remettre de nombreux prix de participation et le président Michel Fournier assure

à normale 3. Ainsi, une automobile et un voyage dans le Sud seront en jeu pour celles et ceux qui réussiront un trou d'un coup, alors que pour les trois autres trous à normale 3, les golfeurs qui auront atteint le vert sur leur coup de départ seront éligibles au tirage de prix de 100 \$.

«Nous voulons que notre tournoi soit axé sur la participation et non sur la compétition. De plus, dans la mesure du possible, nous ne voulons pas refuser les golfeurs qui résident sur le territoire de la municipalité», de préciser Michel Fournier.



Benoit Jalléo succède à Jacques Martineau à titre de président d'honneur du Tournoi de golf de la Ville de Plessisville.

avaient été légèrement majorés puisqu'il en coûte plus cher de jouer le samedi que le vendredi, et que la photo souvenir du quatuor sera comprise dans la contribution.

## PRÉSIDENT D'HONNEUR

Après le maire Jacques Martineau, c'est à une autre personnalité bien connue de Plessisville, Benoit Jalléo, que le comité a confié la présidence d'honneur de cet événement.

Impliqué tant au niveau d'organisations sportives que sociales au cours de sa vie, M. Jalléo a notamment fait sa marque au baseball à Plessisville où il a œuvré pendant 25 ans. Il a également été propriétaire d'une équipe de balle-molle, Les Commandos, en plus d'être instructeur au hockey d'une équipe de calibre intermédiaire dans une ligue où il a également occupé la présidence. M. Jalléo fut aussi arbitre au hockey et s'est occupé de golf. Du côté social, notons qu'il a

été co-fondateur de l'Ambulance St-Jean de Plessisville.

Ses nombreuses implications bénévoles ont d'ailleurs été soulignées à quelques reprises, lui qui a été décoré Frère Servant en 1970 par le gouverneur général du Canada, Roland Mitchener, et Officier de l'Ordre quelques années plus tard par un autre gouverneur général, Gilles Lamontagne, qui fut également ancien maire de la Ville de Québec. La communauté plessisvilloise lui a rendu hommage en 1989 en lui remettant le prix Forand-Rousseau pour l'ensemble de son oeuvre.

«C'est une belle marque de reconnaissance et j'essaierai d'être à la hauteur», de mentionner Benoit Jalléo qui s'est dit très honoré d'avoir été choisi président d'honneur de cette deuxième édition, d'autant plus que pour lui, les profits sont retournés à des organismes bénévoles.



Les membres du comité organisateur de cette 2e édition. Assis, dans l'ordre habituel: Richard Gosselin, Michel Fournier et Marcel Bergeron. Debout: Nelson Grondin, Jacques Paradis, Jean-Yves Larouche et Jacinthe Couture. Serge Guillemette et Richard Côté n'apparaissent pas sur la photo.

Rappelons que l'an dernier, cinq autres organismes avaient été ciblés pour recevoir des dons lors de la première édition, mais devant le succès du tournoi, les organisateurs avaient été en mesure de remettre un chèque de 500 \$ à un

autre organisme, soit l'Association de chasse et pêche. «Pour cette année, on prévoit verser 500 \$ à un sixième organisme, peut-être à un septième. Tout va dépendre des retombées du tournoi», de mentionner le président de l'événement, Michel Fournier.

De plus, comme l'an dernier, les golfeurs, peu importe leur calibre, auront la chance de remporter plusieurs prix sur les trous



**LE SERVICE DE LOISIR VOUS OFFRE...**

**ATELIER FLEURS SÉCHÉES**  
pour adultes - lundi le 22 avril à 19h00

**HEURE DU CONTE**  
(3 à 6 ans) - jeudi 25 avril à 19h00

Inscriptions à l'avance pour ces deux activités:  
**BIBLIOTHÈQUE 362-6628**










...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

...le son en tête!

Dans l'Érable, les Bois-Francs et ailleurs, une radio

# Les petites annonces

## DIVERS A VENDRE

4 pneus Touring TA, grandeur P195/65R15. Prix: \$50.00. Inf: 362-2594.

A bas prix, défiant toute compétition. 1x3x8: 29, aspenite 7/16: 3.99, 5.99, 3/4: 7.99, plywood 1/2: 14.99, 5/8: 16.99, plancher bois franc mensier: 89, chêne: 99, bloc ciment 4": 34, 8": 64, briques choix de couleurs: 20, fenêtre cabanon 2": 34.95, porte acier: 35.95. Ouvert du mardi au samedi. Matériaux A Bas Prix Bernières 418-836-3636. (C)

A vendre à prix d'aubaine: grande quantité de fils à broderie de qualité. Multiple choix de couleurs. Inf: 362-6377.

Achat de vieux métaux et de vieilles autos pour la ferraille (scrap). 362-7134, Marcel Brinson.

Arc à poulie "Bear" 48 lbs, 25-26-27 pcs d'allongement. 362-8297 ou 362-6288.

Bêcheuse de jardin à vendre MTD-5 forcé, peu utilisée. 819-365-4706.

Fendeuse à bois pour tracteur sur le 3 pts. 362-9435.

PIANOS: accord, réparation, vente-échange. La Cave à Piano 418-338-4765. (C)

ROBE DE MARIEE blanche, 7 ans, en excellente condition. Pauline 362-6377.

Tracteur à pelouse White, 11 forcé. Aussi tour à bois 36 pcs avec couteaux et banc. S'adresser 819-362-3358.

Une piscine hors terre 24 pieds, pompe 1 HP, trailer tandem sur ressorts, grandeur 8 pieds de long par 54 pouces de large. A l'heure des repas 362-6419.

Ventes, échange, cassettes: Nintendo, Genesis, Films G. Boy, G. Gear à très bas prix. Nettoyage de Nintendo 15\$, de vidéo 25\$. Centre Vidéo Jeux, 555, 7e rue, Grand-Mère. (819) 538-3397. (Fermé: dimanche, lundi et mardi).

J'ai des vélos de montagne. 362-7966.

## MEUBLES A VENDRE

Mobilier de chambre en bois franc, lit King (avec couvertures si désiré), bureau triple et 2 tables de nuit. 362-6515.

VENTE DE MEUBLES USAGÉS à La Maison du Meuble, 2449 St-Germain, Plessisville: réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, cuisinières, etc. Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc. Pour information ou rendez-vous: A. Marcoux, 362-8629 ou 362-9250.

## ANIMAUX A VENDRE

VACHES LAITIÈRES ACHAT & VENTE Vaches et taures Holstein croisées ou pur sang. Fraîches vèlées ou vèlant sous peu. Je suis aussi ACHETEUR de génisses et troupeau au complet. Donald Lamontagne St-Pierre Baptiste 418-428-3826 ou 428-9791.

## MAISONS A VENDRE

1779 Rousseau, Plessisville. 2 semi détachés, idéal propriétaire occupant. Inf: Daniel Roy, agent agréé, La Capitale Centre du Québec Inc., 758-5258.

222 Rte Kelly, Maison mobile 12x60, 2 ch. à c. Atelier isolé 27x28. Terrain 18 112 p.c. en partie sur le bord de la rivière. Inf: R. Rouillier 362-7102 ou 758-5258.

Au 1415 Gosselin, maison 28x44, finition briques, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer. 362-6206.

Belle maison mobile 14x68, Domaine Somerset, 2 chambres, beaucoup d'inclus. Chez-vous pour le prix d'un loyer. 362-7673.

Bungalow 1988, 3 chambres, abri d'auto, garage 20x24, terrain 84x197, \$47,500. Plessisville. Inf: Florent Grenier 362-6362 RE/MAX Bois-Francis.

Bungalow briques, facade en pierres, 4 ch., sous-sol fini, plusieurs rénovations faites en 95. Inf: 362-2855 ou 362-8193.

ne, près de Thetford Bungalow + garage avec pit pour bricoleur. Près des services. Chauffage bi-énergie. \$68,000. Maxxum 100 Centre Inc., Claire Chamberland 751-3000.

incroyable mais vrai! Plessisville. Joli cottage tout rénové. Seulement \$49,500. Jean-Claude Houle 758-5258 La Capitale courtier immobilier.

Maison de briques, entièrement rénovée, 3 chambres, 2 s. de bain, bain tourbillon, foyer, poêle combustion lente, grand patio, terrain paysagé, près de la Polyvalente. 362-6732 ou 362-6494 (jour).

Maison en briques et clapboard, 3 chambres à coucher, près de centre d'achat et école. 362-6542.

Maison mobile pour déménager de marque Bendix 1976, 14x68 avec poêle à combustion lente, sans passage, 3 chambres à coucher. Après 18h au 362-7436.

Ste-Agathe, paisible, 25x26, 2 étages, salle de bain et solarium rénovés, terrain 70x250 avec remise. 418-599-2541.

Ste-Sophie de Mégalantic. Joli cottage rénové + garage, rivière à l'arrière. \$35,500. Pourquoi rester à louer? Odette Roy 758-5258 La Capitale courtier immobilier.

Super aubaine! Maison en briques 30x40, coin paisible. A moins de \$50,000. Info: 362-6184 le soir.

## AUTOS A VENDRE

CRÉDIT REFUSÉ: Location avec privilège d'achats. (514) 446-2800.

## CHALET A VENDRE

Chalet 3-1/2, porte patio, armoires mélamine, terrain 100' facade par 180' borné par la rivière. Accès au Lac William. \$30,000. Inf: Florent Grenier 362-6362 RE/MAX Bois-Francis.

Chalet Suisse, 3 chambres, terrain boisé, Plage Paquet, super super. \$29,000. Inf: Florent Grenier 362-6362 RE/MAX Bois-Francis.

Chalet avec piscine 24', Domaine Somerset. Terrain 80'x80'. Prix pour vente rapide. \$7,500. 362-6016 le soir Paul.

Chalet à vendre (habitable à l'année), sous-sol fini. Plage Paquette (Rue 3 Lacs). Vue sur le lac, près terrain golf. Nég. Inf: 364-5597 Chalet: 364-3550.

Chalet à vendre 28'x24', 2 étages, Lac Joseph, Inverness, habitable à l'année, foyer, 3 chambres, terrain 54,500 p.c. Prix: \$65,000. Inf: 418-666-9652.

Pour déménager: chalet 20x32 sur pilotis, complètement isolé. Situé à Notre-Dame de Lourdes (rang St-Louis O.). Acheteur sérieux seulement au 385-4369 après 17h00.

## COMMERCES A VENDRE

Restaurant + résidence dans la région, 42 places. Aussi permis Soyez votre patron. Inf: R. Rouillier 362-7102 ou 758-5258.

404 Béland, Laurierville. Dépanneur licencié avec chiffre d'affaires croissant + résidence 4 ch. à c. Inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258.

Atelier de soudure 32x50 tout équipé. Aussi écran Sonar avec coffre (pour pêche). Banc pour réparer tir à l'arc. 362-8264.

## ROULOTTES A VENDRE

Roulotte Prowler 78, 27 pieds, auvents, bain, douche, très propre. Camping Bois-Francis 819-362-3863 ou 514-774-3768. Prix: \$6,800.

## BATEAU A VENDRE

Bateau 7 pds x 16 pds avec toit, 5 sièges pivotants, moteur et remorque. Aussi chaloupe de bois 17 pds. Inf: 453-7731.

## FERME A VENDRE

N.-D. de Lourdes: 415 acres, plus 4 grands bâtiments, impeccable, résidence 2 étages, le tout bien rénové. Pour acheteur sérieux. Inf: R. Rouillier 362-7102 ou 758-5258.

## RECHERCHE

ARGENT COMPTANT! J'achète des vieilles guitares Gibson, Fender, Gretsch, Martin des années 50 & 60. Je paie entre 100\$ et 10,000\$. Appelez Steve 1-800-964-3544.

## A SOUS-LOUER

4-1/2 pièces, 2e étage, Place Deguise, intercom, balayeuse centrale, porte patio, etc. Bel emplacement avec tranquillité. Prix réduit. 362-2160.

A qui la chance? 2 mois gratuits. Mai et juin. 4-1/2, Place Dupont. 362-9460 le soir.

## LOGEMENT A LOUER

3 1/2 pièces dans sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sècheuse, stationnement. 210\$/mois ou 250\$ meublé/mois. 813 St-Louis. 362-7692.

3-1/2 et 4-1/2 chauffés au 1435 St-Edouard, près des services. Demander Francis 362-8563.

3-1/2 et 5-1/2 pièces, dans le rang 10, Plessisville. Libres immédiatement. 362-8402.

3-1/2 pièces semi meublé, câble inclus. \$225. par mois. 362-8761.

3-1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, chauffé, éclairé. Entrée privée. Stationnement. Relait à neuf. Libre 1er juillet. 362-8589.

3-1/2 pièces, situé centre ville, endroit tranquille, accès à la cour, stationnement, chauffage électrique. Libre 1er juillet. 362-3360. (C)

4-1/2 pièces, chauffé, stationnement privé, au 1742 Des Marguerites. \$260.00 par mois. Libre immédiatement. 362-6451.

4-1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement. \$295. par mois. Aussi 5-1/2 pièces \$345. par mois 3-1/2 pièces \$270. 362-9260. (C)

4-1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, dans un bas. \$240.00 par mois non chauffé. Libre immédiatement. Au 1650 Des Erables, Plessisville. Tél: 362-3396.

4-1/2 pièces, grandes pièces, stationnement, places de rangement. 260\$/mois. 1585 Painchaud. 362-8248.

4-1/2 pièces, laveuse sècheuse disponibles, 2e étage, 1942 St-Laurent. 245\$/mois. Libre 1er juillet. Le soir 362-3949.

4-1/2 pièces, spacieux et très éclairé. Avec porte patio et aspirateur central. Libre 1er mai. 362-6510.

5-1/2 pièces, 1er étage, libre 1er juillet. 2354 rue St-Calixte. 362-3752 le soir.

A qui la chance? Soyez chez vous dans un duplex situé au 1779 Rousseau. Entrée privée. Terrain privé. Pour inf: 758-1218. (C)

Grand 3-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 362-7245 le jour ou 362-7235 le soir. (C)

Grand 3-1/2 à louer, propre, récent, porte patio avec balcon, situé au centre ville. 255\$/mois. A ne pas manquer! 362-7820.

Grand 4-1/2 pièces, 1 mois gratuit, conciergerie, locker int. ext., porte patio, intercom, balayeuse centrale, corde à linge, prise auto. Francois 362-6878. (C)

Grand 4-1/2 pièces, chauffés, peinturé à neuf et planchers vernis. Libre 1er juillet. Au 1734 St-Paul, Plessisville. 385-4252.

Grand 4-1/2 pièces, dans immeuble 4 logements, moderne, très éclairé, rez-de-chaussée, remise, rue Ste-Thérèse. 362-6179. (C)

Grand 4-1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, planchers bois franc, stationnement. Libre 1er juillet. \$325. par mois. Situé 1780 Vallée. Inf: 362-3637 André. (C)

Grand 5-1/2 libre immédiatement et un 5-1/2 et 3-1/2 libres 1er mai. Entrée laveuse sècheuse et lave-vaisselle. Intercom. Service de conciergerie. Stationnement. 362-7570. (C)

Grand 5-1/2 pièces, neuf, style condo, tranquille, porte patio, balcon avant et arrière, corde à linge, 2 stationnements avec prise, remise. Libre 1er juillet. Laurierville. 365-4626.

LIBRES IMMÉDIATEMENT. SANS BAIL. 4-1/2 et 3-1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquillité. S'adresser à 362-8488 ou 362-8354 demandez M. N. Fréchette ou si aucune réponse, contactez le 752-6644 (Service 24 heures).

Logements à louer: 4-1/2 et 5-1/2 pièces, rue Savoie. Libres immédiatement. 362-3807. (C)

Plessisville: A voir, grand logement 4-1/2 pièces, 2e étage. Situé au 2474 avenue Lacerte, Plessisville. Libre 1er juillet. 362-7601.

## APPARTEMENT A LOUER

2-1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé. \$190. par mois, tout compris. Au 1665 St-Louis. Libre immédiatement. 364-5875 ou 357-6570.

3-1/2 et 2-1/2 pièces meublés et chauffés, centre ville. Stationnement inclus. 362-8660 ou 362-2264. (C)

Près Parc Industriel, endroit tranquille et sécuritaire, 2-1/2 et grand 3-1/2 rénovés, semi meublés ou non, chauffés, eau chaude fournie, service entrée laveuse sècheuse, centre ville. 2-1/2 totalement rénovés, à partir de \$240. Tél: 751-9012 le soir, samedi et dimanche ou 362-7230.

## BATISSE A LOUER

Bâtisse commerciale 30x60, située au 2119 Héon, Plessisville. S'adresser 362-7962. (C)

## CHAMBRES A LOUER

A Plessisville: chambre à partir de \$140. par mois, près Parc Industriel. Tél. soir après 6h ou samedi et dimanche au 751-9012.

Chambres à louer, meublées, chauffées, éclairées, câble et four micro-ondes fournis, stationnement, centre-ville. 362-3610.

## DIVERS A LOUER

Local commercial à louer au 1604 St-Calixte. S'adresser à 364-5236 ou 362-7076. (C)

AUTRES ANNONCES CLASSÉES PAGE SUIVANTE

**AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR**  
Nous avons 5 dépositaires pour les ANNONCES CLASSÉES  
Celles-ci devront être reçues à ces 5 endroits avant le jeudi midi qui précède la parution

**Tabagie de l'Érable**  
1244 St-Calixte, Plessisville  
362-7866

**Alimentation Bernierville**  
564 Principale, Bernierville  
428-3755

**Chez Ti-Mousse Enr.**  
1609 St-Nazaire, Plessisville  
362-6269

**Coop Laurierville**  
156 Grenier, Laurierville  
365-4811

**Dépanneur Jocelyne**

289, Rte 265, Notre-Dame de Lourdes 385-4236

## La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

### Les Petites Annonces

DEMANDE POUR UNE ANNONCE CLASSÉE

1 semaine: \$4.50 + taxes (\$5.13)

2 semaines: \$9.00 + taxes (\$10.26)

3 semaines: \$13.50 + taxes (\$15.39)

4 semaines: \$18.00 + taxes (\$20.51)

Ce tarif est pour 20 mots ou moins

Plus de 20 mots, 0.05\$ par mot additionnel

Toute annonce classée doit être payée avant publication

AUCUN REMBOURSEMENT après parution

Les annonces classées devront être annulées, renouvelées et nouvelles avant le JEUDI MIDI AU PLUS TARD

pour la parution du mardi suivant.

NOMBRE DE SEMAINES.....	MONTANT.....
<input type="checkbox"/> CHEQUE	<input type="checkbox"/> MANDAT POSTE
	<input type="checkbox"/> COMPTANT

Retournez le tout par le retour du courrier à:

**LA FEUILLE D'ÉRABLE, (362-7049)**  
C.P. 160, PLESSISVILLE, G6L 2Y7

**RAYMOND ROUILLIER**  
Agent immobilier affilié  
**JACQUES ROUILLIER**  
Agent immobilier affilié  
Résidentiel - Commercial - Industriel  
Rés: 362-1210 Bur: 758-5258  
Pagette: 758-5757

**La Capitale**  
CENTRE DU QUÉBEC INC.  
Courtier immobilier agréé




St-Ferdinand, Lac William



**Chalet 4 saisons**

**2 AGENTS POUR LE PRIX DE 1**  
Pour de la disponibilité, de l'expérience, pour un résultat assuré, faites affaire avec une équipe dynamique L'ÉQUIPE RAYMOND ET JACQUES

2077 Thibodeau



**Sous-sol semi fini**

**PRIX RÉDUIT**



**194 Route 165**

**280 Rte 165 Sud Plessisville**  
Splendide résidence. On vous félicitera!



**1416 Mailhot**



**Intérieur spacieux**

**879 St-Louis**



**30x40 + garage**

**1532-34 Savoie**



**Une aubaine!**

**2014 St-Calixte**



**Négociable**

**1552-54-56 St-Louis**



**Faites votre offre!**

**Princeville, 6 logements**



**1900 Marcoux**



**28x48, 4 ch. à coucher**

**CET ESPACE EST POUR VOTRE PROPRIÉTÉ!**

**141 Dubé**



**5 ch. à c. Ter. 27440 p.c.**

## MAISONS A LOUER

A Inverness: maison à louer située dans le village. (disponible mai). Appelle à 453-2340 ou 453-2030.

A louer: maison de ferme à Notre-Dame de Lourdes, 4 chambres à coucher, salon, boudoir, cuisine, sous-sol, chauffage électrique et au bois. 350\$. Tél: 1-819-385-4941. Disponible 1er juillet 96.

## DIVERS

Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zamort 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602. 18 ans +, 4,55\$/min. 24 hrs/7 jours.

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles des services par notre journal, nous vous offrons ce service. Communiquez avec La Feuille d'Érable, 1717 St-Calixte, bureau 5, Plessisville, 362-7049.

## OFFRES D'EMPLOI

Attention chocolat \$\$\$\$. Vends superbe tablette de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour t'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

Bûcheron demandé pour bûcher bois de cabane à sucre. 418-453-2088 le soir.

Les Amis des Scouts sont à la recherche d'une personne bénéficiaire de la sécurité du revenu pour un poste de conciergerie, sur un projet Extra. SVP communiquez au 362-3610 et demandez Diane.

Tu as le goût d'arrondir tes fins de mois? La Maison des Jeunes "La Fréquence Inc." de Princeville est à la recherche d'un ou d'une conciergerie. Tu dois être admissible à un projet Extra ou à un projet Jeune Volontaire. Pour plus d'informations, contacte Claire Paradis au 364-3098. (C)

## OCCASION D'AFFAIRES

### LOGEMENT À LOUER

Grand 5 1/2 pièces, 2e étage, bien situé, portes patio, balayouse centrale. 1867 St-Edouard 362-3717 aux repas

\$\$\$\$ Postes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900.00\$ et + semaine. Investissement discutable 25 ans et plus. Tél: 1-800-561-1518 ou (514) 449-0111.

Si tu aimes la vente, les enfants et les jouets, joins-toi à l'équipe des conseillères Jocus. Horaire selon tes disponibilités, trousse d'accès (catalogues - jouets, etc.). Info: 1-800-361-3161, poste 9301 ou 271-5800 poste 9301.

Société Mondiale Vidéo. Clientèle régionale établie. \$100 000 profit annuel possible. Mise de fonds 20 000\$. Programmes gouvernementaux ACCEPTÉS. Ouil! C'est garanti! Rendez-vous gratuit. Inf: (418) 768-7211 ou (418) 658-5254.

## OFFRE DE SERVICES

Attention: cheminée brisée, cassée, dangereuse, pose de briques, blocs, pierres, montage de foyer, crépis de solage en petites pierres, réparation: couverture, toiture, réparation générale, installation de gouttières. Profitez subvention de \$4.500. Maçonnerie Plessis Plus: 362-7697. (C)

Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'École de rédaction, 431-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

Garderais chez moi des enfants du lundi au vendredi. Pour plus d'informations: 819-362-7017.

Je garderais personnes âgées chez moi à l'année avec tous les soins et repas. Endroit tranquille. Inf: 362-3170.

PEINTRE intérieur, extérieur, prix raisonnable, satisfaction garantie. ESTIMATION GRATUITE. Alain 362-3042.

Pour construction et rénovation à prix très compétitif. S'adresser à: Entreprises Laurent Thibault, 1008 Des Bouleaux, Plessisville. Tél: 362-3807. (C)

Pourvoine des Quatre Outardes, Zone 19 Sud: original, canbou, pêche. Pour inf: 418-338-4765. (C)

Réparation: réfrigérateurs, congélateurs, climatiseurs et déshumidificateurs à prix compétitif. Claude: 362-7685. (C)

## IMPÔTS- IMPÔTS- IMPÔTS

Pour particuliers seulement  
Expérience - Service rapide et confidentiel  
Inf.: Claudette B. Fillion  
362-6127

## LOGEMENTS A LOUER

1651 rue Savoie, Plessisville. Grand 5 1/2 pièces, + locker intérieur 5'x10', 2 étages, 2 portes patio, 2 balcons, balayouse centrale, service de conciergerie, stationnement double, prise de courant et eau extérieure, peinturé à neuf. Bail 01 juillet 96 au 30 juin 97. \$420./mois. Tél: 362-8330

## À VENDRE


Tout-terrain Yamaha 1996, 4x4, tout équipé. Aussi Trans-Am 1985, T-Top, jamais sorti l'hiver, 86,000 km, pneus neufs. 819-365-4744

## IMPÔTS

F. GUILBERT  
2043 Vallée, Plessisville, Qc., G6L 2W7  
819-362-7971

**La Capitale** Raymond Rouillier  
362-7102, 758-5258  
1480 SAVOIE, PLESSISVILLE

4 logements.  
3-2 1/2 meublés,  
1-11 1/2 occupé par le propriétaire. Ensemble bien rénové et accueillant



## RECHERCHE PERSONNEL DE RESTAURATION

Cuisiniers, serveuses  
Temps plein ou partiel  
362-2823 ou  
362-5204

## LOGEMENT SÉCURITAIRE TRÈS BIEN SITUÉ

AVANTAGES:  
1 mois gratuit  
Meublé ou non  
Peinturé à neuf  
Service de conciergerie  
Tranquillité  
Près des services  
Info: Gilles Baril  
1369, \*201, rue Dupont, Plessisville  
362-8412

## LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Situé au 1457 St-Edouard,  
Plessisville  
758-1218

Je garderais personnes âgées avec tous les soins et repas fournis. Endroit tranquille et sécuritaire. Grandes pièces avec entrée privée. Près de tous les services. 362-6763

## 4 1/2 pièces neuf à louer

Centre ville - \$400./mois  
Libres 1er mai et 1er juillet  
362-3893

## LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 pièces, 2e étage  
Rue Dupont, Plessisville  
362-2982  
Normand et Gaétan Cyr, props.  
La Maison du Prélart

## LOGEMENT À LOUER

4 1/2 pièces.  
Environnement unique.  
Place Deguise  
Inf: 362-2033 ou  
362-2646 jour et soir

## À LOUER

1 MOIS GRATUIT. 3 1/2 pièces  
meublés, chauffés, éclairés, centre ville.  
AUSI local commercial 3500 pi.ca. et un de 4000 pi.ca., peut être divisé  
362-8871, 362-8473  
ou 362-8412

## À VENDRE

Maison mobile 14x70, 2 chambres, rénovée à neuf intérieur, 2 salles de bain, patio, remise. Habitable à l'année. Située à côté de «Plage des Sables». Baignade et activités gratuites.  
Tél: 364-2801



## LOCATION DE CHAISE

POUR COIFFEUSE  
AVEC CLIENTÈLE  
SALON NIKI 362-7723

## LAC WILLIAM

Bord du lac, à la campagne, endroit tranquille, grand terrain, libre le 1er mai, semi meublé ou non. Endroit à voir.  
Inf: (819) 751-3239  
(418) 428-9254

## À LOUER: 2 MOIS GRATUITS SUR BAIL DE 2 ANS


Beaux 4 1/2, bien situés. Balayouse centrale. Grand stationnement. Portes patio. Chauffage Convect Air.  
Inf: 362-2120

## LOGEMENT À LOUER

Grand 4 1/2 pièces. 1458 Av. Dupont, Plessisville.  
Inf: 362-8047

**La Capitale** Raymond Rouillier  
362-7102, 758-5258  
1733-35-37-39 ST-LOUIS, PLESSISVILLE

Bons revenus.  
2-3 1/2,  
1-6 1/2 + 4  
chambres de location.  
Prix des plus intéressants



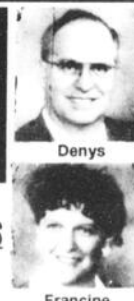
## LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 et 4 1/2 pièces, étage du bas  
1755 St-Nazaire, Plessisville  
362-3716  
362-2033

## AUTOMOBILES

Denys Côté enr.  
1020 St-Calixte - Plessisville  
362-8841

SERVICE DE QUALITÉ  
VENTE AUTOS NEUVES ET USAGÉES  
L'ACHAT CHEZ NOUS!  
Y AVEZ-VOUS PENSÉ?



- 95 Plymouth Voyager SE tout équipé
- 95 Plymouth Acclaim V-6, air climatisé, vert
- 95 Chevrolet Cavalier 4 po. 4 cyl, auto, air climatisé
- 93 Hyundai Scoupe LS turbo, rouge
- 92 Cadillac Fleetwood 4po. toute équipée, noir
- 91 Pontiac Sunbird 4 po, 4 cyl., auto tilt, air clim., rouge
- 91 Honda Civic Si, 5 vit, toit ouvrant, blanc
- 90 Ford Ranger, 4 cyl., 5 vit., rouge
- 90 Colt GT, 5 vit., tel quel, noir
- 87 Chrysler Daytona, 4 cyl. auto, cass., rouge

Plusieurs autres véhicules sélectionnés pour vous

**RE/MAX**  
BOIS-FRANCS INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Florent Grenier  
agent agréé



Huguette Thivierge  
agent agréé

1457 St-Edouard, Plessisville  
362-6362

**TERRAINS**  
Développements:  
(10) Jean Rivard  
(12) Emile Chauveau  
(7) Rue St-Edouard  
(3) Rue St-Louis

2196 Champoux  
Du neuf, crédit de taxes foncières 2 1/2 ans

591 rang 5 est  
Grand terrain. 2 chambres.

1363 Napoléon  
Magnifique terrain. Garage. Remise. Fournaise récente.

2440 Lacerte  
Tout en briques, terrain 110x160. Piscine. Patio.

**MAISONS NEUVES DISPONIBLES SELON VOTRE BUDGET ET VOTRE PLAN - MAISON MODÈLE À VISITER**

2470 Lacerte  
4 logements 4 1/2 pièces  
Excellent investissement

1662 St-Louis  
Bâtisse commerciale.  
La mieux située en ville

1880 De La Coopérative  
Bien située. 3 ch. à c. Sous-sol fini.  
2 salles de bain

1650 St-Nazaire  
Belle d'autrefois. 2 logements

1844 St-Louis  
Sous-sol à neuf. Fournaise huile et bois, air chaud. Entrée élect. 200 amp

VIDÉO-R inc.

La vidéothèque des Bois-Francs  
Réservation: 362-2222 / 362-6852

**MAINTENANT DISPONIBLE**

Un homme et  
une femme...  
et une énigme  
qui dure  
depuis cent ans.

«UN FILM  
ROBUSTE  
DÉBORDANT  
D'ÉNERGIE  
ET DE  
GÉNÉROSITÉ»

-CHICAGO  
SUN-TIMES

TOM BERENGER BARBARA HERSHEY

# LES DERNIERS GUERRIERS

UN PEUPLE PERDU DANS LE TEMPS. UNE AVENTURE INOUBLIABLE.



**2e FILM pour 1\$ à compter de 21 hres - \*3e FILM pour 1\$ du lundi au jeudi**

(excepté vendredi, samedi, \* jours fériés, \*la veille d'un jour férié, et d'un congé scolaire) Ces spéciaux ne s'appliquent pas sur les réservations